Guía del usuario

9362088
4ª edición ES

CE 168

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto NHL-10 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

Copyright © 2003-2004 Nokia. Reservados todos los derechos.
Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.
Nokia y Nokia Connecting People son marcas registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.
El tono Nokia es una marca de sonido de Nokia Corporation.

symbian

This product includes software licensed from Symbian Ltd © 1998-2004. Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd.

JAVA POWERED

Java™ and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

QUEDA PROHIBIDO EL USO DE ESTE PRODUCTO DE CUALQUIER FORMA QUE CUMPLA CON EL ESTÁNDAR VISUAL MPEG-4, EXCEPTO PARA SER UTILIZADO DIRECTAMENTE EN RELACIÓN CON (A) DATOS O INFORMACIÓN (i) GENERADOS POR Y OBTENIDOS SIN CARGOS DE UN CLIENTE NO COMPROMETIDO CON UNA EMPRESA, Y (ii) SÓLO PARA USO PERSONAL; Y (B) OTROS USOS CONCEDIDOS MEDIANTE LICENCIA SEPARADA Y ESPECÍFICA POR PARTE DE MPEG LA, L.L.C.

Stac ®, LZS ®, ©1996, Stac, Inc., ©1994-1996 Microsoft Corporation. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending.

Hi/fn ®, LZS ®,©1988-98, Hi/fn. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending.
Part of the software in this product is © Copyright ANT Ltd. 1998. All rights reserved.
m-Router Connectivity Components © 2000-2002 Intuwave Limited. All rights reserved.
(www.intuwave.com) US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2004. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.
Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.
Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.
El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.
La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

9362088

4ª edición ES

Índice

1. Información general 15
Modo standby 16
Indicadores relacionados con acciones 17
Indicadores de conexión de datos 18
Menú 18
Reorganizar el Menú 20
Cambiar de una aplicación a otra 20
Listas de opciones 20
Ayuda 21
Barra de navegación: mover horizontalmente 21
Acciones comunes a todas las aplicaciones 21
Control de volumen 24
Altavoz 24
Modo ML portátil 25
Teclado protegido 25
Memoria compartida 26

2. Su teléfono 27
Hacer una llamada 27
Hacer una llamada con el directorio de la Guía 28
Llamar al buzón de voz 28
Marcación rápida de un número de teléfono 29
Realizar una llamada de multiconferencia 30
Responder a una llamada 31
Opciones durante una llamada 31

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Llamada en espera (servicio de red) 32
Ajustes para desvío de llamadas 32
Registros: registro de llamadas y registro general 33
Registro de últimas llamadas 34
Duración de la llamada 35
Contador de datos GPRS 36
Visualización del registro general 36

3. Información personal 38
Guía 38
Creación de tarjetas de contacto 38
Copiar contactos entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono 39
Editar tarjetas de contacto 39
Ver una tarjeta de contacto 40
Gestionar grupos de contactos 45
Agenda 46
Crear entradas de Agenda 46
Configurar alarmas de agenda 51
Tareas 52
Importar datos desde teléfonos Nokia compatibles 53

4. Multimedia 54
Cámara 54
Hacer fotos 54
Ver imágenes 59
Aplicar zoom a una imagen guardada 60
Accesos directos del teclado 61
Grabadora de vídeo 61
Grabar un videoclip 62

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Configurar la Grabadora de vídeo 63
RealOne Player™ 63
Reproducir archivos multimedia 65
Cambiar ajustes 66
Galería 67
Abrir archivos 68
Otras carpetas predeterminadas 69
Descargar archivos 69
Cargar imágenes en un servidor de imágenes (servicio de red) 70

5. Mensajes 71
Mensajes: información general 73
Abrir un mensaje recibido 73
Añadir un destinatario a un mensaje 74
Opciones de envío 75
Escribir texto 75
Uso de la introducción de texto tradicional 75
Uso de la introducción de texto predictivo 77
Copiar texto 80
Opciones de edición 81
Crear y enviar mensajes nuevos 81
Escribir y enviar mensajes cortos 82
Mensajes multimedia 84
Correo 87
Buzón entrada: recibir mensajes 89
Opciones de los diversos visores de mensajes 90
Ver mensajes multimedia en Buzón entrada 91
Recepción de mensajes de configuración 92
Mensajes de servicio (servicio de red) 93

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Mis carpetas 94
Buzón de correo remoto (servicio de red) 94
Abrir el buzón 95
Recuperar mensajes de correo del buzón 97
Abrir mensajes de correo 98
Desconectar del buzón de correo 98
Ver archivos adjuntos de correo 99
Borrar mensajes de correo 100
Buzón salida 101
Ver mensajes en una tarjeta SIM 102
Información de célula (servicio de red) 102
Editor de comandos de servicio 103
Ajustes de Mensajes 104
Ajustes para mensajes cortos 104
Ajustes para mensajes multimedia 105
Ajustes para correo 107
Ajustes para mensajes de servicios 109
Ajustes para Información de célula 110
Ajustes para la carpeta Otros 110

6. Herramientas 112
Ajustes 112
Cambiar ajustes generales 112
Ajustes del teléfono 113
Ajustes de llamadas 115
Ajustes de conexión 116
Fecha y hora 125
Seguridad 126
Restricciones (servicio de red) 130

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Red 131
Ajustes de accesorios 132
Gestor de archivos 133
Recibir archivos vía infrarrojos 133
Ver consumo de memoria 134
Comandos de voz 134
Añadir un comando de voz a una aplicación 136
Iniciar una aplicación utilizando un comando de voz 137
Reproducir, borrar o cambiar un comando de voz 137

7. Personalización 138
Modos 138
Cambiar de modo 138
Personalizar modos 139
Temas 140
Editar temas 141
Ir a 143
Añadir accesos directos 143

8. Extras 145
Monedero 145
Introducir el código de Monedero 146
Almacenar detalles de tarjetas personales 146
Crear notas personales 147
Crear un perfil de Monedero 148
Recuperar información del Monedero para el navegador 149
Ver detalles de entradas 150
Ajustes del Monedero 150
Restaurar los ajustes del Monedero y su código 151

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Calculadora 151
Conversor 152
Convertir unidades 152
Configurar una moneda base y tipos de cambio 153
Notas 154
Reloj 154
Cambiar los ajustes del reloj 154
Configurar una alarma 154
Grabadora 155
Juegos 156
Tarjeta de memoria 156
Formatear la tarjeta de memoria 157
Copias de seguridad y restauración de información 158
Contraseña de la tarjeta de memoria 158
Comprobar el consumo de memoria 159

9. Servicios y aplicaciones 160

Servicios (navegador móvil) 160
Pasos básicos para acceder 161
Configuración del teléfono para el servicio de navegador 161
Establecer una conexión 162
Ver favoritos 162
Navegar 164
Descargar 167
Finalizar una conexión 168
Ajustes del navegador 169
Gestor de aplicaciones 170
Instalar aplicaciones: información general 171
Eliminar una aplicación 174

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

10.Conectividad 175
Conexión Bluetooth 175
Activar la aplicación Bluetooth por primera vez 176
Ajustes de Bluetooth 177
Enviar datos vía Bluetooth 177
Vista de dispositivos vinculados 180
Recibir datos vía Bluetooth 182
Cerrar la conexión Bluetooth 183
Conexión de infrarrojos 183
Enviar y recibir datos vía infrarrojos 183
Gestor de conexiones 184
Ver detalles de conexión 185
Finalizar conexiones 186
Conectar el teléfono a un ordenador compatible 187
Utilizar el CD-ROM 187
Utilizar el teléfono como módem 187
Sinc. - sincronización remota 188
Crear un nuevo modo de sincronización 188
Sincronizar datos 189

11.Cómo solucionar los problemas 191
Preguntas y respuestas 193

12.Información sobre la batería 198
Carga y descarga 198

Cuidado y mantenimiento 200

Importante información sobre seguridad 202

Índice alfabético 209

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Para su seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No respetar las normas puede ser peligroso o ilegal. En este manual encontrará información más detallada.

No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL
No utilice el teléfono móvil mientras conduce.

INTERFERENCIAS
Todos los teléfonos móviles pueden recibir interferencias que podrían afectar su rendimiento.

APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES
Siga todas las normativas existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.

APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES
El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.

APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS
No utilice el teléfono en áreas de servicio. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.

APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS
No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones. Observe las restricciones y siga todas las normativas existentes.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

UTILÍCELO RAZONABLEMENTE
Utilice el teléfono sólo en la posición normal. No toque la antena si no es necesario.

SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO
Únicamente debe instalar o reparar el equipo personal del servicio técnico cualificado.

ACCESORIOS Y BATERÍAS
Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.

RESISTENCIA AL AGUA
Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.

COPIAS DE SEGURIDAD
Recuerde hacer copias de seguridad de todos los datos importantes.

CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS
Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

LLAMADAS
Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Marque el número de teléfono, incluyendo el prefijo y, a continuación, pulse . Para finalizar una llamada, pulse . Para responder a una llamada, pulse .

LLAMADAS DE EMERGENCIA
Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse tantas veces como sea preciso (por ejemplo, para salir de una llamada, para salir de un menú, etc.) para borrar la pantalla. Marque el número de emergencia y pulse . Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le indique.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Cuando utilice las funciones de este dispositivo, respete la legislación y los derechos legítimos y a la intimidad de las personas.

■ Servicios de red

El teléfono móvil descrito en esta guía está aprobado para su uso en redes EGSM 900 y GSM 1800 y 1900.

Algunas funciones incluidas en esta guía se denominan Servicios de red. Se trata de servicios especiales que debe contratar con su operador de telefonía móvil. Para disponer de los servicios de red, antes debe contratarlos con el proveedor de servicios y obtener las instrucciones necesarias para su uso.

Este teléfono es compatible con los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan con los protocolos TCP/IP. Algunas funciones del teléfono, como MMS, navegación, correo electrónico, SyncML remota, y descarga de contenido mediante navegador o por MMS, necesitan de una red compatible para dichas tecnologías.

Nota: es posible que algunas redes no admitan todos los caracteres o servicios que dependen del idioma.

■ Cargadores y accesorios

AVISO: utilice únicamente las baterías, cargadores y accesorios aprobados por el fabricante del teléfono para este modelo determinado de teléfono. El uso de cualquier otro tipo anulará toda aprobación o garantía del teléfono, y puede resultar peligroso.

Nota: antes de usar un cargador, compruebe el número del modelo para saber si es compatible. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por ACP-12 y LCH-12.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor.

Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete el enchufe y tire del mismo, no del cable.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

1. Información general

Nokia 6600 proporciona varias funciones, que son muy útiles para el uso diario, como las de Cámara, Grabadora de vídeo, Mensajes, Correo electrónico, Monedero, Reloj, Calculadora y Agenda.

AVISO: para poder utilizar las funciones de este dispositivo, excepto para el despertador, es necesario que el teléfono esté encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Pegatinas incluidas en el paquete de ventas

- Las pegatinas incluidas en la tarjeta de garantía, en el paquete de ventas, contienen información importante para fines de soporte al cliente y servicio. El paquete de ventas también incluye instrucciones sobre el uso de dichas pegatinas.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

■ Modo standby

Los indicadores que se describen a continuación aparecen cuando el teléfono está preparado para el uso y el usuario no ha introducido ningún carácter. En este estado, el teléfono está en "modo standby".

A Indica la intensidad de la señal de la red celular en su ubicación actual. Cuanto más alta es la barra, más intensa es la señal. El símbolo de antena se sustituye por el símbolo de GPRS cuando *Conexión de GPRS* se ha configurado como *Si está disponible* y hay una conexión disponible en la red o en la célula actual. Consulte General Packet Radio Service, GPRS, pág. 118. Consulte GPRS, pág. 124.

B Muestra un reloj analógico o digital. Consulte Fecha y hora, pág. 125.

C Indica en qué red celular se está utilizando actualmente el teléfono.

D Indica el nivel de carga de la batería. Cuanto más alta es la barra, más potencia hay en la batería.

E Barra de navegación: indica el modo que está activo. Si el modo seleccionado es *Normal*, se muestra la fecha del día actual en lugar del nombre del modo. Consulte Barra de navegación: mover horizontalmente, pág. 21.

F Indica los accesos directos asignados para las teclas de selección y .

G Imagen de fondo: puede seleccionar cualquier imagen para utilizar como imagen de fondo en modo standby. Consulte Temas, pág. 140.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Nota: el teléfono tiene un salvapantallas. Si no hay acciones durante un minuto, se borra la pantalla y un salvapantallas se hace visible. Para desactivar el salvapantallas, pulse cualquier tecla. Consulte Temas, pág. 140.

Indicadores relacionados con acciones

Cuando el teléfono está en modo standby, pueden aparecer uno o varios de estos iconos:

: indica que ha recibido mensajes nuevos en Buzón entrada en Mensajes. Si el indicador parpadea, queda poca memoria en el teléfono y debe borrar algunos datos. Consulte Memoria baja, pág. 191.

: indica que ha recibido un nuevo correo.

: indica que ha recibido uno o varios mensajes de voz. Consulte Llamar al buzón de voz, pág. 28.

: indica que hay mensajes en espera para ser enviados en Buzón salida. Consulte Mensajes: información general, pág. 73.

: se muestra cuando *Tipo de ring* se ha ajustado a *Silencio*, *Tono aviso mensaje* a *Desactivado* y *Tono de aviso Chat* a *Desactivado* en el modo que está activo.

: indica que el teclado del teléfono está bloqueado. Consulte la Guía de Conceptos básicos.

: indica que hay una alarma activada.

: indica que Bluetooth está activado. Cuando se transmiten datos vía Bluetooth, aparece ( ).

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

: indica que todas las llamadas al teléfono se desvían. : indica que todas las llamadas al teléfono se desvían a un buzón de voz. Consulte Ajustes para desvío de llamadas, pág. 32. Si dispone de dos líneas telefónicas, el indicador de desvío para la primera línea es 1 y para la segunda 2. Consulte Línea en uso (servicio de red), pág. 116.

2: indica que puede realizar llamadas utilizando sólo la línea 2 (servicio de red). Consulte Línea en uso (servicio de red), pág. 116.

Indicadores de conexión de datos

- Cuando una aplicación establece una conexión de datos, uno de los indicadores siguientes parpadea en modo standby.
- Cuando un indicador aparece continuamente, la conexión está activada.

para una llamada de datos, para una llamada de datos de alta velocidad,

El símbolo de GPRS aparece en lugar del símbolo de la antena cuando hay una conexión GPRS activa, cuando hay varias conexiones GPRS, y para el caso en que la conexión GPRS se retiene durante las llamadas de voz.

F para una llamada de fax,

para una conexión Bluetooth y

para una conexión de infrarrojos.

■ Menú

- Pulse (tecla Menú) para abrir el Menú principal. Con este Menú, puede acceder a todas las aplicaciones del teléfono.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Opciones del Menú: *Abrir*, *Lista* / *Cuadrícula*, *Mover*, *Mover a carpeta*, *Carpeta nueva*, *Descargas aplicacs.*, *Detalles de memoria*, *Ayuda* y *Salir*.

Moverse por el Menú

- Mueva el mando de control hacia arriba, abajo, la izquierda y la derecha (flechas azules de 1 a 4) para desplazarse por el menú.

Abrir aplicaciones o carpetas

- Desplácese a una aplicación o carpeta y pulse la tecla de control en el medio (flecha azul 5) para abrirla.

Cerrar aplicaciones

- Para retroceder, pulse **Atrás** o **Salir** cuantas veces sea necesario para regresar al modo standby o seleccione **Opciones**→ *Salir*.

Si mantiene pulsada la tecla , el teléfono vuelve a modo standby y la aplicación queda abierta en segundo plano.

Nota: si pulsa , terminará la llamada, aunque haya otra aplicación activa en la pantalla.

Si desconecta el teléfono correctamente, con la tecla de encendido, el teléfono tratará de guardar los datos no guardados y cerrará las aplicaciones que encuentre abiertas. Por ello, el proceso podría durar unos instantes.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Reorganizar el Menú

Puede reorganizar los iconos del Menú como sea necesario. Puede poner las aplicaciones que menos utiliza en carpetas y mover las que usa más a menudo desde una carpeta al Menú principal. También puede crear carpetas nuevas.

1. Desplácese al elemento que desee mover y seleccione **Opciones**→ *Mover*. Aparece una marca de verificación junto a la aplicación.
2. Mueva la selección hasta donde desee que esté la aplicación y pulse **Aceptar**.

Cambiar de una aplicación a otra

Si tiene varias aplicaciones abiertas y desea cambiar de una a otra, mantenga pulsada (tecla de Menú). Se abre la ventana de cambio de aplicaciones, que muestra una lista de todas las aplicaciones que están abiertas. Desplácese a una aplicación y pulse para ir a ella.

Nota: si está quedándose sin memoria, el teléfono podría cerrar algunas aplicaciones. El teléfono guarda todos los datos antes de cerrar una aplicación.

■ Listas de opciones

Opciones: Estas listas le indican los comandos que están disponibles en distintas vistas y situaciones.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Nota: los comandos disponibles cambian en función de la vista en la que se encuentre.

Ayuda

Su teléfono Nokia dispone de una función de ayuda a la que puede acceder desde cualquier aplicación que tenga la selección Opciones, mediante la tecla . También puede acceder a la función de ayuda desde el menú principal.

Barra de navegación: mover horizontalmente

En la barra de navegación, podrá ver:

- flechas pequeñas o fichas que indican si hay más vistas, carpetas o archivos a los que se pueda mover.
- indicadores de edición. Consulte Escribir texto, pág. 75.
- otra información, por ejemplo, **2/14** significa que el gráfico actual es el segundo de 14 en la carpeta. Pulse para ver el siguiente gráfico.

Acciones comunes a todas las aplicaciones

- **Abrir elementos para visualización**: cuando está viendo una lista de archivos o carpetas, para abrir un elemento, desplácese hasta él y pulse o seleccione Opciones→ *Abrir*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- **Editar elementos**: para abrir un elemento para editarlo, a veces es necesario abrirlo antes para visualización y después, seleccione **Opciones**→ *Editar*, si desea cambiar su contenido. Utilice el mando de control para desplazarse por todos los campos del elemento.
- **Cambiar el nombre de elementos**: para asignar un nombre nuevo a una carpeta o un archivo, desplácese al elemento y seleccione **Opciones**→ *Renombrar*.
- **Eliminar o borrar elementos**: desplácese al elemento y seleccione **Opciones**→ *Borrar* o pulse C. Para eliminar varios elementos a la vez, primero tiene que marcarlos. Consulte el siguiente párrafo: Marcar un elemento.
- **Marcar un elemento**: hay varias formas de seleccionar elementos en una lista.
  - Para seleccionar los elementos de uno en uno, desplácese a cada uno de ellos y seleccione **Opciones**→ *Marcar/Anul. marcar*→ *Marcar* o pulse y simultáneamente. Aparece una marca de verificación junto al elemento.
  - Para seleccionar todos los elementos de la lista, elija **Opciones**→ *Marcar/ Anul. marcar*→ *Marcar todo*.
  - **Marcar varios elementos**: mantenga pulsada la tecla y mueva el mando de control hacia arriba o hacia abajo. A medida que avanza la selección, aparece una marca de verificación junto a los elementos. Para finalizar la selección, detenga el desplazamiento del mando de control y suelte la tecla .

    Cuando haya seleccionado todos los elementos que desee, podrá moverlos o eliminarlos mediante **Opciones**→ *Mover a carpeta* o *Borrar*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- Para anular la marca de un elemento, desplácese hasta él y seleccione **Opciones**→ *Marcar/Anul. marcar*→ *Anular marcar* o pulse y simultáneamente.
- **Crear carpetas**: para crear una carpeta nueva, seleccione **Opciones**→ *Carpeta nueva*. Tiene que asignar un nombre a la carpeta (máx. 35 letras).
- **Mover elementos a una carpeta**: para mover elementos a una carpeta o entre carpetas, seleccione **Opciones**→ *Mover a carpeta* (no aparece si no hay carpetas disponibles). Si selecciona *Mover a carpeta*, se abre una lista de carpetas disponibles y también verá el nivel raíz de la aplicación (para sacar un elemento de una carpeta). Seleccione la ubicación a la que desee mover el elemento y pulse **Aceptar**.
- **Enviar elementos**: para enviar elementos a dispositivos compatibles, desplácese al elemento que desee enviar y seleccione **Opciones**→ *Enviar*. Seleccione el método; las opciones son *Vía multimedia*, *Vía Bluetooth*, *Vía infrarrojos* y *Vía correo*.
  - Si elige enviar el elemento en un correo o un mensaje multimedia, se abre un editor. Pulse para seleccionar los destinatarios en el directorio de la Guía o escriba el número de teléfono o la dirección de correo del destinatario en el campo *Para*: Añada texto o sonido y seleccione **Opciones**→ *Enviar*. Consulte Crear y enviar mensajes nuevos, pág. 81.
  - Vía infrarrojos. Consulte Enviar y recibir datos vía infrarrojos, pág. 183.
  - Vía Bluetooth. Consulte Enviar datos vía Bluetooth, pág. 177.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Control de volumen

- Cuando tenga una llamada activa o esté escuchando un sonido, pulse o para subir o bajar el nivel de volumen, respectivamente.

Iconos de volumen de voz:

: para modo auricular,

: para modo altavoz.

Altavoz

El teléfono tiene un altavoz para uso con manos libres. El altavoz permite hablar y escuchar con el teléfono desde una distancia corta sin tener que sujetarlo junto al oído; por ejemplo, poniéndolo en una mesa cercana. El altavoz se puede utilizar durante una llamada, con aplicaciones de sonido y vídeo, y para ver mensajes multimedia. Las aplicaciones de sonido y vídeo usan el altavoz de forma predeterminada. El uso del altavoz facilita el uso de otras aplicaciones durante una llamada.

Activar el altavoz

Para cambiar el uso del altavoz durante una llamada ya activa, seleccione **Opciones**→ *Activar altavoz*. Suena un tono, aparece en la barra de navegación y el indicador de volumen cambia.

Nota: el altavoz no se puede activar cuando hay un ML portátil conectado al teléfono.

Importante: no se acerque el teléfono a la oreja cuando el altavoz esté funcionando, ya que el volumen podría ser muy alto.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

El altavoz se tiene que activar por separado cada vez para las llamadas telefónicas, pero las aplicaciones de sonido, como la Grabadora, utilizan el altavoz como modo predeterminado.

Desactivar el altavoz

- Si tiene una llamada activa, seleccione **Opciones**→ *Activar teléfono*.

Modo ML portátil

Para ajustar el nivel de volumen cuando se conecta un ML portátil al teléfono, pulse o o utilice las teclas del ML portátil, si están disponibles.

■ Teclado protegido

Utilice el teclado protegido (bloq. teclado) para evitar que se pulsen accidentalmente las teclas.

En modo standby, pulse y luego . Cuando las teclas están bloqueadas, se muestra en la pantalla. Pulse y, a continuación, para desbloquear las teclas.

Cuando el bloqueo esté activado, para responder una llamada, pulse . Durante una llamada, el teléfono puede utilizarse con normalidad.

Nota: cuando la opción de bloqueo del teclado está activada, pueden efectuarse llamadas al nº de emergencia programado en el teléfono (p. ej., 112 u otro número de emergencia oficial). Teclee el número de emergencia y pulse . El número sólo aparece después de teclear el último dígito.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

■ Memoria compartida

Las siguientes funciones de su teléfono utilizan la memoria compartida: guía, mensajes de texto o cortos, multimedia, imágenes y señales de llamada, Grabadora de vídeo, RealOne Player™, notas de la agenda y de tareas, y aplicaciones descargadas. El uso de cualquiera de estas funciones reduce la memoria disponible para otras funciones. Esto sucede especialmente cuando se realiza un uso intensivo de cualquiera de las funciones. Por ejemplo, al guardar una gran cantidad de imágenes, es posible que se utilice toda la memoria compartida y el teléfono podría indicar que la memoria está llena. En este caso, borre parte de la información o de las entradas que utilizan la memoria compartida.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

2. Su teléfono

Hacer una llamada

1. Con el modo standby, escriba el número de teléfono, incluido el prefijo. Pulse o para mover el cursor. Pulse para eliminar un número.
   - Para llamadas internacionales, pulse dos veces para el prefijo internacional (el carácter **+** reemplaza el código de acceso internacional) y, a continuación, marque el código de país, el prefijo sin **0** y el número de teléfono.

     Nota: las llamadas que se describen aquí como internacionales pueden ser en algunos casos llamadas entre regiones del mismo país.
2. Pulse para llamar al número.
3. Pulse para finalizar la llamada (o cancelar el intento de llamada).

Nota: si pulsa , terminará la llamada, aunque haya otra aplicación activa en la pantalla.

Puede hacer llamadas mediante voz, de modo que no necesite mirar la pantalla para marcar el número. Consulte Marcación mediante voz, pág. 41.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Hacer una llamada con el directorio de la Guía

1. Para abrir el directorio de la Guía, pulse en modo standby, o vaya a Menú→ Guía.
2. Para buscar un contacto, desplácese al nombre que desee, o escriba las primeras letras del nombre. El campo Buscar se abre automáticamente y aparece una lista de contactos coincidentes.
3. Pulse para iniciar la llamada.

   Si el contacto tiene más de un número de teléfono, desplácese al número y pulse para iniciar la llamada.

Llamar al buzón de voz

El correo de voz (servicio de red) es un servicio de contestador en el que las personas que no logran conectarse con usted pueden dejarle mensajes de voz.

- Para llamar a su buzón de voz, pulse 1 y en modo standby.
- Si el teléfono solicita el número del buzón de voz, introdúzcalo y pulse Aceptar. Su operador de servicios puede facilitarle este número.

Consulte Ajustes para desvío de llamadas, pág. 32.

Cada línea telefónica puede disponer de su propio número de buzón de voz.
Consulte Línea en uso (servicio de red), pág. 116.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Cambiar el número del buzón de voz

Para cambiar el número de teléfono del buzón de voz, vaya a **Menú**→ **Herrams.**→ **Buzón de voz** y seleccione **Opciones**→ *Cambiar número*. Introduzca el número (facilitado por el proveedor de servicios) y pulse **Aceptar**.

Marcación rápida de un número de teléfono

Para ver la cuadrícula de marcación rápida, vaya a **Menú**→ **Herrams.**→ **Marc. ráp.**.

1. Asigne un número de teléfono a una tecla de marcación rápida (2 abc - wxyz 9). Consulte Asignar teclas de marcación rápida, pág. 44.
2. Para llamar al número: en modo standby, pulse la tecla de marcación rápida correspondiente y . Si la función *Marcación rápida* está ajustada a *Activada*: mantenga pulsada la tecla de marcación rápida correspondiente hasta que se inicie la llamada.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Realizar una llamada de multiconferencia

Las llamadas de multiconferencia son un servicio de red que permite hacer una llamada de multiconferencia con un máximo de seis participantes, incluido usted.

1. Llame al primero de los participantes.
2. Para llamar a un nuevo participante, seleccione **Opciones**→ *Llamada nueva*. Busque el número de teléfono del participante en la memoria o escríbalo y pulse **Aceptar**. La primera llamada será retenida automáticamente.
3. Cuando se responda la nueva llamada, sume al primer participante a la multiconferencia. Seleccione **Opciones**→ *Multiconferencia*.
4. Para añadir una nueva persona a la llamada, repita el paso 2 y seleccione **Opciones**→ *Multiconferencia*→ *Incluir en multiconf.*.
   - Para mantener una conversación privada con uno de los participantes: seleccione **Opciones**→ *Multiconferencia*→ *Privada*. Desplácese al participante que desee y pulse **Privada**. La llamada de multiconferencia queda retenida en el teléfono y los otros participantes pueden seguir hablando entre ellos mientras usted tiene su conversación privada con un solo participante. Cuando haya finalizado la conversación privada, pulse **Opciones**→ *Multiconferencia* para regresar a la llamada de multiconferencia.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- Para excluir un participante de la llamada de multiconferencia, seleccione **Opciones**→ *Multiconferencia*→ *Excluir participante* y, a continuación, desplácese al participante y pulse **Excluir**.

5. Para terminar la llamada de multiconferencia activa, pulse .

Responder a una llamada

- Para responder a una llamada entrante pulse .
- Para finalizar la llamada, pulse .

Si no desea responder a una llamada, pulse . El llamante escuchará una señal de línea ocupada.

Cuando entre una llamada, pulse **Silenciar** para silenciar inmediatamente la señal de llamada.

Opciones durante una llamada

Pulse **Opciones** durante una llamada para acceder a alguna de las siguientes opciones:

Silenciar micrófono o *Micro*, *Finaliz. llam. activa*, *Finalizar todas llam.*, *Retener* o *Recuperar*, *Llamada nueva*, *Multiconferencia*, *Privada*, *Excluir participante*, *Responder* y *Rechazar*.

Cambiar se utiliza para alternar entre la llamada activa y la que se encuentra retenida.

Transferir se utiliza para conectar una llamada entrante o una llamada retenida con una llamada activa y para desconectarse de ambas llamadas.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Enviar DTMF se utiliza para enviar cadenas de tonos DTMF, por ejemplo, contraseñas o números de cuentas bancarias.

Nota: tal vez no disponga de todas estas opciones. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más detalles.

- Introduzca los dígitos con 0 - 9. Cada tecla que pulse genera un tono DTMF que se transmite durante la llamada activa. Pulse * repetidamente para producir: *****, **p** (inserta una pausa de aproximadamente dos segundos antes de los caracteres DTMF o entre ellos) y **w** (si usa este carácter, la secuencia restante no se enviará hasta que pulse **Enviar** de nuevo durante la llamada). Pulse # para producir **#**.

Llamada en espera (servicio de red)

Si ha activado el servicio de Llamada en espera, la red le avisará cuando haya una nueva llamada entrante durante una llamada en curso.

1. Durante una llamada, pulse para responder a la llamada en espera. La primera llamada será retenida.

   Para pasar de una llamada a otra, pulse **Cambiar**.

2. Para finalizar la llamada activa, pulse .

Ajustes para desvío de llamadas

Cuando este servicio de red está activado, puede dirigir las llamadas entrantes a otro número, por ejemplo, el número de su buzón de voz. Si desea obtener más detalles, consulte a su proveedor de servicios.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Vaya a **Menú**→ **Herrams.**→ **Ajustes**→ **Desvíos**.

- Seleccione una de las opciones de desvío; por ejemplo, seleccione *Si está ocupado* para desviar las llamadas de voz cuando su teléfono esté ocupado o cuando rechace llamadas entrantes.
- Seleccione **Opciones**→ *Activar* para habilitar el desvío de llamadas, *Cancelar* para desactivar el desvío de llamadas, o *Verificar estado* para comprobar si el desvío está activado o no.
- Para cancelar todos los desvíos activos, seleccione **Opciones**→ *Cancelar desvíos*.

Consulte Indicadores relacionados con acciones, pág. 17.

Nota: no puede tener activados al mismo tiempo la restricción de llamadas entrantes y el desvío de llamadas. Consulte Restricciones (servicio de red), pág. 130.

■ Registros: registro de llamadas y registro general

Vaya a **Menú**→ **Registro**.

En el registro, puede controlar llamadas telefónicas, mensajes cortos, conexiones de paquetes de datos y llamadas de fax y de datos que registra el teléfono. Puede aplicar un filtro al registro para ver sólo un tipo de evento y crear nuevas tarjetas de contacto a partir de la información del registro.

Nota: las conexiones al buzón de correo remoto, el centro de mensajes multimedia o las páginas del navegador aparecen como llamadas de datos o conexiones de paquetes de datos en el registro general de comunicaciones.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Registro de últimas llamadas

Pulse en modo standby, o vaya a **Menú**→ **Registro**→ *Últimas llam.*.

El teléfono registra los números de llamadas perdidas, recibidas y enviadas, así como la duración aproximada de las llamadas. El teléfono registra las llamadas perdidas y recibidas, siempre que la red permita estas funciones y el teléfono esté encendido y dentro del área de servicio de la red.

Opciones de las vistas de llamadas perdidas, recibidas y enviadas: *Llamar*, *Crear mensaje*, *Utilizar número*, *Borrar*, *Borrar la lista*, *Añadir a la Guía*, *Ayuda* y *Salir*.

Llamadas perdidas y recibidas

Para ver una lista de los 20 últimos números de teléfono desde los que le han intentado llamar sin lograrlo (servicio de red), vaya a **Registro**→ *Últimas llam.*→ *Llam. perdidas*.

Sugerencia: si ve una nota de llamadas perdidas en modo standby, pulse **Mostrar** para acceder a la lista de llamadas perdidas. Para devolver la llamada, desplácese al nombre o el número de teléfono deseado y pulse . Si no ve las llamadas perdidas, aparecerá el icono , cuando no esté en modo standby, hasta que las vea.

Para ver una lista de los últimos 20 números o nombres de los que ha aceptado llamadas (servicio de red), vaya a **Registro**→ *Últimas llam.*→ *Llam. recibidas*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Números marcados

Para ver los últimos 20 números de teléfono a los que ha llamado o intentado llamar, vaya a *Registro*→ *Últimas llam.*→ *Llam. enviadas*.

Borrar las listas de últimas llamadas

- Para borrar todas las listas de últimas llamadas, seleccione **Opciones**→ *Borrar últimas llam.* en la vista principal de Últimas llamadas.
- Para borrar uno de los registros de llamadas, abra el registro que desee eliminar y seleccione **Opciones**→ *Borrar la lista*.
- Para borrar un evento determinado, abra un registro, desplácese al evento y pulse C .

Duración de la llamada

Vaya a **Menú**→ **Registro**→ *Duración llam.*.

Permite ver la duración de las llamadas salientes y entrantes.

Nota: el tiempo real de facturación de llamadas del proveedor de servicio puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, etc.

Borrar contadores de duración de las llamadas: seleccione **Opciones**→ *Poner conts. a cero*. Para hacerlo, necesita el código de bloqueo. Consulte Seguridad, pág. 126.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Contador de datos GPRS

Vaya a **Registro**→ *Contador GPRS*.

El contador de datos GPRS permite controlar la cantidad de datos enviados y recibidos durante conexiones de paquetes de datos (GPRS). Por ejemplo, le pueden cobrar las conexiones GPRS por la cantidad de datos enviados y recibidos.

Visualización del registro general

Vaya a **Menú**→ **Registro** y pulse .

En el registro general, para cada evento de comunicación, puede ver el nombre del remitente o el destinatario, el número de teléfono, el nombre del proveedor de servicios o el punto de acceso.

Nota: los eventos secundarios, como un mensaje corto enviado en varias partes y las conexiones de paquetes de datos, se registran como un evento de comunicación.

Filtro del registro

1. Seleccione **Opciones**→ *Filtrar*. Se abre una lista de filtros.
2. Desplácese a un filtro y pulse **Selecc.**.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Borrar el contenido del registro

- Para borrar definitivamente todo el contenido del registro, el registro de Últimas llamadas y los informes de Entrega de mensajes, seleccione **Opciones**→ *Borrar registro*. Confirme pulsando **Sí**.

Contador de paquetes de datos y contador de tiempo de conexión

- Para ver la cantidad de datos, medidos en kilobytes, que se han transferido y la duración de una conexión GPRS determinada, desplácese a un evento de entrada o de salida con el icono de punto de acceso y seleccione **Opciones**→ *Ver detalles*.

Ajustes de registro

- Seleccione **Opciones**→ *Ajustes*. Se abre la lista de ajustes.
  - *Duración del registro*: los eventos del registro permanecen en la memoria del teléfono durante un número definido de días, tras lo cual se borran automáticamente para liberar memoria.

    Nota: si selecciona *Ningún registro*, todo el contenido del registro, el registro de Últimas llamadas y los informes de Entrega de mensajes se borran definitivamente.
  - *Mostrar durac. llam.*. Consulte Duración de la llamada, pág. 35.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

3. Información personal

Guía

Para abrir la Guía, pulse en modo standby o vaya a **Menú**→ **Guía**.

En la Guía, puede almacenar y gestionar la información de contacto, como nombres, números de teléfono y direcciones.

También puede añadir una señal de llamada personal, una grabación o una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto. Puede crear grupos de contactos, que le permitan enviar mensajes cortos o correo a numerosos destinatarios al mismo tiempo.

Opciones del directorio de la Guía: *Abrir*, *Llamar*, *Crear mensaje*, *Contacto nuevo*, *Editar*, *Borrar*, *Duplicar*, *Añadir a grupo*, *Pertenece a grupos*, *Marcar/Anul. marcar*, *Copiar a direct. SIM*, *Ir a dirección web*, *Enviar*, *Información de Guía*, *Directorio de SIM*, *Números de servicio*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Creación de tarjetas de contacto

1. Abra la Guía y seleccione **Opciones**→ *Contacto nuevo*. Se abre una tarjeta de contacto vacía.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

2. Rellene los campos que desee y pulse **Hecho**. La tarjeta de contacto se guarda en la memoria del teléfono y se cierra, después de lo cual, está visible en el directorio de la Guía.

Copiar contactos entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono

- Para copiar nombres y números de una tarjeta SIM al teléfono, seleccione **Opciones**→ *Directorio de SIM*, desplácese a los nombres que desee copiar y seleccione **Opciones**→ *Copiar a la Guía*.
- Si desea copiar un número de teléfono, de fax o un buscapersonas desde la Guía a la tarjeta SIM, vaya a la Guía, abra una tarjeta de contacto, desplácese hasta el número y seleccione **Opciones**→ *Copiar a direct. SIM*.

Editar tarjetas de contacto

Opciones durante la edición de una tarjeta de contacto: *Añadir miniatura* / *Eliminar miniatura*, *Añadir detalle*, *Borrar detalle*, *Editar etiqueta*, *Ayuda* y *Salir*.

Consulte Acciones comunes a todas las aplicaciones, pág. 21.

Insertar un gráfico en una tarjeta de contacto

Para adjuntar una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto, abra una tarjeta, seleccione **Opciones**→ *Editar* y, a continuación, seleccione **Opciones**→ *Añadir miniatura*. La imagen en miniatura también se verá cuando el contacto le llame. Después de adjuntar una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto,

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

podrá seleccionar *Añadir miniatura* para sustituir la imagen por otra diferente o *Eliminar miniatura* para eliminar la imagen en miniatura de la tarjeta de contacto.

Ver una tarjeta de contacto

La vista de información de contacto ( ) muestra todos los datos incluidos en la tarjeta de contacto.

El campo de nombre siempre está visible en la vista de información de contacto, pero otros campos sólo se muestran si contienen datos.

Opciones durante la visualización de una tarjeta de contacto, cuando la selección es de un número de teléfono: *Llamar*, *Crear mensaje*, *Editar*, *Borrar*, *Predeterminados*, *Añadir grabación* / *Grabaciones*, *Asignar mar. rápida* / *Eliminar mar. rápida*, *Señal de llamada*, *Copiar a direct. SIM*, *Enviar*, *Ayuda* y *Salir*.

Asignar números y direcciones predeterminados

Si un contacto tiene varios números de teléfono o direcciones de correo, para acelerar el proceso de llamada o el envío de mensajes, puede definir ciertos números y direcciones que se utilicen como predeterminados.

- Abra una tarjeta de contacto y seleccione **Opciones**→ *Predeterminados*. Se abre una ventana desplegable que contiene las distintas opciones.

Ejemplo: Desplácese a *Número de teléfono* y pulse **Asignar**. Aparece una lista de números de teléfono de la tarjeta de contacto seleccionada. Desplácese al

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

que desee utilizar como predeterminado y pulse . Cuando regrese a la vista de la tarjeta de contacto, verá el nombre correspondiente al número predeterminado subrayado.

Marcación mediante voz

Puede hacer una llamada telefónica repitiendo en voz alta una grabación que se haya añadido a una tarjeta de contacto.

Grabaciones

Cualquier palabra se puede usar como grabación.

- Mientras esté grabando, sostenga el teléfono a una distancia corta de la boca. Después de la señal de inicio, pronuncie con claridad las palabras que desee guardar como nueva grabación.

Antes de utilizar la marcación mediante voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Los identificadores de voz son independientes del idioma. Sí distinguen, en cambio, la voz de la persona que habla.
- Los identificadores de voz son sensibles al ruido de fondo. Grábelos y utilícelos en entornos silenciosos.
- No se aceptan nombres muy cortos. Utilice nombres largos y evite nombres parecidos para números diferentes.

Nota: Debe pronunciar el nombre exactamente como lo pronunció cuando lo grabó. Esto puede resultar difícil, por ejemplo, en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Añadir una grabación a un número de teléfono

Nota: Sólo se pueden añadir grabaciones a números almacenados en la memoria del teléfono. Consulte Copiar contactos entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono, pág. 39.

1. En la vista principal de la Guía, desplácese al contacto al que desee añadir una grabación y pulse para abrir la tarjeta.
2. Desplácese al número al que desea añadir la grabación y seleccione **Opciones**→ *Añadir grabación*.
3. Aparece el texto *Pulse Iniciar y hable después de la señal*.
   - Pulse **Iniciar** para realizar una grabación. El teléfono emite una señal de inicio y aparece la nota *Hable ahora*.
4. Diga en voz alta la grabación. El teléfono detendrá la grabación después de unos 5 segundos.
5. Una vez realizada la grabación, el teléfono la reproduce y aparece la nota *Reproduciendo grabación*.
6. Cuando haya guardado correctamente la grabación, aparecerá la nota *Grabación guardada* y se oirá un bip. Junto al número de la tarjeta de contacto, se verá un símbolo .

Hacer una llamada mediante una grabación

1. En modo standby, mantenga pulsada . Se reproduce un tono breve y aparece la nota *Hable ahora*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

2. Cuando vaya a hacer una llamada mediante una grabación, sostenga el teléfono a una distancia corta de la boca y la cara, y diga claramente la grabación.
3. El teléfono reproduce la grabación original, muestra el nombre y el número y, pasados algunos segundos, marca el número de la grabación que ha reconocido.

- Si el teléfono reproduce una grabación equivocada, o para volver a intentar la marcación mediante grabación, pulse **Reintent.**.

Nota: Mientras una aplicación que utilice una llamada de datos o una conexión GPRS esté enviando o recibiendo datos, no podrá hacer llamadas mediante marcación de voz. Para hacer una llamada mediante una grabación, finalice todas las conexiones de datos activas.

Reproducir, borrar o cambiar una grabación

Para reproducir, borrar o cambiar una grabación, desplácese al elemento que tenga grabación (se indica mediante), seleccione **Opciones**→ *Grabación* y, a continuación:

- *Reproducir*: para volver a escuchar la grabación, o bien
- *Borrar*: para borrar la grabación, o bien
- *Cambiar*: para realizar una nueva grabación: Pulse **Iniciar** para grabar.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Asignar teclas de marcación rápida

La marcación rápida es una forma rápida de llamar a los números de teléfono más utilizados. Puede asignar teclas de marcación rápida a ocho números de teléfono. El número **1** está reservado para el buzón de voz.

1. Abra la tarjeta de contacto a la que desee asignar una tecla de marcación rápida y seleccione **Opciones**→ *Asignar mar. rápida*. Se abre la cuadrícula de marcación rápida, que contiene los números del **1** al **9**.
2. Desplácese a un número y pulse **Asignar**. Cuando regrese a la vista de la información de contacto, verá el icono de marcación rápida junto al número.

- Para llamar al contacto mediante marcación rápida, vaya al modo standby y pulse la tecla de marcación rápida y .

Añadir una señal de llamada a una tarjeta de contacto o un grupo

Puede definir una señal de llamada para cada tarjeta de contacto y cada grupo. Cuando el contacto o un miembro del grupo le llame, el teléfono reproducirá la señal elegida (si el número de teléfono del llamante se envía con la llamada y el teléfono lo reconoce).

1. Pulse para abrir una tarjeta de contacto o vaya a la lista Grupos y seleccione un grupo de contactos.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

2. Seleccione **Opciones**→ *Señal de llamada*. Se abre una lista de señales de llamada.
3. Utilice el mando de control para seleccionar la señal de llamada que desee utilizar para el contacto o el grupo y pulse **Selecc.**.

- Para eliminar la señal de llamada, seleccione *Señal llamada pred.* en la lista de señales de llamada.

Nota: Para un contacto individual, el teléfono siempre utilizará la última señal de llamada que se le haya asignado. Así pues, si cambia primero la señal de llamada de un grupo y después la de un contacto individual perteneciente al grupo, se utilizará la señal de llamada del contacto la próxima vez que éste le llame.

Gestionar grupos de contactos

Puede crear grupos de contactos, por ejemplo, para utilizarlos como listas de distribución para envío de mensajes cortos y correo. Puede asociar una señal de llamada a un grupo. Consulte Añadir una señal de llamada a una tarjeta de contacto o un grupo, pág. 44.

Opciones de la lista Grupos: *Abrir*, *Grupo nuevo*, *Borrar*, *Renombrar*, *Señal de llamada*, *Información de Guía*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Crear grupos de contactos

1. En el directorio de la Guía, pulse para abrir la lista Grupos.
2. Seleccione **Opciones**→ *Grupo nuevo*.
3. Escriba un nombre para el grupo o use el predeterminado *Grupo* y pulse **Aceptar**.

Añadir miembros a un grupo

1. En el directorio de la Guía, desplácese al contacto que desee añadir a un grupo y seleccione **Opciones**→ *Añadir a grupo:*. Se abre una lista de grupos disponibles.
2. Desplácese al grupo al que desee añadir el contacto y pulse .

■ Agenda

Vaya a **Menú**→ **Agenda**

En la Agenda, puede realizar un seguimiento de sus citas, reuniones, cumpleaños, aniversarios y otros eventos. También puede configurar una alarma que le avise de eventos próximos. La Agenda utiliza memoria compartida. Consulte Memoria compartida, pág. 26.

Crear entradas de Agenda

1. Seleccione **Opciones**→ *Entrada nueva* y después:

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- *Reunión* para recordarle una cita que se ha fijado para una fecha y hora específica.
- *Memorándum* para escribir una entrada general para un día.
- *Aniversario* para recordarle cumpleaños o fechas especiales. Las entradas de aniversario se repiten todos los años.

2. Rellene los siguientes campos: Consulte Campos de entrada de la Agenda, pág. 48. Utilice el mando de control para moverse por los campos. Pulse # para cambiar entre mayúsculas y minúsculas, o texto predictivo.
3. Para guardar la entrada, pulse **Hecho**.

Editar entradas de Agenda

Opciones durante la edición de una entrada de agenda: *Borrar*, *Enviar*, *Ayuda* y *Salir*.

1. En la Vista del día, desplácese a la entrada y pulse para abrirla.
2. Edite los campos de entrada y pulse **Hecho**.

- Si va a editar una entrada repetida, elija cómo desea que tengan efecto los cambios: *Todos los casos*: se cambian todas las entradas repetidas / *Sólo esta entrada*: sólo se cambiará la entrada actual.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Borrar entradas de Agenda

- En la Vista del día, desplácese a la entrada que desea borrar y seleccione **Opciones**→ *Borrar* o pulse . Pulse **Sí** para confirmar.
- Si va a borrar una entrada repetida, elija cómo desea que tenga efecto el cambio: *Todos los casos*: se eliminan todas las entradas repetidas / *Sólo esta entrada*: sólo se eliminará la entrada actual.

Campos de entrada de la Agenda

- *Asunto* / *Ocasión*: escriba una breve descripción del evento.
- *Ubicación*: el lugar de una reunión, opcional.
- *Hora de inicio*, *Hora de finalización*, *Día de inicio* y *Día de finalización*.
- *Alarma*: Pulse para activar los campos correspondientes a *Hora de alarma* y *Día de alarma*.
- *Repetir*: pulse para cambiar la entrada para que se repita. Se muestra con en la Vista del día.
- *Repetir hasta*: puede definir una fecha de finalización para la entrada repetida, por ejemplo, el último día de un curso semanal al que está asistiendo. Esta opción sólo aparece si ha seleccionado que se repita el evento.
- *Sincronización*: Si selecciona *Privada*, después de la sincronización, la entrada de Agenda sólo podrá verla usted y no se mostrará a otras personas con acceso en línea para ver la Agenda. Esto es útil, por ejemplo, cuando sincroniza la Agenda con otra agenda en un ordenador compatible en el trabajo. Si selecciona *Pública*, la entrada de la Agenda se muestra a los demás usuarios

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

con acceso para ver la Agenda en línea. Si selecciona *Ninguna*, la entrada de la Agenda no se copiará cuando sincronice la Agenda.

Vistas de la Agenda

Si pulsa en las vistas del mes, la semana o el día, la fecha actual se resalta automáticamente.

Para escribir una entrada de agenda, pulse cualquier tecla (-) en cualquier vista de la agenda. Se abre una entrada de reunión y los caracteres que ha escrito se añaden al campo *Asunto*.

Iconos de sincronización en la Vista del mes:
- *Privada*, - *Pública*, - *Ninguna* y : el día contiene más de una entrada.

Iconos de entradas de agenda en las vistas del día y la semana:
- *Memorándum* y - *Aniversario*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Vista del mes

En la Vista del mes, una fila equivale a una semana. La fecha en curso está subrayada. Las fechas que tienen entradas de Agenda están marcadas con un triángulo pequeño en la esquina inferior derecha. La fecha seleccionada está rodeada por un marco.

- Para abrir la Vista del día, desplácese hasta la fecha que desee abrir y pulse .
- Para ir a una fecha determinada, seleccione **Opciones**→ *Ir a fecha*. Escriba la fecha y pulse **Aceptar**.

Vista de la semana

En la Vista de la semana, las entradas de Agenda correspondientes a la semana seleccionada se muestran en siete casillas de día. La fecha en curso de la semana está subrayada. Los iconos de memorandos y aniversarios se colocan antes de las 8 en punto. Las entradas de reunión están marcadas con barras coloreadas en función de las horas de inicio y fin.

- Para ver o editar una entrada, desplácese hasta la celda que contiene la entrada y pulse para abrir la Vista del día. A continuación, desplácese hasta la entrada y pulse para abrirla.

Opciones de las distintas vistas de la Agenda: *Abrir*, *Entrada nueva*, *Vista de la semana* / *Vista del mes*, *Borrar*, *Ir a fecha*, *Enviar*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Vista del día

En la Vista del día, puede ver las entradas de Agenda correspondientes a la fecha seleccionada. Las entradas están agrupadas en función de la hora de inicio. Los memorandos y aniversarios se colocan antes de las 8 en punto.

- Para abrir una entrada para su edición, desplácese hasta ella y pulse .
- Pulse para ir al siguiente día o pulse para ir al anterior.

Ajustes de vistas de agenda

Seleccione **Opciones**→ *Ajustes* y después:

- *Tono alarma agenda*: para seleccionar un tono de alarma personalizado, o ninguno.
- *Vista predeterminada*: para seleccionar la vista que se presenta en primer lugar al abrir la Agenda.
- *La semana comienza*: para cambiar el día de inicio de la semana.
- *Título vista semana*: para cambiar el título de la Vista de la semana por el número de la semana o las fechas.

Configurar alarmas de agenda

1. Cree una nueva entrada de reunión o aniversario o abra una creada previamente.
2. Vaya a *Alarma* y pulse , a continuación seleccione *Activada* para abrir los campos *Hora de alarma* y *Día de alarma*.
3. Defina el día y la hora de la alarma.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

4. Pulse **Hecho**. Aparecerá un indicador de alarma junto a la entrada en la Vista del día.

Parar una alarma de agenda

- La duración de la alarma es de un minuto. Para detener la alarma, pulse **Parar**. Si pulsa cualquier otra tecla, la alarma se configurará para repetirse.

Tareas

Vaya a **Menú**→ **Tareas**.

En Tareas, puede gestionar una lista de tareas que necesita hacer. La lista de tareas utiliza memoria compartida. Consulte Memoria compartida, pág. 26.

1. Comience a escribir una nota con las teclas (1 - 0). Consulte Escribir texto, pág. 75. Se abre el editor y el cursor parpadea al final de las letras que ha escrito.
2. Escriba la tarea en el campo *Asunto*. Pulse * para añadir caracteres especiales.
   - Para definir la fecha de vencimiento de la tarea, desplácese al campo *Fecha de vencimiento* y escriba una fecha.
   - Para establecer una prioridad para la nota de la tarea, desplácese al campo *Prioridad* y pulse .

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

3. Para guardar la nota de la tarea, pulse **Hecho**. Si elimina todos los caracteres y pulsa **Hecho**, se eliminará la nota, incluso si está editando una guardada previamente.

- **Para abrir una nota de una tarea**, desplácese hasta ella y pulse .
- **Para borrar una nota de una tarea**, desplácese hasta ella y seleccione **Opciones**→ *Borrar* o pulse .
- **Para marcar una nota de una tarea como completada**, desplácese hasta ella y seleccione **Opciones**→ *Marcar como hecha*.
- **Para restaurar una nota de una tarea**, seleccione **Opciones**→ *Marcar no hecha*.

Importar datos desde teléfonos Nokia compatibles

Puede mover datos de la Agenda, la Guía y la lista de tareas desde distintos teléfonos Nokia compatibles hasta su teléfono, mediante la aplicación Importar datos de PC Suite. Encontrará instrucciones de uso de la aplicación en la función de ayuda de PC Suite en el CD ROM.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

4. Multimedia

Cámara

Pulse **Cámara** en modo standby o vaya a **Menú**→ **Cámara**.

Con la aplicación Cámara, puede hacer fotos de personas o situaciones en movimiento. Las fotos se guardan automáticamente en la aplicación Galería, donde puede cambiarles el nombre y organizarlas en carpetas. Así mismo, podrá enviar imágenes en mensajes multimedia, como archivo adjunto de correo o mediante una conexión Bluetooth o de infrarrojos. La cámara produce imágenes JPEG.

Hacer fotos

Nota: Siga todas las normativas locales sobre la toma de fotografías. No utilice esta función de manera ilegal.

Opciones antes de hacer una foto: *Capturar*, *Ir a Galería*, *Temporizador auto*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

1. Pulse **Cámara** en modo standby. Se abre la aplicación Cámara y puede ver la vista que se va a capturar.

   Puede ver el visor y las líneas de corte, que le indican el área de la imagen que se va a capturar. También puede ver el contador de imágenes, que indica el número de imágenes que cabe en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria (si dispone de una), dependiendo de la calidad seleccionada.

2. Pulse para ampliar el tema antes de tomar la foto. Pulse para reducirlo de nuevo. El indicador de zoom en la pantalla muestra el nivel de zoom.
3. Para hacer una foto, pulse . No mueva el teléfono hasta que la cámara empiece a guardar la imagen. La imagen se guarda automáticamente en la Galería. Consulte Galería, pág. 67.

Nota: La resolución de una imagen ampliada digitalmente es inferior a la de una imagen sin ampliar, aunque el tamaño no varía. Tal vez note la diferencia en la calidad de la imagen si la ve en un PC, por ejemplo.

Nota: La cámara entra en modo de ahorro de batería si no se ha pulsado ninguna tecla en el último minuto. Para seguir haciendo fotos, pulse .

Opciones después de haber hecho una foto: *Imagen nueva*, *Borrar*, *Enviar*, *Renombrar imagen*, *Ir a Galería*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Una vez guardada la imagen:

- Si no desea guardar la imagen, seleccione **Opciones**→ *Borrar*.
- Para regresar al visor para hacer otra foto, pulse ◉.

Puede insertar una imagen en una tarjeta de contacto. Consulte Insertar un gráfico en una tarjeta de contacto, pág. 39.

Temporizador automático

Use el temporizador automático para retrasar el momento del disparo para hacer una foto, para poder incluirse dentro de ella.

1. Seleccione **Opciones**→ *Temporizador auto*.
2. Seleccione el retardo *10 segundos*, *20 segundos* o *30 segundos*.
3. Pulse *Activar*. La cámara tomará la foto cuando haya transcurrido el retardo seleccionado.

Ajustes

En las opciones de la cámara, puede ajustar la calidad de la imagen, cambiar el nombre predeterminado de la imagen y cambiar la ubicación en memoria de las imágenes guardadas.

1. Seleccione **Opciones**→ *Ajustes*.
2. Desplácese a la opción que desee cambiar:
   - *Calidad de imagen*: *Alta*, *Normal* y *Básica*. Cuanto mejor es la calidad de la imagen, más memoria necesita. Consulte Imágenes y consumo de memoria, pág. 58.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- *Nombre imag. pred.*: los nombres predeterminados que la cámara asigna a las imágenes son del tipo "Image.jpg". *Nombre imag. pred.* le permite definir un nombre para las imágenes almacenadas.
- *Memoria en uso*: seleccione si desea almacenar las imágenes en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, si dispone de una.

El modo de la Cámara afecta al tamaño y la orientación de la imagen

Con los distintos modos de la cámara, puede influir en el tamaño y la orientación de la foto que vaya a hacer. Cuando vaya a hacer una foto, pulse o para cambiar de modo. Seleccione:

- *Estándar* si desea hacer fotos normales apaisadas,
- *Retrato* si desea hacer una foto vertical más pequeña, con tamaño de icono, para añadir a una tarjeta de contacto, o
- *Noche* si la luz se ha difuminado y la cámara necesita más tiempo de exposición para que la foto sea de buena calidad. Tenga en cuenta que, en condiciones de poca luz, cualquier movimiento mientras se hace una foto puede provocar que quede borrosa. El tamaño y la orientación de la imagen son los mismos para *Estándar* y *Noche*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- Si va a hacer una foto en modo Estándar o Noche, la resolución del visor es de 160x120 píxeles y 80x96 en modo Retrato.
- Las imágenes que se toman en modos Estándar y Noche se guardan con formato de 640x480 píxeles (VGA) y las de modo Retrato se guardan con formato de 80x96 píxeles.
- Cuando vea las imágenes, aparecerán a escala para ajustarse a la pantalla, que tiene 176x208 píxeles. Esto significa que las fotos en modos Estándar y Noche aparecerán más detalladas cuando se vean en una pantalla de mayor resolución, por ejemplo, un ordenador o al ampliarlas en Imágenes.

Imágenes y consumo de memoria

El teléfono tiene aproximadamente 6 MB (megabytes) de memoria libre para imágenes, datos de contacto, agenda, mensajes, etc. Consulte Memoria compartida, pág. 26. Las imágenes del tipo retrato (que siempre se toman en alta calidad) son tan pequeñas que ocupan muy poca memoria. Las imágenes que se

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

toman con la opción de alta calidad y las que se toman en modo Noche son las que más memoria ocupan.

Si se utiliza 1 MB de memoria sólo para imágenes, cabrían aproximadamente 22 imágenes de calidad normal tomadas en modo Estándar. En la tabla siguiente, puede ver el número aproximado de imágenes que cabe en 1 MB de memoria.

	Calidad de imagen		
Tipo de imagen	Básica	Normal	Alta
Estándar	55	22	15
Noche	50	25	18
Retrato	-	-	>300

■ Ver imágenes

Las fotos que se toman con la cámara se almacenan como imágenes en la Galería. Consulte Galería, pág. 67.

Seleccione una imagen de la carpeta *Imágenes* en la Galería para abrir el visor de imágenes y mostrarla.

Cuando esté viendo una imagen, si pulsa o , le llevará a la imagen siguiente o a la anterior de la carpeta en uso.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Opciones durante la visualización de una imagen: *Enviar*, *Fijar papel tapiz*, *Girar*, *Ampliar*, *Reducir*, *Pantalla completa*, *Borrar*, *Renombrar*, *Ver detalles*, *Añadir a "Ir a"*, *Ayuda* y *Salir*.

En la vista de las miniaturas:

1. Pulse o para moverse entre el teléfono y la tarjeta de memoria.
2. Para explorar la lista de imágenes, pulse y .
3. Pulse para abrir una imagen. Cuando la imagen esté abierta, podrá ver su nombre.

Puede ver archivos GIF animados del mismo modo que otras imágenes.

Aplicar zoom a una imagen guardada

1. Seleccione **Opciones**→ *Ampliar* o *Reducir*. El ratio de ampliación aparece en la parte superior de la pantalla. Consulte Accesos directos del teclado, pág. 61.
2. Pulse para volver a la vista inicial. El ratio de ampliación no se almacena permanentemente.

Si amplía una animación GIF durante su reproducción, la animación se congelará hasta que se devuelva a su tamaño normal, momento en que se reanudará la reproducción.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Pantalla completa

Si selecciona **Opciones**→ *Pantalla completa*, los paneles alrededor de la foto se eliminan para poder ver más área de la imagen. Pulse para volver a la vista inicial.

Desplazar el foco

Si ha ampliado una imagen o la está viendo en modo de pantalla completa, utilice el mando de control para mover el foco a la izquierda, a la derecha, arriba o abajo para poder ver más de cerca una zona de la imagen, por ejemplo, la esquina superior derecha.

Accesos directos del teclado

- Girar 90 grados: 7 : en sentido contrario a las agujas del reloj, 3 : en el sentido de las agujas del reloj. El estado de giro no se almacena permanentemente.
- 5 : amplíe, 0 : reduzca, mantenga pulsada para volver a la vista normal.
- * : cambie entre pantalla completa y vista normal.

■ Grabadora de vídeo

Vaya a **Menú**→ **Reprod. vídeo**.

Nota: Siga todas las normativas legales sobre la grabación de vídeo. No utilice esta función de manera ilegal.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Con la Grabadora de vídeo, puede grabar videoclips en el teléfono o en una tarjeta de memoria, si dispone de ella. Además, puede enviar videoclips que haya guardado.

La Grabadora de vídeo utiliza memoria compartida. Consulte Memoria compartida, pág. 26.

Opciones de la vista principal de Grabadora de vídeo: *Grabar*, *Ir a Galería*, *Ajustes*, *Acerca del producto*, *Ayuda* y *Salir*.

Grabar un videoclip

Puede grabar videoclips con un tamaño de hasta 95 KB, que corresponde aproximadamente a 10 segundos de duración, para poder enviarlos cómodamente como mensajes multimedia. Los videoclips se guardan con formato de archivo 3GPP, con la extensión .3gp.

- Abra la Grabadora de vídeo y pulse para iniciar la grabación.
- Para interrumpir la grabación en cualquier momento, pulse . Pulse de nuevo para reanudar la grabación.
- Pulse para ampliar el tema antes de o durante la grabación. Pulse para reducirlo de nuevo.

El videoclip se guarda en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, dependiendo del ajuste de

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Memoria en uso. Consulte Configurar la Grabadora de vídeo, pág. 63.

- Para reproducir el videoclip que acaba de grabar, seleccione **Opciones**→ *Reproducir*.
- Para reproducir videoclips guardados previamente, vaya a la Galería. Consulte Galería, pág. 67.

Opciones de la Grabadora de vídeo cuando se ha grabado un clip: *Reproducir*, *Videoclip nuevo*, *Enviar*, *Renombrar*, *Borrar*, *Ir a Galería*, *Ajustes*, *Acerca del producto*, *Ayuda* y *Salir*.

Configurar la Grabadora de vídeo

Use los siguientes ajustes para definir cómo se grabarán los vídeos.

- Seleccione **Opciones**→ *Ajustes* y elija:
  - *Tamaño de imagen*: Seleccione *Pequeño* o *Grande*. *Grande* reduce el ratio del marco.
  - *Audio*: Seleccione *Activado* u *Desactivado*. *Activado* reduce la duración máxima de la grabación.
  - *Nombre vídeo predet.*: Defina un nombre predeterminado.
  - *Memoria en uso*: Seleccione *Memoria teléfono* o *Tarjeta memoria*.

■ RealOne Player™

Vaya a **Menú**→ **RealOne Player**.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Con RealOne Player™, podrá reproducir archivos multimedia locales almacenados en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria, o bien, transmitir archivos multimedia por el aire desde un enlace de secuencias. El enlace de secuencias se puede activar durante una sesión de navegación, o almacenar en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria.

Los archivos multimedia pueden ser clips de vídeo, musicales o de audio. Los archivos con extensiones .3gp, .amr, .mp4, .rm y .ram son compatibles con RealOne Player.

RealOne Player no admite necesariamente todos los formatos de archivos o todas las variaciones de los formatos de archivo.

RealOne Player utiliza memoria compartida. Consulte Memoria compartida, pág. 26.

Opciones cuando inicia RealOne Player: *Abrir*, *Descargas de vídeo*, *Ajustes*, *Acerca del producto*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Reproducir archivos multimedia

- Para reproducir un archivo multimedia almacenado en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, seleccione **Opciones**→ *Abrir* y:
  - *Últimos clips*: para reproducir uno de los últimos 6 archivos abiertos en RealOne Player, o
  - *Clip guardado*: para reproducir un archivo guardado en la Galería. Consulte Galería, pág. 67.

  Desplácese a un archivo y pulse para reproducirlo.
- Para transmitir contenido en secuencias por el aire:
  - Seleccione un enlace de secuencias guardado en la Galería. Antes de que se empiece a transmitir el contenido activo, el teléfono se conectará a la página y cargará el archivo.
  - Abra el enlace a un archivo en el navegador.

Para transmitir contenido activo, primero debe configurar su punto de acceso predeterminado. Consulte Puntos de acceso, pág. 120.

Nota: Muchos de los proveedores de servicios requieren el uso de un punto de acceso a Internet (IAP) como punto de acceso predeterminado. Otros, permiten utilizar un punto de acceso WAP. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Nota: En RealOne Player, sólo podrá abrir direcciones URL del tipo rtsp://. No puede abrir una dirección URL del tipo http://, sin embargo RealOne Player reconocerá un enlace http a un archivo .ram, ya que los archivos .ram son archivos de texto con un enlace rtsp.

- Pulse para pausar el videoclip, o pulse para detener la reproducción.

Opciones de RealOne Player cuando ha interrumpido o detenido un videoclip: *Reproducir* / *Continuar*, *Parar*, *Silenciar* / *Activar audio*, *Detalles del clip*, *Enviar*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Accesos directos durante la reproducción

Durante la reproducción de un archivo multimedia, utilice el mando de control para buscar (moverse rápidamente por el archivo multimedia) y para silenciar el sonido, como se indica a continuación:

Mantenga pulsada para buscar hacia delante, o para buscar hacia atrás en el archivo multimedia.

Para silenciar el sonido, mantenga pulsada hasta que aparezca el indicador .

Para activar el sonido, pulse y manténgalo pulsado hasta que vea el indicador .

Cambiar ajustes

Seleccione **Opciones**→ *Ajustes* y, a continuación, *Vídeo*, o bien, *Conexión*.

Pulse o para moverse entre las diferentes fichas con ajustes correspondientes a *Vídeo* y *Conexión*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Seleccione *Vídeo* para cambiar la siguiente lista de ajustes:

- *Contraste*: Abra la vista del control deslizante para cambiar el contraste.
- *Repetir*: Elija *Sí* para que el archivo de vídeo o audio vuelva a reproducirse automáticamente una vez finalizado.

Seleccione *Conexión* para cambiar los ajustes de conexión.

■ Galería

Vaya a **Menú**→ **Galería**.

Use la Galería para almacenar y organizar imágenes, clips de sonido y videoclips, enlaces de secuencias y archivos RAM.

La Galería utiliza memoria compartida. Consulte Memoria compartida, pág. 26.

Abra la Galería para ver una lista de las carpetas en la memoria del teléfono. Pulse para ver las carpetas de la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Seleccione una carpeta *Imágenes*, *Clips de sonido* o *Videoclips* (u otra carpeta que haya creado) y pulse para abrirla.

En la carpeta abierta, podrá ver:

- un icono que describe cada tipo de archivo de la carpeta o, en el caso de imágenes, una pequeña imagen en miniatura; una vista previa de la imagen,

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- el nombre del archivo,
- la fecha y hora que se guardó un archivo, o el tamaño del archivo, y
- subcarpetas, si existen.

Opciones: *Abrir* (carpeta o elemento), *Enviar*, *Borrar*, *Crear nueva*, *Mover a carpeta*, *Copiar a carpeta*, *Carpeta nueva*, *Marcar/Anul. marcar*, *Editar*, *Renombrar*, *Descargas Galería*, *Cargador imágenes*, *Recibir vía IR*, *Ver detalles*, *Añadir a "Ir a"*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Puede explorar, abrir y crear carpetas, y marcar, copiar y mover elementos en carpetas. Consulte Acciones comunes a todas las aplicaciones, pág. 21.

Abrir archivos

Seleccione cualquier archivo y pulse para abrirlo. Cada archivo se abrirá en su aplicación correspondiente, como se indica a continuación:

- Imágenes: se abren en el visor de imágenes. Consulte Ver imágenes, pág. 59.
- Clips de sonido: se abren y se reproducen en la aplicación Grabadora. Consulte Grabadora, pág. 155.
- Videoclips, archivos RAM y enlaces de secuencias: se abren y se reproducen en la aplicación RealOne Player. Consulte RealOne Player™, pág. 63.
- Subcarpetas: ábralas para ver su contenido.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Otras carpetas predeterminadas

Carpeta de mensajes con gráficos

Use esta carpeta para almacenar gráficos que le hayan enviado en mensajes con gráficos.

- Seleccione la carpeta *Imágenes*→ *Mens. gráficos*.

Opciones de la carpeta Mensajes con gráficos: *Abrir*, *Enviar*, *Borrar*, *Marcar/Anul. marcar*, *Renombrar*, *Ver detalles*, *Ayuda* y *Salir*.

Para guardar una imagen que haya recibido en un mensaje, vaya a **Mensajes**→ *Buzón entrada*, abra el mensaje y seleccione **Opciones**→ *Guardar gráfico*.

Carpeta de papeles tapiz

Use esta carpeta para almacenar gráficos que desee utilizar como imágenes de fondo.

- Seleccione la carpeta *Imágenes*→ *Papeles tapiz*.

Descargar archivos

Para descargar archivos a la Galería mediante el navegador:

- Seleccione **Opciones**→ *Descargas Galería* y elija entre *Descargas de gráficos*, *Descargas de vídeo*, o *Descargas de tonos*. Se abrirá el navegador y podrá elegir un favorito correspondiente a la página desde la que va a descargar. Consulte Ver favoritos, pág. 162.

Para descargar archivos, primero debe configurar su punto de acceso predeterminado. Consulte Puntos de acceso, pág. 120.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Una vez descargados los elementos, se cerrará el navegador y el teléfono regresará a la vista de Galería.

Nota: Muchos de los proveedores de servicios requieren el uso de un punto de acceso a Internet (IAP) como punto de acceso predeterminado. Otros, permiten utilizar un punto de acceso WAP. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Cargar imágenes en un servidor de imágenes (servicio de red)

Puede enviar sus imágenes a un servidor de imágenes para compartirlas en línea con otras personas.

Nota: Sólo puede cargar archivos .JPG a un servidor de imágenes.

Para poder cargar imágenes, debe introducir antes los ajustes del servidor de imágenes. Consulte Configurar el servidor de imágenes, pág. 70. Su operador de servicios puede facilitarle estos ajustes.

1. Seleccione **Opciones**→ *Cargador imágenes*.
2. Para iniciar una carga, marque las imágenes, o toda la carpeta que desee cargar, y seleccione *Cargar*.
3. Escriba un nombre para la carpeta del servidor de imágenes en la que va a guardar sus imágenes y pulse .

Configurar el servidor de imágenes

1. Seleccione **Ajustes**→ *Servidores imágenes* y pulse . Rellene los detalles correspondientes a cada campo. Consulte Puntos de acceso, pág. 120.
2. Pulse .

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

5. Mensajes

Vaya a **Menú**→ **Mensajes**.

En Mensajes, puede crear, enviar, recibir, ver, editar y organizar:

- mensajes cortos,
- mensajes multimedia,
- mensajes de correo y
- mensajes de configuración.

Los mensajes cortos y los multimedia utilizan memoria compartida. Consulte Memoria compartida, pág. 26.

Además, puede recibir mensajes y datos vía infrarrojos o conexión Bluetooth, recibir mensajes de servicio, mensajes de información de célula, así como enviar comandos de servicio.

Opciones de la vista principal de Mensajes: *Crear mensaje*, *Conectar* (aparece si se han definido ajustes para el buzón) o *Desconectar* (aparece si hay una conexión activa al buzón), *Mensajes SIM*, *Información célula*, *Comando servicio*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Al abrir Mensajes, aparece la función *Mensaje nuevo* y una lista de carpetas predeterminadas:

Buzón entrada: contiene los mensajes recibidos excepto los de correo y los de información de célula. Los mensajes de correo se almacenan en el *Buzón*

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

correo. Para leer los mensajes de información de célula, seleccione **Opciones**→ *Información célula*.

Mis carpetas: para organizar los mensajes en carpetas.

Buzón correo: si abre esta carpeta, puede conectarse a su buzón de correo remoto, o recuperar los mensajes de correo nuevos, o ver los mensajes recuperados previamente mientras permanece desconectado. Consulte Ver mensajes de correo durante la conexión, pág. 96. Cuando haya definido ajustes para un nuevo buzón de correo, el nombre que le asigne sustituirá a *Buzón correo* en la vista principal. Consulte Ajustes para correo, pág. 107.

Borrador: almacena borradores de mensajes que no se han enviado.

Enviados: almacena los últimos 15 mensajes enviados. Puede cambiar el número de mensajes que desea guardar. Consulte Ajustes para la carpeta Otros, pág. 110.

Nota: los mensajes o los datos que se envían mediante una conexión de infrarrojos o Bluetooth no se guardan en las carpetas Borrador o Enviados.

Buzón salida: es una ubicación para almacenamiento temporal de mensajes en espera para ser enviados.

Informes: puede solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes cortos, los mensajes de configuración y los mensajes multimedia enviados. Para activar la recepción de informes de entrega, seleccione **Opciones**→ *Ajustes*→ *Mensaje de texto* o *Mensaje multimedia*, desplácese a *Informe de recepción* y seleccione *Sí*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Nota: en ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.

Nota: para poder crear un mensaje multimedia, escribir un correo o conectarse al buzón de correo remoto; se deben haber definido los ajustes de conexión correctos. Consulte Ajustes necesarios para correo, pág. 87. Consulte Ajustes necesarios para manejo de mensajes multimedia, pág. 84.

■ Mensajes: información general

El estado del mensaje siempre es borrador, enviado o recibido. Los mensajes se pueden guardar en la carpeta Borrador antes de enviarlos. Los mensajes se colocan temporalmente en Buzón salida en espera de ser enviados. Después de enviar un mensaje, puede ver una copia en la carpeta Enviados. Los mensajes enviados y recibidos tienen estado de sólo lectura hasta que seleccione *Responder* o *Reenviar*, que copiará el mensaje en un editor. Tenga en cuenta que no puede reenviar mensajes de correo enviados por usted y que podría haber restricciones al reenvío de mensajes recibidos.

Abrir un mensaje recibido

- Al recibir un mensaje, y la nota *1 mensaje nuevo* aparecen en modo standby; pulse Mostrar para abrir el mensaje.
- Si ha recibido más de un mensaje nuevo, pulse Mostrar para abrir Buzón entrada para ver los títulos de los mensajes. Para abrir un mensaje de Buzón entrada, desplácese hasta él y pulse .

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Añadir un destinatario a un mensaje

Cuando crea un mensaje, puede añadir un destinatario de varias maneras:

- añada destinatarios desde el directorio de la Guía. Para abrir el directorio de la Guía, pulse ◉ o ◣ en el campo *Para:* o *Cc:*, o seleccione **Opciones**→ *Añadir destinatario*. Desplácese a un contacto y pulse ◉ para marcarlo. Puede marcar varios destinatarios a la vez. Pulse **Aceptar** para volver al mensaje. Los destinatarios aparecen en el campo *Para:* y se separan automáticamente con punto y coma (**;**).
- comience a escribir un nombre en el campo *Para:* y seleccione **Opciones**→ *Verificar contactos*. El teléfono recuperará del directorio de la Guía todas las entradas que coincidan. Si sólo se encuentra una entrada, se añadirá automáticamente. Si hay más de una entrada, seleccione un contacto de la lista.
- escriba el número de teléfono o la dirección de correo del destinatario en el campo *Para:*, o
- copie la información del destinatario desde otra aplicación y péguela en el campo *Para:*. Consulte Copiar texto, pág. 80.

Pulse C para borrar el destinatario situado a la izquierda del cursor.

Nota: si escribe demasiados números de teléfono o direcciones de correo en el campo *Para:* no olvide añadir un punto y coma (**;**) entre los elementos para separar unos de otros. Si recupera los destinatarios del directorio de la Guía, el punto y coma se añade automáticamente.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Opciones de envío

Para cambiar la forma de enviar un mensaje, seleccione **Opciones**→ *Opciones de envío* mientras esté editando el mensaje. Cuando guarde el mensaje, los ajustes de envío también se guardarán.

■ Escribir texto

Hay dos formas diferentes de escribir texto: el método tradicional utilizado en los teléfonos móviles u otro método llamado de texto predictivo.

Para activar o desactivar la introducción de texto predictivo, pulse # rápido dos veces mientras escribe un texto.

Uso de la introducción de texto tradicional

El indicador aparece en la esquina superior derecha de la pantalla cuando se escribe texto de la manera tradicional.

- Pulse una tecla numérica (1 - 9) repetidamente hasta que aparezca el carácter deseado. Observe que, en cada tecla, hay mas caracteres disponibles que los que están impresos sobre ella.

  Iconos: ABC y abc indican si se ha seleccionado mayúsculas o minúsculas. Abc significa que la primera letra de la siguiente palabra se escribe en mayúscula y las demás en minúsculas. 123 indica modo numérico.

- Para cambiar de mayúsculas a minúsculas y viceversa, pulse #.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- Para introducir un número en modo de letra, mantenga pulsada la tecla numérica.
- Para cambiar entre los modos de letras y números, mantenga pulsada #.
- Si la letra siguiente está en la misma tecla que la última escrita, espere a que aparezca el cursor (o pulse para finalizar el periodo de expiración) y, después, escriba la letra.
- Si comete un error, pulse C para borrar un carácter. Mantenga pulsada C para borrar más de un carácter.
- Los signos de puntuación más habituales están en la tecla 1. Pulse 1 repetidamente hasta que aparezca el signo de puntuación deseado.

  Pulse * para abrir una lista de caracteres especiales. Utilice el mando de control para desplazarse por la lista y pulse **Selecc.** para seleccionar un carácter. Para insertar varios caracteres especiales, pulse 5 jkl para seleccionar, desplácese al siguiente carácter y vuelva a pulsar 5 jkl. Siga así hasta que haya escrito todos los caracteres que desee y pulse **Selecc.** para volver al mensaje.
- Para insertar un espacio, pulse 0. Para mover el cursor a la línea siguiente, pulse tres veces 0.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Uso de la introducción de texto predictivo

Para activar la introducción de texto predictivo, pulse y seleccione *Activar diccionario*. De este modo se activará la introducción de texto predictivo para todos los editores del teléfono: El indicador aparece en la parte superior de la pantalla.

1. Escriba la palabra deseada pulsando las teclas 2 abc - wxyz 9. Pulse cada tecla sólo una vez por cada letra. La palabra va cambiando con cada tecla que se pulsa.

   Por ejemplo, para escribir Nokia, con el diccionario de inglés seleccionado, pulse

   mno 6 para N, mno 6 para o, 5 jkl para k, 4 ghi para i, y 2 abc para a.

   La palabra sugerida va cambiando con cada tecla que se pulsa.

2. Cuando haya terminado de escribir la palabra, compruebe que es correcta.
   - Si la palabra es correcta, podrá confirmarla al pulsar o 0 para insertar un espacio. El subrayado desaparece y puede empezar a escribir otra palabra.
   - Si la palabra no es correcta, tiene las siguientes opciones:

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- Pulse repetidamente para ver las palabras coincidentes que ha encontrado el diccionario, de una en una.
- Pulse y seleccione *Diccionario*→ *Coincidencias* para ver una lista de palabras coincidentes. Desplácese a la palabra que desee utilizar y pulse para seleccionarla.

- Si aparece el carácter **?** detrás de la palabra, la palabra que pretende escribir no está en el diccionario. Para añadir una palabra al diccionario, pulse **Escribir**, introduzca la palabra (máx. 32 letras) utilizando el método tradicional y pulse **Aceptar**. La palabra se añade al diccionario. Cuando el diccionario se llena, cada palabra nueva reemplaza a la más antigua añadida.
- Para eliminar **?** y borrar los caracteres uno por uno de la palabra, pulse .

Sugerencias para el uso de texto predictivo

- Para borrar un carácter, pulse . Mantenga pulsada para borrar más de un carácter.
- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas **Abc**, **abc**, y **ABC**, pulse . Tenga en cuenta que si pulsa dos veces rápidamente se desactiva el texto predictivo.
- Para insertar un número en modo de letra, mantenga pulsada la tecla correspondiente al número, o pulse y seleccione el modo numérico, escriba los números que desee y pulse **Aceptar**.
- Los signos de puntuación más habituales están en la tecla . Pulse repetidamente hasta que aparezca el signo de puntuación deseado.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Mantenga pulsada * para abrir una lista de caracteres especiales. Utilice el mando de control para desplazarse por la lista y pulse **Selecc.** para seleccionar un carácter. O pulse y seleccione *Insertar símbolo*. Para insertar varios caracteres especiales, pulse 5 jkl para seleccionar, desplácese al siguiente carácter y vuelva a pulsar 5 jkl. Siga así hasta que haya escrito todos los caracteres que desee y pulse **Selecc.** para volver al mensaje.

Nota: La introducción de texto predictivo tratará de adivinar qué signo de puntuación utilizado habitualmente (**.,?!'**) se necesita. El orden y la disponibilidad de los signos de puntuación dependen del idioma del diccionario.

- Pulse * repetidamente para ver las palabras coincidentes que ha encontrado el diccionario, de una en una.

Si una palabra se ha introducido con el texto predictivo activado, puede pulsar , seleccionar *Diccionario* y, a continuación:

- *Coincidencias*: para ver una lista de palabras que coinciden con los caracteres introducidos. Desplácese hasta la palabra deseada y pulse .
- *Insertar palabra*: para añadir una palabra (máx. 32 letras) al diccionario utilizando el método tradicional. Cuando el diccionario se llena, cada palabra nueva reemplaza a la más antigua añadida.
- *Editar palabra*: para abrir una vista en la que pueda editar la palabra, disponible sólo si la palabra está activada (subrayada).
- *Desactivado*: para desactivar la introducción de texto predictivo para todos los editores del teléfono.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Escritura de palabras compuestas

- Escriba la primera mitad de una palabra compuesta y confírmela pulsando . Escriba la última parte de la palabra compuesta y complétela pulsando para añadir un espacio.

Copiar texto

Si desea copiar texto al portapapeles, estos son los métodos más sencillos:

1. Para seleccionar letras y palabras, mantenga pulsada la tecla . Pulse a la vez o . A medida que se mueve la selección, el texto se resalta.

   Para seleccionar líneas de texto, mantenga pulsada la tecla . Pulse a la vez o .

2. Para finalizar la selección, deje de pulsar el mando de control mientras pulsa .

3. Para copiar el texto al portapapeles, mantenga pulsada y pulse **Copiar**.

   O bien, suelte y, a continuación, pulse una vez para abrir una lista de comandos de edición, por ejemplo, *Copiar* o *Cortar*.

   Si desea eliminar el texto seleccionado del documento, pulse .

4. Para insertar el texto en un documento, mantenga pulsada y pulse **Pegar**.

   O pulse una vez y seleccione *Pegar*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Opciones de edición

Si pulsa , aparecen las siguientes opciones (depende del modo de edición y la situación en la que se encuentre):

- *Diccionario* / *Activar diccionario* (introducción de texto predictivo),
- *Modo alfabético* / *Modo numérico* (introducción de texto tradicional),
- *Cortar*, *Copiar*: disponible sólo si se ha seleccionado texto antes,
- *Pegar*: disponible sólo si se ha cortado o copiado texto en el portapapeles,
- *Insertar símbolo* e
- *Idioma de escritura:* cambia el idioma de entrada en todos los editores del teléfono. Consulte Ajustes del teléfono, pág. 113.

■ Crear y enviar mensajes nuevos

Nota: Cuando envíe un mensaje, puede que el teléfono le indique que se ha enviado. Esto indica que su teléfono ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado en el teléfono. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajes, consulte a su proveedor de servicios.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Existen dos formas de empezar a crear un mensaje:

- Seleccionando *Mensaje nuevo*→ *Crear:*→ *Mensaje de texto*, *Mensaje multimedia*, o *Correo* en la vista principal de Mensajes, o bien
- Empiece a crear un mensaje desde una aplicación que tenga la opción *Enviar*. En este caso, el archivo que se haya seleccionado (como una imagen o texto) se añade al mensaje.

Escribir y enviar mensajes cortos

Opciones del editor de mensajes cortos: *Enviar*, *Añadir destinatario*, *Insertar*, *Borrar*, *Verificar contactos*, *Detalles de mensaje*, *Opciones de envío*, *Ayuda* y *Salir*.

1. Seleccione *Mensaje nuevo*. Se abre una lista de opciones de mensajes.
2. Seleccione *Crear:*→ *Mensaje de texto*. Se abre el editor con el cursor en el campo *Para:*. Pulse para seleccionar destinatarios en el directorio de la Guía o escribir el número de teléfono del destinatario.

   Pulse para añadir un punto y coma (**;**) para separar los destinatarios. Pulse para ir al campo de los mensajes.
3. Escriba el mensaje. En la barra de navegación, verá el indicador de longitud del mensaje realizando una cuenta atrás desde 160. Por ejemplo, 10 (2) significa que todavía puede añadir 10 caracteres a un texto que se va a enviar dividido en dos mensajes.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

4. Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones**→ *Enviar* o pulse .

Nota: el teléfono puede enviar varios mensajes cortos a la vez, por lo tanto, se puede superar el límite habitual de 160 caracteres para un mensaje corto. Si el texto supera los 160 caracteres, se enviará dividido en dos o más mensajes, por lo que el envío puede costarle más.

Crear y enviar mensajes con gráficos

El teléfono permite enviar y recibir mensajes con gráficos. Los mensajes con gráficos son mensajes cortos que contienen gráficos pequeños en blanco y negro. Hay varios gráficos predeterminados disponibles en la carpeta *Imágenes*→ *Mensajes con gráficos* en la Galería.

Nota: esta función puede utilizarse únicamente si la facilita su operador de red o proveedor de servicio. Sólo los teléfonos que ofrecen la función de mensajes con imágenes pueden recibir y mostrar mensajes con imágenes.

Opciones del editor de mensajes con gráficos: *Enviar*, *Añadir destinatario*, *Insertar*, *Eliminar gráfico*, *Borrar*, *Verificar contactos*, *Detalles de mensaje*, *Ayuda* y *Salir*.

Para enviar un mensaje con gráficos:

1. Hay dos posibilidades:
   - Vaya a **Menú**→ **Galería**→ *Imágenes*→ *Mensajes con gráficos* y seleccione un gráfico para enviar. Seleccione **Opciones**→ *Enviar*, o

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- Seleccione **Mensajes**→ *Mensaje nuevo*→ *Crear:*→ *Mensaje de texto* y seleccione **Opciones**→ *Insertar*→ *Gráfico*.

2. Introduzca los datos del destinatario y añada texto.
3. Seleccione **Opciones**→ *Enviar*, o pulse .

Nota: cada mensaje con gráficos consta de varios mensajes cortos. Por lo tanto, el envío de un mensaje con gráficos puede costar más que el de un mensaje corto.

Mensajes multimedia

Un mensaje multimedia puede contener una combinación de texto, imágenes, videoclips y clips de sonido.

Nota: los mensajes multimedia pueden utilizarse únicamente si su operador de red o proveedor de servicios se lo facilita. Sólo los dispositivos que ofrecen las funciones de mensajes multimedia o de correo pueden recibir y mostrar mensajes multimedia.

Ajustes necesarios para manejo de mensajes multimedia

Su operador de red o proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en un mensaje de configuración. Consulte Recepción de mensajes de configuración, pág. 92.

Para comprobar la disponibilidad de servicios de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- Para configurar manualmente un punto de acceso, vaya a **Mensajes**→ **Opciones**→ *Ajustes*→ *Mensaje multimedia*. Consulte Ajustes para mensajes multimedia, pág. 105.

Crear mensajes multimedia

Opciones del editor de mensajes multimedia: *Enviar*, *Añadir destinatario*, *Insertar*, *Eliminar*, *Mover*, *Vista previa mens.*, *Objetos*, *Borrar*, *Verificar contactos*, *Detalles de mensaje*, *Opciones de envío*, *Ayuda* y *Salir*.

1. En Mensajes, seleccione *Mensaje nuevo*→ *Crear:*→ *Mensaje multimedia* y pulse .
2. Pulse para seleccionar los destinatarios en el directorio de la Guía o escriba el número de teléfono o la dirección de correo del destinatario en el campo *Para:*. Añada un punto y coma (;) para separar cada destinatario. Pulse para ir al siguiente campo.
3. Puede añadir los distintos objetos del mensaje multimedia en el orden que desee.

   Nota: tendrá que seleccionar en primer lugar si los objetos se almacenarán en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, si dispone de una.

   - Para añadir una imagen, seleccione **Opciones**→ *Insertar*→ *Imagen* o *Imagen nueva*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Nota: el ajuste predeterminado es *Tamaño de imagen*: *Pequeño*. Cuando envíe un mensaje multimedia a una dirección de correo o a otro Nokia 6600, si es posible, utilice un tamaño de imagen más grande (en función de la red). Para cambiar el ajuste, seleccione **Mensajes**→ **Opciones**→ *Ajustes*→ *Mensaje multimedia*→ *Tamaño de imagen*→ *Grande*.

- Para añadir un sonido, seleccione **Opciones**→ *Insertar*→ *Clip de sonido* o *Clip de sonido nuevo*. Una vez añadido el sonido, el icono aparece en la barra de navegación.
- Si selecciona *Insertar*→ *Imagen*, *Clip de sonido*, o *Videoclip*, se abre una lista de elementos. Desplácese al elemento que desee añadir y pulse **Selecc.**.
- Si selecciona *Insertar*→ *Imagen nueva*, se abre la cámara y puede hacer una foto nueva. La imagen se guarda automáticamente en la Galería. Pulse *Borrar* para eliminar la foto y hacer otra en su lugar.
- Si selecciona *Insertar*→ *Clip de sonido nuevo*, se abre la Grabadora y puede grabar un sonido nuevo. El sonido se guarda automáticamente y se inserta una copia en el mensaje.

4. Para añadir una nueva diapositiva, seleccione **Opciones**→ *Insertar*→ *Diapositiva*.
5. Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones**→ *Enviar* o pulse .

Importante: la protección del copyright evitará que algunas imágenes, señales de llamada, así como otro contenido se copien modifiquen, transfieran o reenvíen.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Eliminar un objeto de un mensaje multimedia

Para eliminar un objeto multimedia, seleccione **Opciones**→ *Eliminar*→ *Imagen*, *Clip de sonido* o *Videoclip*. Pulse para eliminar texto.

Trabajar con distintos objetos multimedia

Para ver todos los objetos multimedia incluidos en un mensaje, abra el mensaje y seleccione **Opciones**→ *Objetos*.

En la vista Objetos, puede cambiar el orden de los distintos objetos, borrar objetos o abrir un objeto en una aplicación correspondiente.

Opciones de la vista Objetos: *Abrir*, *Colocar imágs. 1º* / *Colocar texto 1º*, *Eliminar*, *Ayuda* y *Salir*.

Correo

Ajustes necesarios para correo

Para poder enviar, recibir, recuperar, responder y reenviar correo a otra cuenta de correo electrónico, debe hacer lo siguiente:

- Configure correctamente un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte Ajustes de conexión, pág. 116.
- Defina correctamente los ajustes de correo. Consulte Ajustes para correo, pág. 107.

Nota: siga las instrucciones que obtendrá del buzón remoto y del proveedor de servicios de Internet.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Escribir y enviar mensajes de correo

Opciones del editor de correo: *Enviar*, *Añadir destinatario*, *Insertar*, *Archivos adjuntos*, *Borrar*, *Verificar contactos*, *Detalles de mensaje*, *Opciones de envío*, *Ayuda* y *Salir*.

1. Seleccione *Mensaje nuevo*→ *Crear:*→ *Correo*. Se abre el editor.
2. Pulse para seleccionar los destinatarios en el directorio de la Guía o escriba la dirección de correo del destinatario en el campo *Para:*. Añada un punto y coma (;) para separar cada destinatario. Si desea enviar una copia del correo a alguien, escriba la dirección en el campo *Cc:*. Pulse para ir al siguiente campo.
3. Escriba el mensaje. Si desea añadir un archivo adjunto en el correo, seleccione **Opciones**→ *Insertar*→ *Imagen*, *Clip de sonido*, *Videoclip* o *Nota*. aparecerá en la barra de navegación para indicar que el correo tiene un archivo adjunto. *Plantilla*: sirve para añadir texto escrito previamente al correo.

   También podrá añadir un archivo adjunto a un correo si selecciona **Opciones**→ *Archivos adjuntos* en un correo abierto. La vista Archivos adjuntos se abre. En ella, puede añadir, ver y eliminar archivos adjuntos.

   Nota: cuando añade un adjunto tendrá que seleccionarlo de la memoria del teléfono o de la tarjeta de memoria, si dispone de una.
4. Para eliminar un archivo adjunto, desplácese a él y seleccione **Opciones**→ *Eliminar*.
5. Para enviar el correo, seleccione **Opciones**→ *Enviar* o pulse .

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Importante: la protección del copyright evitará que algunas imágenes, señales de llamada, así como otro contenido se copien modifiquen, transfieran o reenvíen.

Nota: los mensajes de correo se colocan automáticamente en Buzón salida antes de su envío. Si algo falla mientras el teléfono está enviando el correo, éste queda en Buzón salida con estado *Fallido*.

Buzón entrada: recibir mensajes

Opciones del Buzón entrada: *Abrir*, *Crear mensaje*, *Responder*, *Borrar*, *Detalles de mensaje*, *Mover a carpeta*, *Marcar/Anul. marcar*, *Ayuda* y *Salir*.

Los mensajes y los datos se pueden recibir vía mensajes cortos o multimedia, o mediante una conexión de infrarrojos o Bluetooth. Cuando hay mensajes nuevos en el Buzón entrada, el icono cambia a .

En el Buzón de entrada, los iconos de mensajes le indican de qué tipo de mensaje se trata. Estos son algunos de los iconos que podrá encontrar:

para un mensaje corto no leído y para un mensaje de configuración no leído,

para un mensaje multimedia no leído,

para un mensaje de servicio no leído,

para datos recibidos mediante infrarrojos,

para datos recibidos vía Bluetooth y

para un tipo de mensaje desconocido.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Opciones de los diversos visores de mensajes

Las opciones disponibles dependen del tipo de mensaje que haya abierto para ver:

- *Guardar gráfico*: guarda el gráfico en la carpeta *Mensajes con gráficos* de la Galería.
- *Responder*: copia la dirección del remitente en el campo *Para:*. Seleccione *Responder*→ *A todos* para copiar la dirección del remitente y de los destinatarios del campo *Cc* en el nuevo mensaje.
- *Reenviar*: copia el contenido del mensaje a un editor.
- *Llamar*: llame pulsando .
- *Borrar*: permite eliminar mensajes.
- *Ver imagen*: permite ver y guardar la imagen.
- *Reprod. clip sonido*: permite escuchar el sonido del mensaje.
- *Reproduc. videoclip*: permite reproducir el videoclip del mensaje.
- *Objetos*: muestra una lista de todos los objetos multimedia incluidos en un mensaje.
- *Archivos adjuntos*: muestra una lista de archivos enviados adjuntos en un correo.
- *Detalles de mensaje*: muestra información detallada sobre un mensaje.
- *Mover a carpeta* / *Copiar a carpeta*: permite mover o copiar mensajes a Mis carpetas, Buzón entrada u otras carpetas que haya creado.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- *Añadir a la Guía*: permite copiar el número de teléfono o la dirección de correo del remitente del mensaje al directorio de la Guía. Elija si desea crear una tarjeta de contacto nueva o añadir la información a una existente.
- *Buscar*: busca números de teléfono, direcciones de correo y direcciones de Internet en el mensaje. Después de la búsqueda, puede realizar una llamada o enviar un mensaje al número o la dirección de correo encontrados, o guardar los datos en la Guía o como favorito.

Ver mensajes multimedia en Buzón entrada

Objetos de mensajes multimedia

Opciones de la vista Objetos: *Abrir*, *Guardar*, *Enviar*, *Llamar* y *Salir*.

- Para ver los tipos de objetos multimedia que se han incluido en el mensaje, abra el mensaje y seleccione **Opciones**→ *Objetos*. En la vista Objetos, puede ver archivos que se han incluido en el mensaje multimedia. Puede optar por guardar el archivo en el teléfono o enviarlo, por ejemplo, vía infrarrojos, a otro dispositivo.

Importante: los objetos de mensajes multimedia pueden contener virus u otros elementos perjudiciales para el teléfono o el PC. No abra ningún archivo adjunto si no está seguro de la fiabilidad del remitente. Consulte Gestión certificados, pág. 129.

Ver una presentación multimedia

Si ha recibido un mensaje multimedia que incluye una presentación, seleccione **Opciones**→ *Repr. presentación*, la presentación se abrirá y se ejecutará.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Recepción de mensajes de configuración

El teléfono puede recibir numerosos tipos de mensajes de configuración, mensajes cortos que contienen datos (también se les llama mensajes OTA, Over The Air). Para abrir un mensaje de configuración recibido, abra Buzón entrada, desplácese a él ( ) y pulse .

- *Mensaje con gráficos*: para guardar el gráfico en la carpeta *Mensajes con gráficos* en la Galería para utilizarlo en otro momento, seleccione **Opciones**→ *Guardar gráfico*.
- *Tarjeta de visita*: para guardar los datos de contacto, seleccione **Opciones**→ *Guardar tarj. visita*.

  Nota: si las tarjetas de visita llevan certificados o archivos de sonido adjuntos, estos no se guardarán.
- *Señal de llamada*: para guardar la señal de llamada en la Galería, seleccione **Opciones**→ *Guardar*.
- *Logotipo del operador*: para guardar el logotipo, seleccione **Opciones**→ *Guardar*. Así, el logotipo del operador se podrá ver en modo standby en lugar de la identificación del operador de red.
- *Entrada de la agenda*: para guardar la invitación en la Agenda, seleccione **Opciones**→ *Guardar en Agenda*.
- *Mensaje del navegador*: para guardar el favorito, seleccione **Opciones**→ *Guard. en favoritos*. El favorito se añade a la lista Favoritos en los servicios del navegador.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Si el mensaje contiene ajustes de punto de acceso del navegador y favoritos, para guardar los datos, seleccione **Opciones**→ *Guardar todos*. O bien, seleccione **Opciones**→ *Ver detalles* para ver la información del punto de acceso y el favorito por separado. Si no desea guardar todos los datos, seleccione un ajuste o un favorito, abra los detalles y seleccione **Opciones**→ *Guardar en Ajustes* o *Guard. en favoritos*, según lo que esté viendo.

- *Notificación de correo*: indica el número de correos nuevos que tiene en su buzón remoto. Una notificación ampliada podría contener información más detallada, como el asunto, el remitente, los archivos adjuntos, etc.
- Además, puede recibir un número de servicio de mensajes cortos, un número de buzón de voz, ajustes de modo para sincronización remota, ajustes de punto de acceso para el navegador, mensajes multimedia o correo, ajustes de archivo de comandos de acceso a puntos de acceso o ajustes de correo.

  Para guardar los ajustes, seleccione **Opciones**→ *Guardar en ajs. SMC*, *Guard. en Corr. voz*, *Guardar en Ajustes*, o *Guardar en aj. corr.*.

Mensajes de servicio (servicio de red)

Puede solicitar mensajes de servicio (mensajes insertados) a proveedores de servicios. Los mensajes de servicio pueden ser notificaciones de, por ejemplo, titulares de noticias y pueden contener un mensaje corto o una dirección de un servicio del navegador. Si desea información acerca de la disponibilidad y la suscripción, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Ver mensajes de servicio en Buzón entrada

Opciones durante la visualización de un mensaje de servicio: *Descargar mensaje*, *Mover a carpeta*, *Detalles de mensaje*, *Ayuda* y *Salir*.

1. En Buzón entrada, desplácese a un mensaje de servicio ( ) y pulse .
2. Para descargar o ver el servicio, pulse **Descargar mensaje**. El teléfono empieza a establecer una conexión de datos, si es necesario.
3. Pulse **Atrás** para volver a Buzón entrada.

Ver los mensajes de servicio en el navegador

Mientras esté navegando, seleccione **Opciones**→ *Leer mens. servicio* para descargar y ver nuevos mensajes de servicio.

■ Mis carpetas

En Mis carpetas, puede organizar los mensajes en carpetas, crear carpetas nuevas y cambiar de nombre o borrar carpetas.

Carpeta de plantillas

- Puede utilizar plantillas de texto para evitar volver a escribir mensajes que envía con frecuencia. Para crear una plantilla nueva, seleccione **Opciones**→ *Plantilla nueva*.

■ Buzón de correo remoto (servicio de red)

Cuando abra esta carpeta, podrá conectarse al buzón remoto:

- para recuperar los mensajes o los títulos de los nuevos correos, o

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- para ver sin conexión los mensajes o los títulos de los correos que recuperó anteriormente.

Si selecciona *Mensaje nuevo*→ *Crear:*→ *Correo* o *Buzón correo* en la vista principal de Mensajes y no ha configurado su cuenta de correo electrónico, se le pedirá que lo haga. Consulte Ajustes necesarios para correo, pág. 87.

Si crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza automáticamente a *Buzón correo* en la vista principal de Mensajes. Puede tener varios buzones de correo (seis como máximo).

El programa Asistente para ajustes incluido en PC Suite para este teléfono puede servirle de ayuda para configurar ajustes de puntos de acceso y buzones. También puede copiar ajustes existentes, por ejemplo, del ordenador al teléfono. Consulte el CD-ROM suministrado en el paquete de ventas.

Abrir el buzón

Al abrir el buzón, puede optar por ver los mensajes de correo recuperados previamente y los títulos de los correos mientras permanece desconectado o conectarse al servidor de correo.

- Si se desplaza al buzón de correo y pulsa ◉, el teléfono le pregunta si desea *¿Conectar con buzón de correo?* Seleccione *Sí* para conectarse a su buzón de correo, o *No* para ver los mensajes recuperados previamente mientras permanece desconectado.
- Otra posibilidad para iniciar una conexión es seleccionar **Opciones**→ *Conectar*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Ver mensajes de correo durante la conexión

Cuando está conectado, permanece en conexión continua con un buzón de correo remoto a través de una llamada de datos o una conexión de paquete de datos. Consulte Indicadores de conexión de datos, pág. 18. Consulte Llamadas de datos GSM, pág. 117. Consulte General Packet Radio Service, GPRS, pág. 118.

Nota: si utiliza el protocolo POP3, los mensajes de correo no se actualizan automáticamente en modo conectado. Para ver los mensajes de correo más recientes, tiene que desconectarse y establecer una nueva conexión al buzón.

Ver mensajes de correo durante la desconexión

Cuando ve mensajes de correo desconectado, el teléfono no está conectado al buzón remoto. De este modo podrá ahorrar en los costes de conexión. Consulte Llamadas de datos GSM, pág. 117.

Para ver mensajes de correo estando desconectado, primero debe recuperar mensajes de correo del buzón; consulte la sección siguiente.

Podrá continuar leyendo desconectado los títulos y los mensajes de los correos recuperados. Puede escribir mensajes de correo nuevos, responder a los recuperados y reenviar mensajes. Puede solicitar que los mensajes de correo se envíen cuando vuelva a conectarse al buzón. La próxima vez que abra *Buzón correo* y desee ver y leer los mensajes de correo desconectado, responda **No** a la pregunta *¿Conectar con buzón de correo?*

Opciones durante la visualización de títulos de correo: *Abrir*, *Crear mensaje*, *Conectar* / *Desconectar*, *Responder*, *Recuperar correo*, *Borrar*, *Detalles de mensaje*, *Copiar a carpeta*, *Marcar/Anul. marcar*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Recuperar mensajes de correo del buzón

- Si está fuera de línea, seleccione **Opciones**→ *Conectar* para iniciar una conexión a un buzón de correo remoto.

La vista del buzón de correo remoto es parecida a la carpeta Buzón de entrada en Mensajes. Puede desplazarse por la lista pulsando o . Para mostrar el estado del correo, se utilizan los siguientes iconos:

: nuevo correo (modo desconectado o conectado). El contenido no se ha recuperado desde el buzón al teléfono (la flecha del icono apunta hacia afuera).

: nuevo correo, el contenido se ha recuperado desde el buzón (la flecha apunta hacia dentro).

: para mensajes de correo que se han leído.

: para los títulos de los correos que se han leído y el contenido del mensaje que se ha eliminado del teléfono.

1. Si tiene una conexión abierta a un buzón de correo remoto, seleccione **Opciones**→ *Recuperar correo*→:
   - *Nuevos*: para recuperar todos los mensajes de correo nuevo en el teléfono.
   - *Seleccionados*: para recuperar sólo los mensajes de correo que se hayan seleccionado. Use los comandos *Marcar/Anul. marcar*→ *Marcar* / *Anular marcar* para seleccionar mensajes de uno en uno. Consulte Acciones comunes a todas las aplicaciones, pág. 21.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- *Todos*: para recuperar todos los mensajes del buzón.

  Para cancelar la recuperación, pulse **Cancelar**.

2. Cuando haya recuperado los mensajes de correo, puede seguir conectado para verlos. Seleccione **Opciones**→ *Desconectar* para cerrar la conexión y ver los mensajes de correo sin conexión.

Abrir mensajes de correo

Opciones durante la visualización de un mensaje de correo: *Responder*, *Reenviar*, *Borrar*, *Archivos adjuntos*, *Detalles de mensaje*, *Mover a carpeta* / *Copiar a carpeta*, *Añadir a la Guía*, *Buscar*, *Ayuda* y *Salir*.

- Durante la visualización de mensajes de correo en modo conectado o desconectado, desplácese al correo que desea ver y pulse para abrirlo. Si no se ha recuperado el mensaje de correo (la fecha del icono apunta hacia afuera) y no está conectado, al seleccionar *Abrir*, se le preguntará si desea recuperar el mensaje del buzón de correo. La conexión de datos permanece abierta después de recuperar el correo. Seleccione **Opciones**→ *Desconectar* para finalizar la conexión de datos.

Desconectar del buzón de correo

Si está conectado, seleccione **Opciones**→ *Desconectar* para finalizar la llamada de datos o la conexión GPRS al buzón remoto. Consulte Indicadores de conexión de datos, pág. 18.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Ver archivos adjuntos de correo

Opciones de la vista Archivos adjuntos: *Abrir*, *Recuperar*, *Guardar*, *Enviar*, *Borrar*, *Ayuda* y *Salir*.

- Abra un mensaje que tenga el indicador de archivo adjunto y seleccione **Opciones**→ *Archivos adjuntos* para abrir la vista Archivos adjuntos. En esta vista, puede recuperar, abrir y guardar archivos adjuntos, con los formatos admitidos. También puede enviar archivos adjuntos vía infrarrojos o Bluetooth.

Importante: los archivos adjuntos de correo pueden contener virus u otros elementos perjudiciales para el teléfono o el PC. No abra ningún archivo adjunto si no está seguro de la fiabilidad del remitente. Consulte Gestión certificados, pág. 129.

Recuperación de archivos adjuntos en el teléfono

- Si el archivo adjunto tiene un indicador difuminado, no se ha recuperado en el teléfono. Para recuperar el archivo adjunto, desplácese a él y seleccione **Opciones**→ *Recuperar*.

Nota: si su buzón de correo utiliza el protocolo IMAP4, puede optar por recuperar sólo los títulos de los mensajes, sólo los mensajes, o los mensajes y los archivos adjuntos. Con el protocolo POP3, las opciones son, sólo los títulos de los correos o los mensajes y los archivos adjuntos. Consulte Ajustes para correo, pág. 107.

Abrir un archivo adjunto

1. En la vista Archivos adjuntos, desplácese a un archivo adjunto y pulse para abrirlo.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- Si está conectado, el archivo adjunto se recupera directamente del servidor y se abre en la aplicación correspondiente.
- Si está desconectado, el teléfono pregunta si desea recuperar el archivo adjunto en el teléfono. Si responde *Sí*, se establece una conexión al buzón de correo remoto.

2. Pulse **Atrás** para volver al visor de correo.

Guardar archivos adjuntos por separado

Para guardar un archivo adjunto, seleccione **Opciones**→ *Guardar* en la vista Archivos adjuntos. El archivo se guardará en la aplicación correspondiente. Por ejemplo, los sonidos se pueden guardar en la Galería y los archivos de texto (.TXT) en Notas.

Nota: los adjuntos como las imágenes se pueden guardar en la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Borrar mensajes de correo

- Para eliminar un correo del teléfono pero conservarlo en el buzón remoto:

  Seleccione **Opciones**→ *Borrar*→ *Sólo teléfono*.

Nota: el teléfono muestra los títulos de los correos en el buzón remoto. Por consiguiente, aunque elimine el contenido del mensaje, el título del correo permanece en el teléfono. Si desea eliminar el título también, tiene que borrar primero el mensaje de correo del buzón de correo remoto y, a continuación, volver a conectarse desde el teléfono a este buzón para actualizar el estado.

- Para eliminar un correo del teléfono y del buzón remoto:

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Seleccione **Opciones**→ *Borrar*→ *Teléfono y servidor*.

Nota: si está desconectado, el correo se borrará primero del teléfono. Durante la siguiente conexión al buzón de correo remoto, se borrará automáticamente de este buzón.

Si utiliza el protocolo POP3, los mensajes marcados para borrar sólo se eliminan después de haber cerrado la conexión al buzón de correo remoto. Si utiliza el protocolo IMAP4, y dispone de una conexión, los mensajes se eliminarán inmediatamente tanto del teléfono como del servidor.

Deshacer borrar mensajes de correo sin conexión

Para cancelar la eliminación de un correo tanto del teléfono como del servidor, desplácese a un correo que se haya marcado para borrar durante la próxima conexión ( ) y seleccione **Opciones**→ *Deshacer borrar*.

■ Buzón salida

Buzón salida es una ubicación para almacenamiento temporal de mensajes en espera para ser enviados.

Estado de los mensajes en Buzón salida:

- *Enviando*: se está estableciendo una conexión y se va a enviar el mensaje.
- *En espera* / *En cola*: por ejemplo, si hay dos tipos similares de mensajes en Buzón salida, uno de ellos está en espera hasta que el primero se haya enviado.
- *Reenviar a las* (hora): el envío ha sido fallido. El teléfono intentará volver a enviar el mensaje pasado un cierto periodo de tiempo. Pulse *Enviar* si desea reintentar el envío inmediatamente.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- *Aplazado*: puede poner documentos “en espera” mientras están en Buzón salida. Desplácese a un mensaje que se vaya a enviar y seleccione **Opciones**→ *Aplazar envío*.
- *Fallido*: se ha alcanzado el número máximo de intentos de envío. Si intentaba enviar un mensaje corto, ábralo y compruebe que los ajustes de envío son correctos.

Ver mensajes en una tarjeta SIM

En la vista principal de Mensajes, seleccione **Opciones**→ *Mensajes SIM*.

Para poder ver mensajes SIM, tiene que copiarlos a una carpeta del teléfono. Consulte Acciones comunes a todas las aplicaciones, pág. 21.

Información de célula (servicio de red)

En la vista principal de Mensajes, seleccione **Opciones**→ *Información de célula*.

Puede recibir mensajes de su proveedor de servicios relacionados con distintos temas (por ejemplo, el clima o las condiciones del tráfico). Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes. En la vista principal, podrá ver:

- el estado del tema: : para mensajes nuevos con suscripción y : para mensajes nuevos sin suscripción.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- el número de tema, el nombre del tema y si se ha marcado (⚑) para seguimiento. Se le comunicará la llegada de mensajes pertenecientes a un tema marcado.

Opciones de Información de célula: *Abrir*, *Subscribirse* / *Anular suscripción*, *Marcar* / *Deshacer marcar*, *Tema*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Nota: una conexión de GPRS puede impedir la recepción de información de célula. Póngase en contacto con su operador de red para obtener los ajustes GPRS correctos. Consulte General Packet Radio Service, GPRS, pág. 118.

Editor de comandos de servicio

En la vista principal de Mensajes, seleccione **Opciones**→ *Comando servicio*.

Puede enviar solicitudes de servicios, como comandos de activación para servicios de red (también llamados comandos USSD), a su proveedor de servicios. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Para enviar una solicitud:

- en modo standby o cuando tenga una llamada activa, introduzca los números de comando y pulse **Enviar**, o bien,
- si tiene que escribir letras y números, seleccione **Mensajes**→ **Opciones**→ *Comando servicio*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

■ Ajustes de Mensajes

Los ajustes de Mensajes se han dividido en grupos según los distintos tipos de mensajes.

Ajustes para mensajes cortos

Vaya a **Mensajes** y seleccione **Opciones**→ *Ajustes*→ *Mensaje de texto* para abrir la siguiente lista de ajustes:

- *Centros de mensajes*: lista de todos los centros de mensajes que se han definido.

Opciones durante la edición de ajustes del centro de mensajes: *Centro mens. nuevo*, *Editar*, *Borrar*, *Ayuda* y *Salir*.

- *Centro mens. en uso* (centro de mensajes en uso): define qué centro de mensajes se utiliza para entregar mensajes cortos y mensajes de configuración, como mensajes con gráficos.
- *Informe de recepción* (informe de entrega): si este servicio de red se ha ajustado a *Sí*, el estado del mensaje enviado (*Pendiente*, *Fallido*, *Entregado*) se muestra en Informes.
- *Validez de mensajes*: si no es posible conectar con el destinatario de un mensaje dentro del periodo de validez, el mensaje se elimina del centro de servicios de mensajes. Tenga en cuenta que la red debe admitir esta función. *Tiempo máximo*: es el intervalo de tiempo máximo que admite la red.
- *Mens. enviado como*: las opciones son *Texto*, *Fax*, *Buscapersonas* y *Correo*. Si desea obtener más información, póngase en contacto con el operador de red.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Nota: cambie esta opción sólo si está seguro de que el centro de mensajes puede convertir mensajes cortos a los otros formatos.

- *Conexión preferida*: puede enviar mensajes cortos a través de la red GSM normal o vía GPRS, si es compatible con la red. Consulte General Packet Radio Service, GPRS, pág. 118.
- *Resp. mismo centro* (servicio de red): si se ajusta esta opción a *Sí*, si el destinatario contesta al mensaje, se envía la respuesta utilizando el mismo número de centro de servicios de mensajes. Tenga en cuenta que esto no tiene por qué funcionar correctamente entre todos los operadores.

Ajustes para mensajes multimedia

Vaya a **Mensajes** y seleccione **Opciones**→ *Ajustes*→ *Mensaje multimedia* para abrir la siguiente lista de ajustes:

- *Punto acceso en uso* (**Debe definirse**): seleccione el punto de acceso que se utiliza como conexión preferida para el centro de mensajes multimedia. Consulte Ajustes necesarios para manejo de mensajes multimedia, pág. 84.

Nota: si recibe ajustes de mensajes multimedia en un mensaje de configuración y los guarda, los ajustes recibidos se utilizan automáticamente para el Punto de acceso. Consulte Recepción de mensajes de configuración, pág. 92.

- *Recepción multimedia*: seleccione:

  Sólo red propia: si desea recibir mensajes multimedia sólo cuando está en su propia red. Si se encuentra fuera de esta red, la recepción de mensajes multimedia se desactiva.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Siempre activada: si desea permitir siempre la recepción de mensajes multimedia.

Desactivada: si no desea recibir mensajes multimedia ni publicidad.

Importante:

- si se han seleccionado los ajustes *Sólo red propia* o *Siempre activada*, el teléfono puede realizar una llamada de datos activa o una conexión GPRS sin que usted sea consciente de ello.

- *Al recibir mensaje*: seleccione:

  Recuperar inmed.: si desea que el teléfono intente recuperar los mensajes multimedia al instante. Si hay mensajes con estado Aplazado, también se recuperarán.

  Aplazar recuper.: si desea que el centro de mensajes multimedia guarde el mensaje para recuperarlo en otro momento. Si desea recuperar el mensaje, ajuste *Al recibir mensaje* a *Recuperar inmed.*.

  Rechazar mens.: si desea rechazar los mensajes multimedia. El centro de mensajes multimedia borrará los mensajes.

- *Mensajes anónimos*: seleccione *No* si desea rechazar los mensajes procedentes de un remitente anónimo.

- *Recibir publicidad*: defina si desea recibir publicidad de mensajes multimedia o no.

- *Informe de recepción*: ajustado a *Sí*, si desea que el estado del mensaje enviado (*Pendiente*, *Fallido*, *Entregado*) aparezca en los informes.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- *Denegar envío infs.*: seleccione *Sí*, si no desea que el teléfono envíe informes de entrega de los mensajes multimedia recibidos.
- *Validez de mensajes* (servicio de red): si no es posible conectar con el destinatario de un mensaje dentro del periodo de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes multimedia. *Tiempo máximo*: es el intervalo de tiempo máximo que admite la red.
- *Tamaño de imagen*: define el tamaño de la imagen incluida en un mensaje multimedia. Las opciones son: *Pequeño* (máx. de 160*120 píxeles) y *Grande* (máx. 640*480 píxeles).
- *Altavoz predetermin.*: seleccione *Altavoz* o *Teléfono* según desee que los sonidos de un mensaje multimedia se reproduzcan por el altavoz o el auricular. Consulte Altavoz, pág. 24.

Ajustes para correo

Vaya a **Mensajes** y seleccione **Opciones**→ *Ajustes*→ *Correo*.

Abra *Buzón correo en uso* para seleccionar el buzón de correo que desea utilizar.

Ajustes de buzones de correo

Opciones durante la edición de ajustes de correo: *Editar*, *Buzón correo nuevo*, *Borrar*, *Ayuda* y *Salir*.

Seleccione *Buzones de correo* para abrir una lista de buzones de correo que se han definido. Si no se ha definido ninguno, tendrá que hacerlo. Aparece la siguiente lista de ajustes (esta información sólo puede obtenerla de su proveedor de servicios de correo):

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- *Nombre de buzón*: escriba un nombre descriptivo para el buzón de correo.
- *Punto acceso en uso* (**Debe definirse**): punto de acceso a Internet (IAP) utilizado para el buzón de correo. Elija un IAP de la lista. Consulte Ajustes de conexión, pág. 116.
- *Direcc. correo propia* (**Debe definirse**): escriba la dirección de correo que le haya asignado su proveedor de servicios. La dirección debe contener el carácter @. Las respuestas a sus mensajes se enviarán a esta dirección.
- *Servidor correo sal.:* (**Debe definirse**): escriba la dirección IP o el nombre del host del ordenador que envía su correo.
- *Enviar mensaje* (servicio de red): defina cómo se envía el correo desde el teléfono. *Inmediatamente*: se establece una conexión al buzón de correo inmediatamente después de haber seleccionado *Enviar*. *En sig. conexión*: el correo se envía la próxima vez que conecte el buzón de correo remoto.
- *Env. copia a sí mismo*: seleccione *Sí* para guardar una copia del correo en la dirección definida en *Direcc. correo propia* en su buzón remoto.
- *Incluir firma*: seleccione *Sí* para adjuntar una firma a los mensajes de correo y empezar a escribir o editar un texto de firma.
- *Nombre de usuario:* escriba su nombre de usuario, que le ha asignado el proveedor de servicios.
- *Contraseña:* escriba su contraseña. Si deja este campo vacío, se le solicitará la contraseña cuando intente conectarse al buzón de correo remoto.
- *Servidor correo entr.:* (**Debe definirse**): la dirección IP o el nombre del host del ordenador que recibe su correo.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- *Tipo buzón de correo:* define el protocolo de correo que recomienda su proveedor de servicios de buzón remoto. Las opciones son *POP3* e *IMAP4*.

  Nota: esta opción sólo se puede seleccionar una vez y no se puede modificar si ha guardado los ajustes del buzón de correo o ha salido.

- *Seguridad*: se utiliza con los protocolos POP3, IMAP4 y SMTP para asegurar la conexión con el buzón remoto.
- *Acceso seguro APOP*: se utiliza con el protocolo POP3 para codificar el envío de contraseñas al servidor de correo remoto. No aparece si se ha seleccionado IMAP4 como *Tipo buzón de correo:*
- *Recup. arch. adjunto* (no aparece si el protocolo de correo es POP3): para recuperar correo con o sin archivos adjuntos.
- *Recuperar encabezs.*: para limitar el número de títulos de correos que desea recuperar en el teléfono. Las opciones son *Todos* y *Definidos usuario*. Sólo se utiliza con el protocolo IMAP4.

Ajustes para mensajes de servicios

Si va a **Mensajes** y selecciona **Opciones**→ *Ajustes*→ *Mensaje de servicio*, se abre la siguiente lista de ajustes:

- *Mensajes de servicio*: elija si desea o no permitir la recepción de mensajes de servicio.
- *Autentific. necesaria*: elija si desea recibir mensajes de servicios sólo de fuentes autorizadas.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Ajustes para Información de célula

Compruebe con su proveedor de servicios si Información de célula está disponible y qué temas y números de temas relacionados hay disponibles. Vaya a **Mensajes**→ **Opciones**→ *Ajustes*→ *Información de célula* para cambiar los ajustes:

- *Recepción* - *Activada* o *Desactivada*.
- *Idioma*: *Todos* le permite recibir mensajes de información de célula en todos los idiomas disponibles. *Seleccionados* le permite elegir en qué idiomas desea recibir mensajes de información de célula. Si el idioma que desea no está en la lista, seleccione *Otros*.
- *Detección de temas*: si recibe un mensaje que no pertenece a ninguno de los temas existentes, *Detección de temas*→ *Activada* le permite guardar el número de tema automáticamente. El número de tema se guarda en la lista de temas y se muestra sin nombre. Elija *Desactivada* si no desea guardar números de tema nuevos automáticamente.

Ajustes para la carpeta Otros

Vaya a **Mensajes** y seleccione **Opciones**→ *Ajustes*→ *Otros* para abrir la siguiente lista de ajustes:

- *Guardar m. enviados*: elija si desea guardar una copia de todos los mensajes cortos, mensajes multimedia o correos que haya enviado en la carpeta Elementos enviados.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- *Nº mens. guardados*: defina cuántos mensajes enviados se van a guardar cada vez en la carpeta Elementos enviados. El límite predeterminado es 20 mensajes. Cuando se alcanza el límite, se borra el mensaje más antiguo.
- *Memoria en uso*: defina el almacenamiento de memoria. Las opciones son la memoria del teléfono o la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

6. Herramientas

■ Ajustes

Cambiar ajustes generales

Vaya a Menú→ Herrams.→ Ajustes.

1. Desplácese a un grupo de ajustes y pulse para abrirlo.
2. Desplácese a un ajuste que desee cambiar y pulse para:
   - cambiar de una opción a otra si sólo hay dos (**Activar/Desactivar**),
   - abrir una lista de opciones o un editor,
   - abrir una lista del control deslizante, pulse o para aumentar o disminuir el valor, respectivamente.

Su proveedor de servicios le puede enviar ajustes en un mensaje corto. Consulte Recepción de mensajes de configuración, pág. 92.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Ajustes del teléfono

Generales

- *Idioma del teléfono*: puede cambiar el idioma de los textos que aparecen en la pantalla del teléfono. Este cambio también puede afectar al formato utilizado para la fecha y hora y los separadores empleados, por ejemplo, en los cálculos. Hay tres idiomas instalados en el teléfono. Si selecciona *Automático*, el teléfono selecciona el idioma según la información de la tarjeta SIM. Si cambia el idioma de los textos en pantalla, debe reiniciar el teléfono.

Nota: el cambio de los ajustes para *Idioma del teléfono* o *Idioma de escritura* afecta a todas las aplicaciones del teléfono y tiene efecto hasta que se vuelvan a modificar.

- *Idioma de escritura*: puede cambiar el idioma de escritura del teléfono definitivamente. El cambio de idioma afecta a:
  - los caracteres disponibles cuando pulsa alguna tecla (1 - 9),
  - el diccionario de texto predictivo utilizado y
  - los caracteres especiales disponibles al pulsar las teclas * y 1.
- *Diccionario*: para seleccionar la introducción de texto predictivo *Activado* u *Desactivado* para todos los editores del teléfono. También puede cambiar este ajuste cuando esté utilizando un editor. Consulte Sugerencias para el uso de texto predictivo, pág. 78.
- *Saludo inicial o logo*: el saludo inicial o logotipo se muestra breves instantes cada vez que enciende el teléfono. Seleccione *Predeterminado* si desea utilizar

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

la imagen o la animación predeterminada. Seleccione *Texto* para escribir un saludo inicial (máx. 50 letras). Seleccione *Imagen* para seleccionar una foto o un gráfico de la Galería.

- *Ajustes originales*: puede restablecer algunos de los ajustes a sus valores originales. Para hacerlo, necesita el código de bloqueo. Consulte Seguridad, pág. 126. Una vez restaurados los ajustes, puede que el teléfono tarde un poco más de lo habitual en encenderse. Los documentos y los archivos que haya creado no sufren ninguna modificación.

Modo en espera

- *Tecla selección izq.* y *Tecla selecc. derecha*: puede cambiar los accesos directos que aparecen sobre las teclas de selección izquierda y derecha en modo standby. Además de las aplicaciones, puede hacer que el acceso directo señale a una función, por ejemplo, *Mensaje nuevo*.

Nota: sólo puede tener accesos directos a aplicaciones y funciones instaladas previamente.

Pantalla

- *Tº espera salvapant.*: el salvapantallas se activa cuando ha transcurrido el tiempo establecido para ello. Al activarse el salvapantallas, se borra la pantalla y verá la barra de salvapantallas.
  - Para desactivar el salvapantallas pulse cualquier tecla.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Ajustes de llamadas

Envío del nº propio (servicio de red)

- Este servicio de red permite configurar el teléfono para que su número aparezca (*Sí*) o no (*No*) en el teléfono de la persona a la que llama. Otra posibilidad es que el operador de red o el proveedor de servicios establezca el valor cuando realice una subscripción.

Llamada en espera (servicio de red)

- La red le avisa que hay una nueva llamada entrante durante una llamada en curso. Seleccione *Activar* para solicitar a la red que active la llamada en espera, *Cancelar* para solicitar a la red que desactive la llamada en espera, o *Verificar estado* para comprobar si la función está activada o no.

Rellamada auto

- Cuando esta función está activada, el teléfono realiza hasta diez intentos de establecer la llamada después de un intento de llamada fallido. Pulse para desactivar la rellamada automática.

Resumen tras llam.

- Active esta función si desea que el teléfono muestre brevemente la duración de la última llamada.

Marcación rápida

- Seleccione *Activada* y los números asignados a las teclas de marcación rápida (2 abc - wxyz 9) se podrán marcar manteniendo pulsada la tecla correspondiente. Consulte Asignar teclas de marcación rápida, pág. 44.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Cualq. tecla respond.

- Seleccione *Activada* y podrá responder una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto , y .

Línea en uso (servicio de red)

- Este ajuste sólo aparece si la tarjeta SIM permite dos números de suscriptor, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea telefónica (*Línea 1* o *Línea 2*) que desea utilizar para hacer llamadas y enviar mensajes cortos. Es posible responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada.

Nota: no podrá hacer llamadas si selecciona *Línea 2* y no está subscrito a este servicio de red.

Para impedir la selección de línea, seleccione *Cambio de línea*→ *Desactivar* si la tarjeta SIM lo permite. Para cambiar este ajuste, necesita el código PIN2.

Ajustes de conexión

Información general sobre conexiones de datos y puntos de acceso

Punto de acceso: el punto en el que un teléfono se conecta a Internet por medio de una llamada de datos o una conexión GPRS. Puede obtener un punto de acceso a Internet, por ejemplo, de un proveedor comercial de servicios de Internet (ISP), un proveedor de servicios WAP, o un operador de red.

Para definir los ajustes de los puntos de acceso, vaya a *Ajustes*→ *Conexión*→ *Puntos de acceso*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Para conectarse a un punto de acceso, se requiere una conexión de datos. El teléfono es compatible con tres tipos de conexiones de datos:

- una llamada de datos GSM ( ),
- una llamada de datos GSM de alta velocidad ( ), o
- una conexión GPRS ( ).

Hay tres tipos distintos de puntos de acceso que puede definir: punto de acceso MMS, punto de acceso del navegador y punto de acceso a Internet (IAP). Consulte a su proveedor de servicios para averiguar qué tipo de punto de acceso necesita para el servicio al que desea acceder. Tiene que definir ajustes de puntos de acceso, si desea, por ejemplo,

- enviar y recibir mensajes multimedia,
- enviar y recibir correo,
- descargar aplicaciones Java™,
- utilizar el Cargador de imágenes, o
- páginas del navegador.

Consulte Indicadores de conexión de datos, pág. 18.

Llamadas de datos GSM

Una llamada de datos GSM activa velocidades de transmisión de datos hasta un máximo de 14,4 Kbps. Para comprobar la disponibilidad de servicios de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Llamada HSCSD (High Speed Circuit Switched Data)

Para comprobar la disponibilidad de servicios de datos de alta velocidad y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

El Asistente para ajustes incluido en PC Suite puede servirle de ayuda para configurar ajustes de puntos de acceso y buzones. También puede copiar ajustes existentes, por ejemplo, del ordenador al teléfono. Consulte el CD-ROM suministrado en el paquete de ventas.

Nota: el envío de datos en modo HSCSD puede agotar la batería del teléfono más rápido que las llamadas de datos o voz normales, puesto que el teléfono puede enviar datos con mayor frecuencia a la red.

General Packet Radio Service, GPRS

Ajustes mínimos necesarios para establecer una conexión GPRS

- Tiene que suscribirse al servicio GPRS. Para comprobar la disponibilidad del servicio GPRS y suscribirse a él, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.
- Vaya a *Ajustes*→ *Conexión*→ *Puntos de acceso* y seleccione **Opciones**→ *Punto acceso nuevo*→ *Usar ajustes predet.*. Rellene los siguientes campos: *Portador de datos*: *GPRS* y *Nombre punto acceso*: escriba el nombre que le ha asignado el proveedor de servicios. Consulte Crear un punto de acceso, pág. 119.

Precios GPRS y de aplicaciones

Tanto la conexión GPRS activa como las aplicaciones utilizadas con GPRS requieren el pago de una tarifa, por ejemplo, uso de servicios, envío y recepción de

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

datos y mensajes cortos. Si desea obtener información detallada sobre tarifas, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios.

Consulte Visualización del registro general, pág. 36. Consulte Contador de datos GPRS, pág. 36.

Crear un punto de acceso

Opciones de la lista de puntos de acceso: *Editar*, *Punto acceso nuevo*, *Borrar*, *Ayuda* y *Salir*.

Es posible que disponga de ajustes de punto de acceso predeterminados en el teléfono. O tal vez reciba estos ajustes en secuencias por el aire de un proveedor de servicios. Consulte Recepción de mensajes de configuración, pág. 92.

Si no hay ningún punto de acceso definido cuando abre *Puntos de acceso*, se le preguntará si desea crear uno.

Si ya hay puntos de acceso definidos, para crear uno nuevo, seleccione **Opciones**→ *Punto acceso nuevo* y seleccione:

- *Usar ajustes predet.* para utilizar los ajustes predeterminados. Haga los cambios necesarios y pulse **Atrás** para guardar los ajustes.
- *Usar ajustes existent.* para utilizar información de ajuste existente como base para los nuevos ajustes del punto de acceso. Se abre una lista de puntos de acceso existentes. Seleccione uno y pulse **Aceptar**. Los ajustes del punto de acceso se abren con algunos campos ya rellenados.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Edición de un punto de acceso

Cuando abre Puntos de acceso, aparece la lista de puntos de acceso disponibles. Desplácese al punto de acceso que desee editar y pulse .

Opciones durante la edición de ajustes de puntos de acceso: *Cambiar*, *Ajustes avanzados*, *Ayuda* y *Salir*.

Puntos de acceso

A continuación, verá una breve explicación de cada ajuste que podría ser necesario para diversas conexiones de datos y puntos de acceso.

Comience a rellenar todos los campos de los ajustes desde el principio ya que en función del tipo de conexión de datos que seleccione (*Portador de datos*) sólo estarán disponibles determinados campos de ajustes.

- *Nombre de conexión*: escriba un nombre descriptivo para la conexión.
- *Portador de datos*: las opciones son *GPRS*, *Llamada de datos* y *Alta veloc. (GSM)*. Dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo estarán disponibles ciertos campos de ajuste. Rellene todos los campos marcados con **Debe definirse**, o con un asterisco. Los demás campos se pueden dejar vacíos, mientras su proveedor de servicios no le indique lo contrario.

Nota: para poder utilizar una conexión de datos, el proveedor de servicios de red debe admitir esta función y, si es necesario, activarla en la tarjeta SIM.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- *Nombre punto acceso* (sólo para GPRS): el nombre del punto de acceso es necesario para establecer una conexión a la red GPRS. Puede obtener este nombre de su operador de red o proveedor de servicios.
- *Número de marcación* (sólo para datos GSM y datos de alta velocidad): número telefónico de módem del punto de acceso.
- *Nombre de usuario*: escriba un nombre de usuario si así lo requiere el proveedor de servicios. El nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos. Normalmente lo asigna el proveedor de servicios. El nombre de usuario suele distinguir mayúsculas de minúsculas.
- *Petición contraseña*: si debe escribir una nueva contraseña cada vez que se conecte a un servidor o no desea guardar su contraseña en el teléfono, elija *Sí*.
- *Contraseña*: la contraseña puede ser necesaria para establecer una conexión de datos. Normalmente la asigna el proveedor de servicios. La contraseña suele distinguir mayúsculas de minúsculas. Mientras escribe la contraseña, los caracteres que introduce se muestran brevemente y luego cambian a asteriscos (*). La forma más sencilla de introducir números es pulsar y mantener pulsado el dígito que desea introducir y después, seguir introduciendo letras.
- *Autentificación*: *Normal* / *Segura*.
- *Página de inicio*: dependiendo de lo que esté configurado, escriba:
  - la dirección del servicio, o
  - la dirección del centro de mensajes multimedia.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- *Tipo llamada datos* (sólo para datos GSM y datos de alta velocidad): *Analógica*, *RDSI v.110*, o *RDSI v.120* define si el teléfono utiliza una conexión analógica o digital. Esta opción depende tanto del operador de red GSM como del proveedor de servicios de Internet (ISP), ya que algunas redes GSM no son compatibles con ciertos tipos de conexiones RDSI. Si desea obtener más detalles, consulte a su ISP. Si puede disponer de conexión RDSI, podrá establecer conexiones con mayor rapidez que si utilizara métodos analógicos.
- *Velocidad máx. datos* (sólo para datos GSM y datos de alta velocidad): las opciones son *Automática* / 9600 /14400 / 19200 / 28800 / 38400 / 43200, en función de lo que haya seleccionado en *Tipo llamada datos*. Esta opción le permite limitar la velocidad máxima de conexión cuando se utilizan datos de alta velocidad. Las velocidades de datos más altas pueden costar más, dependiendo del proveedor de servicios.

Nota: las velocidades indicadas son las máximas a las que funcionará su conexión. Durante la conexión, la velocidad de funcionamiento puede ser menor, dependiendo de las condiciones de red.

Opciones→ Ajustes avanzados

- *Dirección IP teléfono*: la dirección IP del teléfono.
- *DNS primario*: la dirección IP del servidor DNS principal.
- *DNS secundario*: la dirección IP del servidor DNS secundario.
- *Direc. servidor proxy*: la dirección IP del servidor proxy.
- *Nº puerto de proxy*: el número de puerto del servidor proxy.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Si necesita estos ajustes, póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet.

Los siguientes ajustes se muestran si ha seleccionado llamada de datos y datos de alta velocidad como tipo de conexión:

- *Usar devol. llamada*: esta opción permite a un servidor devolverle la llamada una vez realizada la llamada inicial. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para suscribirse a este servicio.

Nota: ciertos tipos de llamadas recibidas pueden tener costes, como por ejemplo la itinerancia o las llamadas de datos de alta velocidad. Consulte a su operador de red GSM si desea obtener más información.

Nota: el teléfono espera la devolución de llamada para utilizar los mismos ajustes que se usaron en la llamada de solicitud de devolución de llamada. La red debe admitir este tipo de llamada tanto en una como en otra dirección: hacia y desde el teléfono.

- *Tipo devoluc. llamada*: las opciones son *Usar nº servidor* / *Usar otro nº*. Pregunte a su proveedor de servicios la opción correcta (dependerá de la configuración del proveedor de servicios).
- *Nº devoluc. llamada*: escriba el número de teléfono de datos de su teléfono que utiliza el servidor de devolución de llamadas. Por lo general, este número es el del teléfono de llamada de datos de su teléfono.
- *Usar compresión PPP*: si se ajusta a *Sí*, esta opción acelera la transmisión de datos, si el servidor PPP remoto lo admite. Si tiene problemas al establecer la conexión, intente ajustarlo a *No*. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener instrucciones.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- *Usar script acceso*: las opciones son *Sí* / *No*.
- *Script de acceso*: introduzca el archivo de comandos de acceso.
- *Inicialización módem* (cadena de inicialización del módem): controla el teléfono utilizando comandos AT de módem. Si es preciso, escriba los caracteres especificados por su proveedor de servicios o el proveedor de servicios de Internet.

GPRS

Vaya a **Ajustes**→ *Conexión*→ *GPRS*.

Los ajustes de GPRS afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquetes de datos.

Conexión de GPRS: si selecciona *Si está disponible* y está en una red compatible con paquetes de datos, el teléfono se registra en la red GPRS y el envío de mensajes cortos se hará vía GPRS. Además, el establecimiento de una conexión de paquetes de datos activa, por ejemplo, para enviar y recibir correo, es más rápido. Si selecciona *Si es necesario*, el teléfono utilizará una conexión de paquetes de datos sólo si inicia una aplicación o una acción que la necesite. La conexión GPRS se puede cerrar cuando ya no la utiliza ninguna aplicación.

Si no hay cobertura GPRS y ha elegido *Si está disponible*, el teléfono intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente.

Punto de acceso: el nombre del punto de acceso es necesario si desea usar el teléfono como módem GPRS para el ordenador. Consulte Utilizar el teléfono como módem, pág. 187.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Llamada de datos

Vaya a **Ajustes**→ *Conexión*→ *Llamada de datos*.

Los ajustes de *Llamada de datos* afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una llamada de datos y una llamada de datos de alta velocidad.

Tiempo de conexión: si no hay acciones, la llamada de datos se desactiva automáticamente después de un tiempo determinado. Las opciones son *Definido usuario*, en cuyo caso, debe introducir un periodo de tiempo, o *Ilimitado*.

Fecha y hora

Los ajustes de *Fecha y hora* permiten definir la fecha y la hora que se utilizará en el teléfono, así como cambiar el formato y los separadores empleados.

- *Tipo de reloj*→ *Analógico* o *Digital*: para cambiar la apariencia del reloj en modo standby. Consulte Reloj, pág. 154.
- *Tono de alarma reloj*: para cambiar el tono que suena cuando se alcanza la hora del despertador.
- *Actualizac. auto hora*: para permitir que la red de telefonía móvil actualice la información de fecha, hora y zona horaria en el teléfono (servicio de red). Para que *Actualizac. auto hora* se aplique, se debe reiniciar el teléfono. Compruebe las alarmas, ya que pueden verse afectadas por *Actualizac. auto hora*.
- *Diferencia con GMT*: para cambiar la zona horaria del reloj.
- *Ahorro de luz diurna*: para activar o desactivar el cambio de horario de verano e invierno.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Seguridad

Teléfono y SIM

Explicaciones de los distintos códigos de seguridad que pueden ser necesarios:

- **Código PIN (de 4 a 8 dígitos)**: el código PIN (Personal Identification Number o número de identificación personal) protege su tarjeta SIM del uso no autorizado. El código PIN se suministra habitualmente con la tarjeta SIM.

  Después de tres entradas de código PIN incorrectas consecutivas, se bloquea el código. Si el código PIN está bloqueado, tiene que desbloquearlo para poder volver a utilizar la tarjeta SIM. Consulte la información acerca del código PUK.

- **Código PIN2 (de 4 a 8 dígitos)**: el código PIN2, suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a algunas funciones.
- **Código de bloqueo (5 dígitos)**: el código de bloqueo se puede usar para bloquear el teléfono y el teclado para evitar el uso no autorizado.

Nota: el código de bloqueo predeterminado es **12345**. Para evitar un uso no autorizado del teléfono, cambie el código de bloqueo. Mantenga el nuevo código en secreto, en un lugar seguro y separado del teléfono.

- **Códigos PUK y PUK2 (8 dígitos)**: el código PUK (Personal Unblocking Key o clave de desbloqueo personal) es necesario para cambiar un código PIN bloqueado. El código PUK2 es necesario para cambiar un código PIN2 bloqueado. Si no le han proporcionado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con el operador que le suministró la tarjeta SIM para obtener los códigos.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Puede cambiar los siguientes códigos: código de bloqueo, código PIN y código PIN2. Estos códigos sólo pueden incluir números comprendidos entre **0** y **9**.

Nota: no utilice códigos de acceso similares a los números de emergencia, p. ej. 112, para evitar marcar el número de emergencia por equivocación.

Petición código PIN: cuando la petición del código PIN este activada, se solicitará el código cada vez que se encienda el teléfono. Tenga en cuenta que algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición de código PIN.

Código PIN / *Código PIN2* / *Código de bloqueo*: abra este ajuste si desea cambiar el código.

Período bloqueo auto: puede definir un periodo de bloqueo automático, es decir, un periodo de tiempo tras el cual se bloqueará automáticamente el teléfono y sólo se podrá utilizar si se introduce el código de bloqueo correcto. Escriba un número para definir este tiempo en minutos o seleccione *Ninguno* para desactivar el período de bloqueo automático.

- Para desbloquear el teléfono, introduzca el código de bloqueo.

Nota: cuando el teléfono está bloqueado, es posible efectuar llamadas al número de emergencia programado en su teléfono (por ejemplo, 911, 112 u otro nombre de emergencia oficial), así como llamadas mediante una tecla de llamada de emergencia (la tecla 9).

Bloq. si cambia SIM: seleccione *Sí* si desea que el teléfono solicite el código de bloqueo cuando se inserte una nueva tarjeta SIM desconocida. El teléfono mantiene una lista de tarjetas SIM que se reconocen como las tarjetas del propietario.

Marcación fija: puede restringir sus llamadas salientes a determinados números de teléfono, si lo permite su tarjeta SIM. Para utilizar esta función, será necesario

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

el código PIN2. Cuando esta función está activada, sólo puede llamar a los números de teléfono que están incluidos en la lista de marcación fija o que comienzan por los mismos dígitos que un número de teléfono de la lista.

- Pulse para activar *Marcación fija*.

Opciones de la vista Marcación fija: *Abrir*, *Llamar*, *Activar marcac. fija*/ *Desact. marcac. fija*, *Contacto nuevo*, *Editar*, *Borrar*, *Añadir a la Guía*, *Añadir de la Guía*, *Buscar*, *Marcar/Anul. marcar*, *Ayuda* y *Salir*.

Nota: cuando la Marcación fija está activada, pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia en algunas redes (p. ej. 911, 112 u otro número de emergencia oficial).

- Para añadir nuevos números a la lista Marcación fija, seleccione **Opciones**→ *Contacto nuevo* o *Añadir de la Guía*.

Grupo cerr. usuarios (servicio de red): puede especificar un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle. Para obtener más información, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios. Seleccione: *Predeterminado* para activar el grupo predeterminado acordado con el operador de red *Activado* si desea utilizar otro grupo (necesita conocer el número de índice del grupo), o bien, *Desactivado*.

Nota: cuando las llamadas están limitadas a un Grupo cerrado de usuarios, pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia en algunas redes (p. ej. 911, 112 u otro número de emergencia oficial).

Confirmar servs. SIM (servicio de red): para configurar el teléfono para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice los servicios de la tarjeta SIM.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Borrar el servidor: para restablecer los ajustes de conexión de modo que pueda recibir los nuevos ajustes del proveedor de servicios.

Gestión certificados

En la ventana principal de Gestión de certificados, verá una lista de certificados autorizados que se han almacenado en el teléfono. Pulse para ver una lista de los certificados personales, si se encuentra disponible.

Los certificados de autoridad se utilizan con algunos servicios del navegador, como los servicios bancarios, para verificar firmas o certificados de servidores o de otras autoridades.

Los certificados digitales se utilizan para verificar el origen de las páginas del navegador y del software instalado. No obstante, sólo son fiables si se prueba la autenticidad del origen del certificado.

Opciones de la vista principal de gestión de certificados: *Detalles certificado*, *Borrar*, *Ajustes seguridad*, *Marcar/Anul. marcar*, *Ayuda* y *Salir*.

Se pueden necesitar los certificados digitales, por ejemplo:

- si desea conectarse a un banco en línea o a algún otro sitio o servidor remoto para realizar acciones que impliquen la transmisión de información confidencial, o
- si desea reducir el riesgo de virus u otro tipo de software perjudicial y estar seguro de la autenticidad del software durante su descarga y su instalación.

Importante: aunque el uso de certificados reduce considerablemente los riesgos asociados a las conexiones remotas y la instalación de software, deben utilizarse correctamente para poder beneficiarse de la mayor seguridad.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

La existencia de un certificado no ofrece protección en sí misma; el gestor de certificados debe contener certificados correctos, auténticos y fiables si desea obtener la máxima seguridad disponible.

Importante: la vida útil de los certificados es limitada. Si *Certificado caducado* o *Certificado no válido aún* aparece aunque el certificado debería ser válido, compruebe que la fecha y la hora del teléfono son correctos.

Cambiar los ajustes de seguridad de un certificado de autorización

- Desplácese a un certificado de autorización y seleccione **Opciones**→ *Ajustes seguridad*. Dependiendo del certificado, aparece una lista de las aplicaciones que pueden usar el certificado seleccionado. Por ejemplo:

  Gestor aplicaciones / *Sí*: el certificado es apto para certificar el origen de software nuevo.

  Internet / *Sí*: el certificado es apto para certificar servidores de correo e imágenes.

Importante: antes de cambiar estas opciones, debe asegurarse de que el propietario del certificado es realmente fiable y de que el certificado pertenece realmente a tal propietario.

Restricciones (servicio de red)

La restricción de llamadas permite restringir la realización y recepción de llamadas con su teléfono. Para utilizar esta función, es necesaria una contraseña de restricción que podrá facilitarle su proveedor de servicios.

1. Desplácese hasta una de las opciones de restricción.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

2. Seleccione **Opciones**→ *Activar* para solicitar a la red que active la restricción de llamadas, *Cancelar* para desactivar la restricción de llamadas seleccionadas, o *Verificar estado* para comprobar si las llamadas están restringidas o no.

- Seleccione **Opciones**→ *Editar contr. restrs.* para cambiar la contraseña de restricción.
- Seleccione **Opciones**→ *Cancel. todas restr.* para cancelar todas las restricciones de llamadas activas.

Nota: cuando las llamadas están bloqueadas, pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia en algunas redes (p. ej. 911, 112 u otro número de emergencia oficial).

Nota: la restricción de llamadas afecta a todas las llamadas, incluidas las de datos.

Nota: no puede tener activados al mismo tiempo la restricción de llamadas entrantes y el desvío de llamadas o la marcación fija. Consulte Ajustes para desvío de llamadas, pág. 32. Consulte Seguridad, pág. 126.

Red

Selección operador

- Elija *Automática* para configurar el teléfono para que busque y seleccione automáticamente una de las redes móviles disponibles en su área, o
- Elija *Manual*, si quiere seleccionar la red deseada manualmente en una lista de redes. Si se pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el teléfono emitirá una señal de error y le pedirá que vuelva a elegir una red. La red

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

seleccionada debe tener un acuerdo de itinerancia con su red local, es decir, con el operador al que pertenece la tarjeta SIM de su teléfono.

Mostrar info célula

- Seleccione *Activada* para configurar el teléfono para que indique cuándo se usa en una red celular basada en la tecnología de red microcelular (MCN) y activar la recepción de información de célula.

Ajustes de accesorios

Indicadores en modo standby:

: hay un kit manos libres portátil conectado.

: hay un adaptador de audífono conectado.

Desplácese a una carpeta de equipamientos para el móvil y abra los ajustes:

- seleccione *Modo predetermin.* para elegir el modo que desea activar cada vez que conecte un determinado equipamiento al teléfono. Consulte Cambiar de modo, pág. 138.
- seleccione *Respuesta auto* para configurar el teléfono para que responda a una llamada entrante después de cinco segundos. Si la opción *Tipo de ring* está ajustada a *Un bip* o *Silencio*, la respuesta automática no se puede usar y debe responder al teléfono manualmente.

Nota: si utiliza un adaptador de audífono, tiene que activarlo por separado. Si ha activado un adaptador de audífono, el kit de manos libres portátil utilizará los mismos ajustes.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Gestor de archivos

Vaya a **Menú**→ **Herrams.**→ **Gestor de archivos**

En el Gestor de archivos puede explorar, abrir y gestionar archivos y carpetas en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Abra el Gestor de archivos para ver una lista de las carpetas en la memoria del teléfono. Pulse para ver las carpetas de la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Opciones de la vista principal del Gestor de archivos: *Abrir*, *Enviar*, *Borrar*, *Mover a carpeta*, *Copiar a carpeta*, *Carpeta nueva*, *Marcar/Anul. marcar*, *Renombrar*, *Buscar*, *Recibir vía IR*, *Ver detalles*, *Detalles de memoria*, *Ayuda* y *Salir*.

Puede explorar, abrir y crear carpetas, y marcar, copiar y mover elementos en carpetas. Consulte Acciones comunes a todas las aplicaciones, pág. 21.

Recibir archivos vía infrarrojos

Los archivos se reciben automáticamente en el nivel raíz de la estructura de carpetas. Muévalos o cópielos a otras carpetas.

- Seleccione **Opciones**→ *Recibir vía IR*. Consulte Enviar y recibir datos vía infrarrojos, pág. 183.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Ver consumo de memoria

Si tiene una tarjeta de memoria instalada en el teléfono, tendrá que elegir entre dos de las vistas de memorias, una para la memoria del teléfono y otra para la tarjeta de memoria.

Pulse o para moverse de una ficha de memoria a otra.

- Para comprobar el consumo de la memoria actual, seleccione **Opciones**→ *Detalles de memoria*.

El teléfono calcula la cantidad aproximada de memoria libre para almacenar datos e instalar nuevas aplicaciones.

En las vistas de memorias, puede ver el consumo de memoria de los diferentes grupos de datos: *Agenda*, *Guía*, *Documentos*, *Mensajes*, *Imágenes*, *Archs. sonido*, *Videoclips*, *Aplicaciones*, *Mem. en uso* y *Mem. libre*.

Nota: si la memoria del teléfono se está agotando, elimine algunos archivos o desplácelos a la tarjeta de memoria. Consulte Cómo solucionar los problemas, pág. 191.

■ Comandos de voz

Vaya a **Menú**→ **Herrams.**→ **Comandos de voz**.

Puede utilizar comandos de voz para iniciar aplicaciones y modos, y para marcar números de la Guía sin tener que mirar a la pantalla del teléfono. Grabe una palabra, o grupo de palabras, (comando de voz) y, a continuación, diga este comando de voz para abrir una aplicación, activar un modo o marcar un número.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Nota: sólo puede incluir un comando de voz por elemento.

Opciones de la vista principal de Comandos de voz: *Añadir comando voz*, *Abrir*, *Aplicación nueva*, *Reproducir*, *Cambiar*, *Borrar*, *Borrar todos*, *Ayuda* y *Salir*.

Cualquier palabra se puede usar como comando de voz.

- Mientras esté grabando, sostenga el teléfono a una distancia corta de la boca. Después de la señal de inicio, pronuncie con claridad las palabras que desee guardar como nuevo comando de voz.

Antes de utilizar comandos de voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- los comandos de voz son independientes del idioma. Sí distinguen, en cambio, la voz de la persona que habla.
- los comandos de voz son sensibles al ruido de fondo. Grábelos y utilícelos en un ambiente silencioso.
- no se aceptan comandos de voz muy cortos. Use palabras más largas y evite similitudes entre comandos de voz diferentes.

Nota: debe pronunciar el comando de voz exactamente como lo hizo cuando lo creó. Esto puede resultar difícil, por ejemplo, en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en los comandos de voz en todos los casos.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Añadir un comando de voz a una aplicación

1. En la vista principal de Comandos de voz, desplácese a la aplicación a la que desea asociar un comando de voz y seleccione **Opciones**→ *Añadir comando voz*.

   Nota: para asociar un comando de voz a un modo, se debe abrir la carpeta de Modos y seleccionar un modo específico.

2. Aparece el texto *Pulse "Iniciar" y hable después de la señal*.
   - Pulse **Iniciar** para grabar un comando de voz. El teléfono emite una señal de inicio y aparece la nota *Hable ahora*.
3. Diga en voz alta el comando de voz. El teléfono detendrá la grabación después de unos 5 segundos.
4. Una vez realizada la grabación, el teléfono la reproducirá y aparecerá la nota *Reproduciendo comando de voz*. Si no desea guardar la grabación, pulse **Abandon.**.
5. Cuando haya guardado correctamente el comando de voz, aparecerá la nota *Comando de voz guardado* y se oirá un bip. Junto a la aplicación, se verá un símbolo .

Añadir una aplicación a la lista

Asigne comandos de voz a otras aplicaciones que no figuran en la vista principal de Comandos de voz.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

1. En la vista principal de Comandos de voz, seleccione **Opciones**→ *Aplicación nueva*.
2. Se mostrarán las aplicaciones disponibles. Desplácese a la aplicación que desee añadir y pulse **Selecc.**
3. Añadir un comando de voz a la nueva aplicación. Consulte Añadir un comando de voz a una aplicación, pág. 136.

Iniciar una aplicación utilizando un comando de voz

1. En modo standby, mantenga pulsada . Se reproduce un tono breve y aparece la nota *Hable ahora*.
2. Cuando vaya a iniciar una aplicación mediante un comando de voz, sostenga el teléfono a corta distancia de la boca y pronuncie el comando de voz claramente.
3. El teléfono emite el comando de voz original y se inicia la aplicación.

- Si el teléfono emite un comando de voz erróneo, pulse **Reintent.**

Reproducir, borrar o cambiar un comando de voz

Para reproducir, borrar o cambiar un comando de voz, desplácese al elemento que tiene el comando de voz (se indica mediante), seleccione **Opciones** y después:

- *Reproducir*: para volver a escuchar el comando de voz, o bien
- *Borrar*: para borrar el comando de voz, o bien
- *Cambiar*: para grabar un nuevo comando de voz. Pulse **Iniciar** para grabar.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

7. Personalización

Modos

Vaya a **Menú**→ **Modos**.

En Modos, puede ajustar y personalizar los tonos del teléfono para distintos eventos, entornos o grupos de llamantes. Hay cinco modos predefinidos: *Normal*, *Silencio*, *Reunión*, *Muy alto* y *Buscapersonas*, que puede personalizar para adaptar a sus necesidades.

El modo seleccionado aparece en la parte superior de la pantalla en modo standby. Si el modo Normal está en uso, sólo se muestra la fecha actual.

Los tonos pueden ser señales de llamada predeterminadas, tonos creados en la Grabadora, recibidos en un mensaje o transferidos al teléfono vía infrarrojos, Bluetooth o una conexión de PC y guardados luego en el teléfono o la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Cambiar de modo

1. Vaya a **Menú**→ **Modos**. Se abre una lista de modos.
2. En la lista Modos, desplácese a un modo y seleccione **Opciones**→ *Activar*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Para cambiar de modo en modo standby, pulse , desplácese al modo que desea activar y pulse **Aceptar**.

Personalizar modos

1. Para modificar un modo, desplácese a él en la lista Modos y seleccione **Opciones**→ *Personalizar*. Se abre una lista de ajustes de modos.
2. Desplácese al ajuste que desee cambiar y pulse para abrir las opciones:

- *Señal de llamada*: para definir una señal para llamadas de voz, elija una en la lista. Cuando se desplace por la lista, puede detenerse en una señal para escucharla antes de hacer la selección. Pulse cualquier tecla para interrumpir el sonido. Si está utilizando una tarjeta de memoria, los tonos que estén almacenados tienen el icono junto a su nombre. Las señales de llamada utilizan memoria compartida. Consulte Memoria compartida, pág. 26. También puede cambiar señales de llamada en la Guía. Consulte Añadir una señal de llamada a una tarjeta de contacto o un grupo, pág. 44.

  Nota: para usar los archivos de sonido MIDI, AMR, WAV, MP3, u otros como señales de llamada, deberá guardarlos en la carpeta de sonidos digitales de la Galería.

- *Tipo de ring*: si se ha seleccionado *Ascendente*, el volumen de la señal parte del nivel uno y va subiendo hasta el nivel establecido.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- *Volumen de señal*: para definir el nivel de volumen para los avisos de llamada y mensajes.
- *Tono aviso mensaje*: para establecer el tono para los mensajes.
- *Tono de aviso Chat*: para establecer el tono para los mensajes instantáneos.
- *Aviso por vibración*: para que el teléfono vibre cuando se produzcan llamadas de voz entrantes y mensajes.
- *Tonos del teclado*: para establecer el nivel de volumen de los tonos del teclado.
- *Tonos de aviso*: el teléfono reproduce un tono de aviso, por ejemplo, si se está quedando sin batería.
- *Aviso para*: para configurar el teléfono para que sólo suenen las llamadas de números pertenecientes a un grupo de contactos seleccionado. Las llamadas de teléfono procedentes de personas que no pertenezcan al grupo seleccionado producirán un aviso silencioso. Las opciones son *Todas llamadas* / (lista de grupos de contactos, si ha creado alguno). Consulte Crear grupos de contactos, pág. 46.
- *Nombre del modo*: puede cambiar de nombre un modo y ponerle el nombre que desee. No se puede cambiar el nombre del modo Normal.

■ Temas

Vaya a **Menú**→ **Temas**.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

En Temas, puede cambiar la apariencia de la pantalla del teléfono, activando un tema. Un tema puede incluir el papel tapiz para la pantalla inactiva, la paleta de colores, el salvapantallas e iconos y una imagen de fondo en "Ir a". Puede editar un tema para personalizarlo.

Al abrir Temas, verá una lista de temas disponibles. El tema activo se indica mediante una marca de verificación. Pulse para ver los temas de la tarjeta de memoria, si dispone de una.

Opciones de la vista principal de Temas: *Vista previa*, *Aplicar*, *Editar*, *Copiar a tarj. mem.*, *Copiar a mem. teléf.*, *Descargas de temas*, *Ayuda* y *Salir*.

- Para abrir una vista previa de un tema, desplácese al tema y seleccione **Opciones**→ *Vista previa* para ver el tema. Pulse para activar el tema. Puede activar el tema sin abrir una vista previa; para ello, seleccione **Opciones**→ *Aplicar* desde la vista principal.

Editar temas

Puede personalizar los temas agrupando elementos de otros temas o imágenes de la Galería.

1. Desplácese a un tema, seleccione **Opciones**→ *Editar* y seleccione:
   - *Papel tapiz*: para seleccionar una imagen de uno de los temas disponibles, o elegir su propia imagen en la Galería, para usarla como imagen de fondo en modo standby.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- *Paleta de colores*: para cambiar la paleta de colores que se utiliza en la pantalla.
- *Salvapantallas*: para seleccionar lo que desea ver en la barra del salvapantallas: la fecha y hora o un texto personalizado. La ubicación y el color de fondo de la barra del salvapantallas cambian a intervalos de un minuto. Además, el salvapantallas cambia para indicar el número de mensajes nuevos o de llamadas perdidas. Puede definir el tiempo que debe transcurrir para que se active el salvapantallas. Consulte Ajustes del teléfono, pág. 113.

- *Iconos*: para seleccionar un conjunto de iconos diferente desde otro de los temas.

  Nota: todos los temas preinstalados tienen el mismo conjunto de iconos.
- *Imagen en "Ir a"*: para seleccionar una imagen de uno de los temas disponibles, o elegir su propia imagen en la Galería, para usarla como imagen de fondo en Ir a.

2. Desplácese al elemento para editar y seleccione **Opciones**→ *Cambiar*.
3. Seleccione **Opciones**→ *Establecer* para seleccionar el ajuste actual. También puede abrir una vista previa del elemento elegido seleccionando **Opciones**→ *Vista previa*. Tenga en cuenta que no puede abrir una vista previa de todos los elementos.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Restaurar temas

Para restaurar el tema elegido y restablecer sus ajustes originales, seleccione **Opciones**→ *Restaurar tema or.* al editar el tema.

■ Ir a

Pulse **Ir a** en modo standby o vaya a **Menú**→ **Ir a**.

Utilice Ir a para almacenar accesos directos, enlaces a sus fotos preferidas, videoclips, notas, archivos de sonido de la Grabadora, favoritos del navegador y páginas del navegador guardadas.

Los accesos directos predeterminados: - abre el editor de Notas, - abre la Agenda con la fecha actual seleccionada, - abre el Buzón de entrada de Mensajes.

Opciones de la vista principal de Ir a: *Abrir*, *Edit. nombre acc. d.*, *Icono acc. directo*, *Borrar acc. directo*, *Mover*, *Lista* / *Cuadrícula*, *Ayuda* y *Salir*.

Añadir accesos directos

Los accesos directos sólo se pueden añadir desde aplicaciones y funciones instaladas previamente. No todas las aplicaciones tienen esta funcionalidad.

1. Abra la aplicación y desplácese al elemento que desea añadir como acceso directo a Ir a.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

2. Seleccione **Opciones**→ *Añadir a "Ir a"* y pulse **Aceptar**.

Nota: un acceso directo de Ir a se actualiza automáticamente si mueve el elemento al que hace referencia, por ejemplo, de una carpeta a otra.

Utilizar accesos directos

- **Para abrir un acceso directo**, desplácese al icono y pulse . El archivo se abrirá en la aplicación correspondiente.
- **Para eliminar un acceso directo**, desplácese al acceso directo que desee eliminar y seleccione **Opciones**→ *Borrar acc. directo*. La eliminación de un acceso directo no afecta al archivo al que hace referencia.
- **Para cambiar el nombre del acceso directo**, seleccione **Opciones**→ *Edit. nombre acc. d.*. Escriba el nombre nuevo. Este cambio sólo afecta al acceso directo, no al archivo o al elemento al que hace referencia.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

8. Extras

Monedero

Vaya a Menú→ Extras→ Monedero.

Monedero le proporciona un área de almacenamiento para su información personal, como números de tarjetas de crédito y débito, direcciones y otros datos útiles, por ejemplo, nombres de usuario y contraseñas.

La información almacenada en el Monedero se puede recuperar fácilmente mientras se está navegando para rellenar formularios en línea en páginas de navegadores; por ejemplo, cuando el servicio solicita detalles de una tarjeta de crédito. Los datos en el Monedero se cifran y se protegen con un código definido por el usuario.

Puede agrupar datos del Monedero en perfiles a los que podrá acceder, por ejemplo, para realizar compras en Internet.

Debido a la naturaleza del Monedero, se cerrará automáticamente al cabo de 5 minutos. Escriba el código de Monedero para acceder de nuevo a su contenido. Puede cambiar este periodo de tiempo de espera automático, si es necesario. Consulte Ajustes del Monedero, pág. 150.

Opciones de la vista principal de Monedero: *Abrir*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Introducir el código de Monedero

Cada vez que abra el Monedero, tendrá que introducir un código específico.

Escriba el código que ha creado y pulse **Aceptar**.

Cuando abra el Monedero por primera vez, deberá crear su propio código de acceso.

1. Escriba el código que desee (de 4 a 10 caracteres alfanuméricos) y pulse **Aceptar**.
2. Se le pedirá que confirme el código. Escriba el mismo código y pulse **Aceptar**. No proporcione su código de Monedero a nadie.

Nota: si escribe el código de Monedero incorrectamente en tres ocasiones consecutivas, la aplicación se bloqueará durante cinco minutos. El tiempo de bloqueo se incrementa si se siguen introduciendo códigos incorrectos.

Importante: si olvida su código de Monedero, tendrá que volver a definirlo y perderá toda la información que haya almacenado en el Monedero. Consulte Restaurar los ajustes del Monedero y su código, pág. 151.

Almacenar detalles de tarjetas personales

1. Seleccione la categoría *Tarjetas* en el menú principal de Monedero y pulse .
2. Seleccione un tipo de tarjeta en la lista y pulse .
   - *Tarjetas de pago*: tarjetas de crédito y débito
   - *Tarjs. fidelidad*: tarjetas de asociaciones y tiendas

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- *Tarjs. acc. línea*: nombres de usuario y contraseñas personales para servicios en línea
- *Tarjetas direccs.*: datos de contacto básicos del domicilio y la oficina
- *Tarjs. info usuar.*: preferencias personalizadas para servicios en línea

3. Seleccione **Opciones**→ *Crear nueva*. Se abre un formulario vacío.
4. Rellene los campos y pulse **Hecho**.

También puede recibir información de tarjetas directamente en el teléfono, de un emisor de tarjetas o un proveedor de servicios (si ofrecen este servicio). Se le comunicará la categoría a la que pertenece la tarjeta. Guarde o elimine la tarjeta. Las tarjetas guardadas se pueden ver y cambiar de nombre, pero no editar.

Puede abrir, editar o eliminar los campos de la tarjeta. Los cambios se guardarán al salir.

Opciones durante la visualización o edición de detalles de tarjeta: *Borrar*, *Ayuda* y *Salir*.

Crear notas personales

Las notas personales son un método para almacenar información importante, como por ejemplo, un número de cuenta bancaria. Desde el navegador, puede acceder a los datos contenidos en una nota personal. También puede enviar notas como mensajes.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- Seleccione la categoría *Notas person.* en el menú principal de Monedero y pulse .
- Seleccione **Opciones**→ *Crear nueva*. Se abre una nota vacía.
- Pulse 1 - 0 para empezar a escribir. Pulse C para borrar caracteres. Pulse **Hecho** para guardar.

Crear un perfil de Monedero

Cuando haya guardado sus datos personales, puede combinarlos en un perfil de Monedero. Use los perfiles de Monedero para recuperar datos de diferentes tarjetas y categorías en el navegador.

1. Seleccione la categoría *Modos moned.* en el menú principal del Monedero y pulse .
2. Seleccione **Opciones**→ *Crear nueva*. Se abre un nuevo formulario de perfil de Monedero.
3. Rellene los campos como se indica a continuación y pulse **Hecho**.

   Algunos de los campos deben contener datos seleccionados desde Monedero. Para poder crear un perfil de Monedero, primero debe guardar los datos en la categoría correspondiente, o no podrá crearlo.

   - *Nombre del modo*: elija un nombre para el perfil e introdúzcalo.
   - *Tarjeta de pago*: seleccione una tarjeta de la categoría de tarjetas de pago.
   - *Tarjeta de fidelidad*: seleccione una tarjeta de la categoría de tarjetas de fidelización.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- *Tarjeta de acceso en línea*: seleccione una tarjeta de la categoría de tarjetas de acceso en línea.
- *Dirección de envío*: seleccione una dirección de la categoría de tarjetas de visita.
- *Dirección de facturación*: la predeterminada es la misma que la dirección de envío. Si requiere otra dirección, selecciónela en la categoría de tarjetas de visita.
- *Tarjeta de info del usuario*: seleccione una tarjeta de la categoría de datos de información del usuario.
- *Recibir recibo electrónico*: seleccione un destino de la categoría de tarjetas de visita.
- *Entregar recibo electrónico*: seleccione *A teléfono*, *A correo*, o *A teléf. y correo*.
- *Envío de RFID*: elija *Activado* o *Desactivado*. Define si se enviará o no la identificación única del teléfono con el perfil de Monedero (para desarrollo futuro dependiente de compras de entradas basadas en RFID).

Recuperar información del Monedero para el navegador

Si utiliza servicios móviles en línea compatibles con la funcionalidad Monedero, puede cargar los datos almacenados en el Monedero para introducir sus detalles automáticamente en un formulario en línea. Por ejemplo, si carga los datos de su tarjeta de pago, no tendrá que escribir el número de tarjeta y la fecha de vencimiento cada vez que los necesite (dependiendo del contenido por el que

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

navegue). Además, podrá recuperar su nombre de usuario y su contraseña almacenados como tarjeta de acceso cuando se conecte a un servicio móvil que requiera autentificación. Consulte Comprar un elemento, pág. 167.

Ver detalles de entradas

Puede recibir notificaciones de entradas compradas en línea a través del navegador. Las notificaciones recibidas se almacenan en el Monedero. Para ver las notificaciones:

1. Seleccione la categoría *Tickets* en el menú principal de Monedero y pulse .
2. Seleccione **Opciones**→ *Ver*.

Nota: ninguno de los campos de la notificación se puede modificar.

Ajustes del Monedero

Seleccione **Opciones**→ *Ajustes* en el menú principal de Monedero:

- *Código del monedero*: cambie el código del Monedero. Tendrá que escribir el código actual, crear uno nuevo y confirmarlo.
- *RFID*: defina el código de identificación del teléfono y las opciones de envío (para el desarrollo futuro dependiente de compras de entradas basadas en RFID).
- *Cierre automático*: cambie el periodo de tiempo de espera automático (1 a 60 minutos). Una vez transcurrido este tiempo, hay que volver a introducir el código del Monedero para poder acceder a su contenido.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Restaurar los ajustes del Monedero y su código

Para restaurar el contenido del Monedero y su código:

1. Escriba *#7370925538# en modo standby.
2. Escriba el código de bloqueo del teléfono y pulse **Aceptar**. Consulte Seguridad, pág. 126.

Nota: esta operación elimina todo el contenido del Monedero.

Cuando vuelva a abrir el Monedero, tendrá que introducir un nuevo código. Consulte Introducir el código de Monedero, pág. 146.

■ Calculadora

Vaya a **Menú**→ **Extras**→ **Calculad.**

Opciones de la Calculadora: *Último resultado*, *Memoria*, *Borrar pantalla*, *Ayuda* y *Salir*.

1. Escriba el primer número del cálculo. Pulse para borrar un error en el número.
2. Desplácese a una función aritmética y pulse para seleccionarla.
3. Escriba el segundo número.
4. Para ejecutar el cálculo, desplácese hasta y pulse .

Nota: la Calculadora tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo, especialmente en divisiones largas.

- Para añadir un decimal, pulse .

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- Mantenga pulsada la tecla para borrar el resultado del cálculo anterior.
- Utilice y para ver cálculos previos y moverse por la hoja.

Conversor

Vaya a **Menú**→ **Extras**→ **Conversor**.

En el Conversor, puede convertir medidas, como *Longitud*, de una unidad a otra, por ejemplo, de *Yardas* a *Metros*.

Nota: la precisión del Conversor es limitada y pueden producirse errores de redondeo.

Convertir unidades

Opciones del Conversor: *Tipo de conversión*, *Cambios monedas* (no aplicable a otras unidades), *Ayuda* y *Salir*.

Nota: para efectuar una conversión de moneda, debe introducir el tipo de cambio.Consulte Configurar una moneda base y tipos de cambio, pág. 153.

1. Desplácese al campo *Tipo* y pulse para abrir una lista de medidas. Desplácese a la medida que desee utilizar y pulse **Aceptar**.
2. Desplácese al primer campo *Unidad* y pulse para abrir una lista de unidades disponibles. Seleccione la unidad **desde** la que desea convertir y pulse **Aceptar**.
3. Desplácese al siguiente campo *Unidad* y seleccione la unidad **a** la que desea convertir.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

4. Desplácese al primer campo *Cantidad* y escriba el valor que desee convertir. El otro campo *Cantidad* cambia automáticamente para mostrar el valor convertido.

Pulse # para añadir un decimal y * para los símbolos **+**, **–** (para temperatura) y **E** (exponente).

Nota: el orden de conversión cambia si escribe un valor en el segundo campo *Cantidad*. El resultado se muestra en el primer campo *Cantidad*.

Configurar una moneda base y tipos de cambio

Para poder realizar conversiones de monedas, tiene que elegir una moneda base (normalmente la moneda nacional) y añadir tipos de cambio.

Nota: la tasa de la moneda base siempre es 1. Esta moneda determina los tipos de conversión de las demás.

1. Seleccione *Moneda* como tipo de medida y seleccione **Opciones**→ *Cambios monedas*. Se abre una lista de monedas con la moneda base actual al principio.
2. Para cambiar la moneda base, desplácese a la moneda (normalmente la divisa local) y seleccione **Opciones**→ *Fijar moneda base*.

   Importante: si cambia la moneda base, todos los tipos de cambio definidos previamente se ajustan a **0** y hay que introducir tipos de cambio nuevos.
3. Añada los tipos de cambio, desplácese a la moneda y escriba un nuevo tipo, es decir, el número de unidades de la moneda equivalentes a una unidad de la moneda base que se ha seleccionado.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

4. Una vez insertados todos los tipos de cambio necesarios, puede realizar conversiones de monedas. Consulte Convertir unidades, pág. 152.

Notas

Vaya a **Menú**→ **Extras**→ **Notas**.

Puede añadir enlaces de las notas a Ir a y enviarlas a otros dispositivos.
Los archivos con formato de texto (TXT) que reciba se guardarán en Notas.

- Pulse 1 - 0 para empezar a escribir. Pulse C para borrar letras. Pulse **Hecho** para guardar.

Reloj

Vaya a **Menú**→ **Extras**→ **Reloj**.

Cambiar los ajustes del reloj

Opciones del Reloj: *Fijar alarma*, *Restablecer alarma*, *Eliminar alarma*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

- Para cambiar la hora o el día, seleccione **Opciones**→ *Ajustes* en el Reloj.

Configurar una alarma

1. Para configurar una nueva alarma, seleccione **Opciones**→ *Fijar alarma*.
2. Introduzca la hora de la alarma y pulse **Aceptar**. Cuando la alarma está activa, aparece el indicador .

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- Para cancelar una alarma, vaya al reloj y seleccione **Opciones**→ *Eliminar alarma*.

Desactivar la alarma

- Pulse **Parar** para desactivar la alarma.
- Pulse cualquier tecla, o **Repetir**, para detener la alarma durante cinco minutos, después de los cuales, volverá a sonar. Esto se puede hacer hasta un máximo de cinco veces.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el teléfono está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si pulsa **Parar**, el teléfono pregunta si desea activar el teléfono para hacer llamadas. Pulse **No** para desactivar el teléfono, o bien, **Sí** para hacer y recibir llamadas.

Nota: no pulse **Sí** donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Personalizar el tono de alarma

1. Para personalizar el tono de alarma, seleccione **Opciones**→ *Ajustes*.
2. Desplácese a *Tono de alarma reloj* y pulse .
3. Cuando se desplace por la lista de tonos, puede detenerse en uno para escucharlo antes de hacer la selección. Pulse **Selecc.** para seleccionar el tono actual.

■ Grabadora

Vaya a **Menú**→ **Extras**→ **Grabadora**.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

La grabadora de voz le permite grabar conversaciones telefónicas y recordatorios de voz. Si está grabando una conversación telefónica, ambas partes oirán un tono cada cinco segundos durante la grabación.

Los archivos grabados se almacenan en la Galería. Consulte Galería, pág. 67.

Opciones de la Grabadora: *Grabar clip sonido*, *Borrar*, *Renomb. clip sonido*, *Enviar*, *Ir a Galería*, *Ajustes*, *Añadir a "Ir a"*, *Ayuda* y *Salir*.

Nota: siga todas las normativas locales sobre grabación de llamadas. No utilice esta función de manera ilegal.

- Seleccione **Opciones**→ *Grabar clip sonido* y desplácese a una función y pulse para seleccionarla. Utilice: para grabar, para poner en pausa, para detener, para avanzar rápido, para rebobinar o para reproducir un archivo de sonido abierto.

Juegos

Vaya a **Menú**→ **Juegos**.

- Para iniciar un juego, desplácese hasta su icono y pulse . Para obtener instrucciones sobre el modo de jugar, pulse **Opciones**→ *Ayuda*.

Tarjeta de memoria

Consulte las instrucciones para insertar una tarjeta de memoria en la guía de conceptos básicos.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Si desea más información sobre el uso de la tarjeta de memoria con otras funciones y aplicaciones del teléfono, podrá obtenerla en las secciones que describen dichas funciones y aplicaciones.

Opciones de la tarjeta de memoria: *Copia seg. mem. tel.*, *Restaurar de tarj.*, *Format. tarj. mem.*, *Nombre tarj. mem.*, *Fijar contraseña*, *Cambiar contraseña*, *Eliminar contraseña*, *Desbloq. tarj. mem.*, *Detalles de memoria*, *Ayuda*, y *Salir*.

Si tiene tarjeta de memoria puede usarla para almacenar los archivos multimedia como, por ejemplo, los videoclips y los archivos de sonido, fotografías, información de mensajes, así como para realizar copias de seguridad de la información de la memoria del teléfono.

Importante: mantenga todas las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

Nota: use sólo tarjetas multimedia compatibles (MMC) con este dispositivo. Las otras tarjetas de memoria, como por ejemplo las tarjetas SD de seguridad digital, no se ajustan a la ranura de la tarjeta MMC y no son compatibles con este dispositivo. Si utiliza una tarjeta de memoria que no sea compatible, tanto la tarjeta como el dispositivo se pueden dañar, y los datos almacenados en la tarjeta no compatible se pueden perder.

Formatear la tarjeta de memoria

Importante: todos los datos almacenados en la tarjeta de memoria se eliminarán permanentemente cuando la formatee.

Para utilizar por primera vez una tarjeta nueva de memoria deberá formatearla.

- Seleccione **Opciones**→ *Format. tarj. mem.*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Se le solicitará que confirme su solicitud y, una vez confirmada, el formateo comenzará.

Copias de seguridad y restauración de información

Para realizar copias de seguridad de la información de la memoria del teléfono en la tarjeta de memoria, seleccione **Opciones**→ *Copia seg. mem. tel.*.

Para restaurar información de la tarjeta de memoria en la memoria del teléfono, seleccione **Opciones**→ *Restaurar de tarj.*.

Nota: sólo puede crear copias de seguridad de la memoria del teléfono y restaurarla en el mismo modelo de teléfono.

Contraseña de la tarjeta de memoria

Para fijar una contraseña para bloquear la tarjeta de memoria contra el uso no autorizado, seleccione **Opciones**→ *Fijar contraseña*.

Se le solicitará que introduzca y confirme la contraseña. La contraseña puede tener hasta ocho caracteres.

Nota: la contraseña se almacenará en el teléfono y no tendrá que volver a escribirla mientras esté utilizando la tarjeta de memoria en el mismo teléfono. Si desea utilizar la tarjeta de memoria en otro teléfono, le solicitará la contraseña.

Desbloquear la tarjeta de memoria

Si inserta en su teléfono otra tarjeta de memoria protegida con contraseña, deberá introducir la contraseña de la tarjeta. Para desbloquear la tarjeta:

- Seleccione **Opciones**→ *Desbloq. tarj. mem.*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Nota: una vez que la contraseña se elimina, la tarjeta de memoria se desbloqueará y se podrá utilizar en otro teléfono sin contraseña.

Comprobar el consumo de memoria

Puede verificar el consumo de memoria de los distintos grupos de datos, así como la memoria disponible para la instalación de nuevas aplicaciones o de software en su tarjeta de memoria:

- Seleccione **Opciones**→ *Detalles de memoria*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

9. Servicios y aplicaciones

■ Servicios (navegador móvil)

Vaya a Menú→ Servicios o mantenga pulsada en modo standby.

Diversos proveedores de servicios mantienen páginas diseñadas específicamente para teléfonos móviles, que ofrecen servicios como noticias, informes del tiempo, información bancaria, de viajes, ocio y juegos. Con el navegador móvil, podrá ver estos servicios como páginas WAP escritas en WML, páginas XHTML escritas en XHTML, o bien una mezcla de ambos lenguajes.

Nota: consulte a su operador de red o proveedor de servicios la disponibilidad de servicios, los precios y las tarifas. Los proveedores de servicios también le facilitarán instrucciones sobre el modo de utilizar estos servicios.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Pasos básicos para acceder

- Guarde los ajustes necesarios para acceder al servicio del navegador que desea utilizar. Consulte Configuración del teléfono para el servicio de navegador, pág. 161.
- Establezca una conexión con el servicio. Consulte Establecer una conexión, pág. 162.
- Comience a navegar por las páginas Web. Consulte Navegar, pág. 164.
- Finalice la conexión con el servicio. Consulte Finalizar una conexión, pág. 168.

Configuración del teléfono para el servicio de navegador

Recibir ajustes en un mensaje inteligente

Puede recibir ajustes de servicios en un mensaje corto especial, el llamado mensaje inteligente, del operador de red o el proveedor de los servicios. Consulte Recepción de mensajes de configuración, pág. 92. Si desea obtener más información, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios o visite Nokia.com (www.nokia.com).

Los ajustes pueden estar disponibles, por ejemplo, en el sitio Web de un operador de red o un proveedor de servicios.

Introducir manualmente los ajustes

Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

1. Vaya a **Ajustes**→ *Ajustes de conexión*→ *Puntos de acceso* y defina los ajustes para un punto de acceso. Consulte Ajustes de conexión, pág. 116.
2. Vaya a **Servicios**→ **Opciones**→ *Gestor de favoritos*→ *Añadir favorito*. Escriba un nombre para el favorito y la dirección de la página del navegador definida para el punto de acceso actual.

Establecer una conexión

Cuando haya almacenado todos los ajustes de conexión requeridos, podrá acceder a las páginas del navegador.

Hay tres formas distintas de acceder a las páginas del navegador:

- Seleccione la página de inicio ( ) del proveedor de servicios,
- Seleccione un favorito en la vista Favoritos, o
- Pulse las teclas 2 abc - wxyz 9 para empezar a escribir la dirección de un servicio del navegador. El campo Ir a de la parte inferior de la pantalla se activa inmediatamente y puede seguir escribiendo la dirección en él.

Cuando haya seleccionado una página o escrito la dirección, pulse para empezar a descargar la página. Consulte Indicadores de conexión de datos, pág. 18.

Ver favoritos

Nota: el teléfono puede tener algunos favoritos preinstalados de sitios no asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos,

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

deberá tomar las mismas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio.

En la vista Favoritos, puede ver favoritos que señalan a distintos tipos de páginas del navegador. Los favoritos se indican mediante los iconos siguientes:

: la página de inicio definida para el punto de acceso del navegador. Si utiliza otro punto de acceso Web para navegar, la página de inicio cambia a la que corresponda.

: un favorito que muestra el título.

Al desplazarse por los favoritos, verá la dirección del favorito resaltado en el campo Ir a de la parte inferior de la pantalla.

Opciones de la vista Favoritos (cuando se ha seleccionado un favorito o una carpeta): *Abrir*, *Descargar*, *Volver a página*, *Gestor de favoritos*, *Marcar/Anul. marcar*, *Opcs. navegación*, *Opcs. avanzadas*, *Enviar*, *Buscar favorito*, *Detalles*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Añadir favoritos manualmente

1. En la vista Favoritos, seleccione **Opciones**→ *Gestor de favoritos*→ *Añadir favorito*.
2. Empiece a rellenar los campos. Sólo es obligatorio definir la dirección. Si no se ha seleccionado un punto de acceso al favorito, se le asigna el predeterminado. Pulse * para introducir caracteres especiales como **/**, **.**, **:** y **@**. Pulse C para borrar caracteres.
3. Seleccione **Opciones**→ *Guardar* para guardar el favorito.

Navegar

En una página del navegador, los enlaces nuevos aparecen subrayados de color azul y los enlaces visitados previamente, de color morado. Las imágenes que sirven de enlace tienen un borde azul alrededor.

Opciones durante la navegación: *Abrir*, *Opciones servicio*, *Favoritos*, *Guardar como fav.*, *Ver imagen*, *Opcs. navegación*, *Opcs. avanzadas*, *Enviar favorito*, *Buscar*, *Detalles*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Teclas y comandos utilizados en la navegación

- Para abrir un enlace, pulse ◉.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- Para desplazarse por la vista, use el mando de control.
- Para escribir letras y números en un campo, pulse las teclas 0 – WXYZ 9. Pulse * + para introducir caracteres especiales como **/**, **.**, **:** y **@**. Pulse C para borrar caracteres.
- Para ir a la página anterior durante la navegación, pulse **Atrás**. Si **Atrás** no está disponible, seleccione **Opciones**→ *Opcs. navegación*→ *Historial* para ver una lista cronológica de las páginas que ha visitado durante una sesión de navegación. La lista de historial se borra al cerrar la sesión.
- Para marcar casillas y hacer selecciones, pulse ◉.
- Para recuperar el contenido más reciente del servidor, seleccione **Opciones**→ *Opcs. navegación*→ *Cargar de nuevo*.
- Para abrir una lista secundaria de comandos o acciones para la página Web que esté abierta, seleccione **Opciones**→ *Opciones servicio*.
- Seleccione **Opciones**→ *Opcs. avanzadas*→ *Desconectar* para desconectarse de un servicio de navegador y abandonar la navegación.

Guardar favoritos

- Para guardar un favorito durante la navegación, seleccione **Opciones**→ *Guardar como fav.*
- Para guardar un favorito recibido en un mensaje inteligente, abra el mensaje en el Buzón de entrada de Mensajes y seleccione **Opciones**→ *Guard. en favoritos*. Consulte Recepción de mensajes de configuración, pág. 92.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Ver páginas guardadas

Opciones de la vista Páginas guardadas: *Abrir*, *Volver a página*, *Cargar de nuevo*, *Gestor págs. guard.*, *Marcar/Anul. marcar*, *Opcs. navegación*, *Opcs. avanzadas*, *Detalles*, *Ajustes*, *Ayuda* y *Salir*.

Si normalmente navega por páginas que contienen información que no cambia muy a menudo, puede guardarlas y visitarlas cuando esté desconectado.

- Para guardar una página durante la navegación, seleccione **Opciones**→ *Opcs. avanzadas*→ *Guardar página*.

  Las páginas guardadas se indican mediante los iconos siguientes:

  : la página del navegador guardada.

  En la vista de las páginas guardadas también podrá crear carpetas para almacenar las páginas del navegador que guarde.

  Las carpetas se indican mediante el icono siguiente:

  : carpeta con páginas del navegador guardadas.

- Para abrir la vista Páginas guardadas, pulse en la vista Favoritos. En la vista Páginas guardadas, pulse para abrir una página guardada.

Si desea establecer una conexión al servicio del navegador y recuperar la página de nuevo, seleccione **Opciones**→ *Opcs. navegación*→ *Cargar de nuevo*.

Nota: el teléfono sigue conectado después de volver a cargar la página.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Descargar

Puede descargar elementos como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, software y videoclips con el navegador móvil. Estos elementos se proporcionan gratis o pagando.

Una vez descargados, la aplicación que corresponda gestionará los elementos en el teléfono, por ejemplo, la foto que descargue se guardará en la Galería.

Nota: instale únicamente software procedente de fuentes que ofrezcan protección adecuada contra virus y otros programas dañinos.

Nota: la información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché del teléfono. Una caché es una memoria intermedia, que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas (por ejemplo, su cuenta bancaria), vacíe la caché del teléfono después de cada uso. Para vaciar la caché, seleccione **Opciones**→ *Opcs. navegación*→ *Borrar la caché*.

Comprar un elemento

Para descargar el elemento:

1. Desplácese al enlace y seleccione **Opciones**→ *Abrir*.
2. Seleccione la opción apropiada para adquirir el elemento, por ejemplo, Comprar.

Lea atentamente toda la información disponible.

Si el contenido en línea es compatible, puede usar la información del monedero para hacer la compra:

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

1. Seleccione *Abrir el Monedero*. Se le pedirá su código de monedero. Consulte Introducir el código de Monedero, pág. 146.
2. Seleccione la categoría de tarjeta apropiada en el monedero.
3. Seleccione *Rellenar*. De este modo, cargará la información seleccionada del monedero.

Si el monedero no contiene toda la información necesaria para la compra, tendrá que introducir el resto de los detalles manualmente.

Nota: la protección del copyright evitará que algunas imágenes, señales de llamada, así como otro contenido se copien modifiquen, transfieran o reenvíen.

Verificar un elemento antes de descargarlo

Puede ver los detalles de un elemento antes de descargarlo. Estos detalles pueden incluir el precio, una descripción breve y el tamaño.

- Desplácese al enlace y seleccione **Opciones**→ *Abrir*.

  Los detalles sobre el elemento se mostrarán en el teléfono.
- Si desea continuar con la descarga, pulse *Aceptar*, pero si desea cancelar la descarga, pulse *Cancelar*.

Finalizar una conexión

- Seleccione **Opciones**→ *Opcs. avanzadas*→ *Desconectar*, o bien,

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- Mantenga pulsada para abandonar la navegación y volver al modo standby.

Ajustes del navegador

Seleccione **Opciones**→ *Ajustes*:

- *Punto acceso predet.*: si desea cambiar el punto de acceso predeterminado, pulse para abrir una lista de puntos de acceso disponibles. El punto de acceso predeterminado actual está resaltado. Consulte Ajustes de conexión, pág. 116.
- *Mostrar imágenes*: elija si desea ver gráficos durante la navegación. Si elige *No*, podrá cargar los gráficos más tarde durante la navegación seleccionando **Opciones**→ *Mostrar imágenes*.
- *Ajuste de líneas*: seleccione *Desactivado* si no desea que el texto de un párrafo se ajuste automáticamente, o *Activado* en caso contrario. Si no se ajusta el texto, el final de las líneas podría truncarse.
- *Tamaño de fuente*: puede seleccionar entre cinco tamaños de texto en el navegador: *Muy pequeña*, *Pequeña*, *Normal*, *Grande* y *Muy grande*.
- *Codificación predet.*: para asegurarse de que las páginas del navegador muestran los caracteres correctamente, seleccione el idioma apropiado.
- *Cookies*: *Permitir* / *Rechazar*. Puede activar o desactivar la recepción y el envío de cookies (un medio de los proveedores de contenidos para identificar a los usuarios y sus preferencias de contenidos utilizados frecuentemente).
- *Conf. envío de DTMF*: *Siempre* / *Sólo primera vez*. Elija si desea confirmar antes de que el teléfono envíe tonos DTMF durante una llamada de voz. Consulte

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Opciones durante una llamada, pág. 31. Por ejemplo, puede hacer una llamada de voz mientras está visitando una página del navegador, enviar tonos DTMF durante una llamada de voz, o guardar un nombre y un número de teléfono en la Guía desde una página del navegador.

- *Monedero*: seleccione *Activado* si desea que el monedero se abra automáticamente cuando una página de navegador compatible se abra.

Gestor de aplicaciones

Vaya a **Menú**→ **Gestor aplics.**

En el Gestor de aplicaciones, puede instalar nuevas aplicaciones del sistema operativo Symbian (archivos SIS) y aplicaciones Java™ (Java MIDlets y MIDlet suites). También puede actualizar y desinstalar aplicaciones del teléfono, y supervisar el historial de instalación.

Las aplicaciones del Gestor de aplicaciones utilizan memoria compartida. Consulte Memoria compartida, pág. 26.

Opciones de la vista principal del Gestor de aplicaciones: *Instalar*, *Ver detalles*, *Ver certificado*, *Actualizar*, *Ir a dirección web*, *Eliminar*, *Ver registro*, *Enviar registro*, *Ajustes*, *Descargas aplicacs.*, *Ayuda* y *Salir*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Al abrir el Gestor de aplicaciones, verá una lista de:

- aplicaciones guardadas en el Gestor de aplicaciones,
- aplicaciones instaladas parcialmente (se indica mediante) y
- aplicaciones totalmente instaladas que se pueden eliminar (se indica mediante).

Nota: sólo puede utilizar aplicaciones del sistema operativo Symbian, con la extensión .SIS.

Nota: el teléfono es compatible con aplicaciones Java J2ME™. No descargue aplicaciones PersonalJava™ en el teléfono puesto que no se pueden instalar.

Instalar aplicaciones: información general

Puede instalar aplicaciones diseñadas específicamente para este teléfono y apropiadas para el sistema operativo Symbian.

Nota: si instala una aplicación no diseñada específicamente para este teléfono, su funcionamiento y presentación pueden ser diferentes a las concebidas originalmente.

Puede descargar aplicaciones al teléfono mientras navega, recibirlas como archivos adjuntos en mensajes multimedia o correos electrónicos, o recibirlas vía Bluetooth o infrarrojos desde otro dispositivo, como un teléfono o un PC

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

compatible. Si está utilizando PC Suite para transferir la aplicación, colóquela en la carpeta de instalaciones del Gestor de archivos.

Importante: instale únicamente aplicaciones procedentes de fuentes que ofrezcan protección adecuada contra virus y otros programas dañinos.

Para incrementar la protección, el sistema de instalación de la aplicación utiliza firmas y certificados digitales para aplicaciones. No instale la aplicación si el Gestor de aplicaciones muestra un aviso de seguridad durante la instalación.

Importante: si instala una aplicación que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo puede restaurar la aplicación original si dispone de ella o de una copia de seguridad completa de la aplicación eliminada. Para restaurar la aplicación original, elimine primero la aplicación actualizada o reparada y después vuelva a instalarla desde la aplicación original o la copia de seguridad.

Durante la instalación, el teléfono comprueba la integridad de la aplicación que va a instalarse. El teléfono muestra información acerca de las comprobaciones que se llevan a cabo y le presenta opciones para continuar o cancelar la instalación. Cuando el teléfono ha comprobado la integridad de la aplicación, la instala en el teléfono.

Instalar aplicaciones

- Abra el Gestor de aplicaciones, desplácese a la aplicación y seleccione Opciones→ *Instalar* para iniciar la instalación.
- Otra posibilidad es buscar en la memoria del teléfono o la tarjeta de memoria, seleccionar la aplicación y pulsar ◉ para iniciar la instalación.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Algunas aplicaciones pueden ofrecer la opción de instalación parcial, lo que le permitiría seleccionar los componentes específicos para instalar de la aplicación.

Si está instalando una aplicación sin firma digital o certificado, el teléfono le avisa de los riesgos. Continúe la instalación únicamente si está completamente seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

Instalar Java™

El archivo .JAR es necesario para la instalación. Si no dispone de él, el teléfono le podría pedir que lo descargue. Si no se ha definido un punto de acceso para el Gestor de aplicaciones, se le pedirá que seleccione uno. Cuando esté descargando el archivo .JAR, es posible que tenga que introducir un nombre de usuario y una contraseña para acceder al servidor. Puede obtener estos datos del proveedor o el fabricante de la aplicación.

- Para iniciar una conexión de datos y ver información adicional acerca de la aplicación, desplácese a la misma y seleccione **Opciones**→ *Ir a dirección web*.
- Para iniciar una conexión de datos y comprobar si hay alguna actualización disponible de la aplicación, desplácese a la misma y seleccione **Opciones**→ *Actualizar*.

Configuración de Java

- Para cambiar el punto de acceso predeterminado que utiliza una aplicación Java para descargar datos adicionales, seleccione **Opciones**→ *Ajustes*→ *Punto de acceso*. Consulte Puntos de acceso, pág. 120.
- Para cambiar los ajustes de seguridad que determinan las acciones para las que tiene autorización una aplicación Java, seleccione **Opciones**→ *Ajustes*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Nota: no todas las aplicaciones Java permiten cambiar los ajustes de seguridad.

Eliminar una aplicación

1. Para eliminar una aplicación, desplácese a ella y seleccione **Opciones**→ *Eliminar*.
2. Pulse **Sí** para confirmar la eliminación.

Importante: si elimina una aplicación, sólo podrá reinstalarla si dispone de la aplicación original o de una copia de seguridad completa de la aplicación eliminada. Si elimina una aplicación, quizá ya no pueda abrir documentos creados con esa aplicación. Si otra aplicación depende de la eliminada, puede que deje de funcionar. Consulte la documentación de la aplicación instalada si desea obtener más información.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

10. Conectividad

Conexión Bluetooth

Vaya a **Menú**→ **Conectividad**→ **Bluetooth**

Puede transferir datos del teléfono a otro dispositivo compatible, por ejemplo, un teléfono o un kit manos libres portátil, mediante tecnología Bluetooth, o a un ordenador, vía Bluetooth o infrarrojos.

Nota: este teléfono está diseñado para admitir y adoptar la especificación Bluetooth 1.1. Sin embargo, el funcionamiento entre el teléfono y otros productos que utilicen tecnología de telefonía móvil Bluetooth dependerá, también, de los modos y protocolos utilizados. Póngase en contacto con el distribuidor, si desea obtener más información sobre la compatibilidad entre los diferentes dispositivos Bluetooth.

La tecnología Bluetooth permite conexiones sin cable gratuitas entre dispositivos electrónicos a una distancia máxima de 10 metros. Una conexión Bluetooth se puede utilizar para enviar imágenes, vídeos, texto, tarjetas de visita, notas de la agenda, o para conectarse sin cables a dispositivos que utilicen tecnología Bluetooth, como ordenadores.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Puesto que los dispositivos que utilizan tecnología Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no es necesario que el teléfono y los otros dispositivos estén a la vista el uno del otro.

Basta con que los dos dispositivos estén a una distancia máxima de 10 metros, aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.

El uso de tecnología Bluetooth gasta batería, y el tiempo de funcionamiento del teléfono será menor. Téngalo en cuenta cuando realice otras operaciones con el teléfono.

Podría haber restricciones al uso de dispositivos con tecnología Bluetooth. Póngase en contacto con los representantes locales.

Activar la aplicación Bluetooth por primera vez

Cuando active Bluetooth por primera vez, deberá asignar al teléfono un nombre.

Nota: una vez activado Bluetooth y cambiado *Visibilidad mi teléf.* a *Mostrado a todos*, el teléfono y este nombre pueden ser vistos por otros usuarios con dispositivos que utilicen tecnología Bluetooth.

- Escriba un nombre (máx. 30 letras). Si envía datos vía una conexión Bluetooth sin haber asignado un nombre individual al teléfono, se utilizará el nombre predeterminado.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Ajustes de Bluetooth

Para modificar la configuración de Bluetooth, desplácese al ajuste que desee cambiar y pulse .

- *Bluetooth*: seleccione *Activado* si desea utilizar Bluetooth. Si selecciona *Desactivado*, todas las conexiones de Bluetooth activas finalizan y no se puede utilizar Bluetooth para enviar o recibir datos.
- *Visibilidad mi teléf.*: si selecciona *Mostrado a todos*, otros dispositivos podrán detectar su teléfono durante la búsqueda de dispositivos. Si selecciona *Oculto*, otros dispositivos no podrán encontrar el teléfono durante una búsqueda de dispositivos.
- *Nombre mi teléfono*: defina un nombre para el teléfono. Una vez activado Bluetooth y cambiado *Visibilidad mi teléf.* a *Mostrado a todos*, el nombre puede ser visto por otros dispositivos.

Enviar datos vía Bluetooth

Nota: sólo puede haber una conexión Bluetooth activa a la vez.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

1. Abra una aplicación en la que esté almacenado el elemento que desea enviar. Por ejemplo, para enviar una foto a otro dispositivo, abra la aplicación Galería.
2. Desplácese al elemento que desee enviar y seleccione **Opciones**→ *Enviar*→ *Vía Bluetooth*.
3. El teléfono empezará a buscar dispositivos dentro de su rango de alcance. Los dispositivos con tecnología Bluetooth que estén dentro del rango de alcance empezarán a aparecer en la pantalla de uno en uno. Verá un icono de dispositivo, el nombre del dispositivo, el tipo de dispositivo, o un nombre corto. Los dispositivos vinculados se muestran con . Un dispositivo vinculado es aquel en el que ya existe una conexión Bluetooth entre su teléfono y el otro dispositivo.

- Para interrumpir la búsqueda, pulse **Parar**. La lista de dispositivos se congela y puede empezar a establecer una conexión con uno de los dispositivos que ya se han localizado.

  Nota: durante la búsqueda de dispositivos, algunos dispositivos podrían mostrar únicamente sus direcciones exclusivas. Para averiguar cuál es la dirección exclusiva de su teléfono, introduzca el código ***#2820#** en modo standby.

  Nota: si ya ha buscado dispositivos previamente, se mostrará primero una lista de los dispositivos que se encontraron la vez anterior. Para iniciar una nueva búsqueda, seleccione *Más dispositivos*. Si desconecta el

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

teléfono, la lista de dispositivos desaparece y, para enviar datos, se deberá volver a iniciar la búsqueda.

4. Desplácese al dispositivo con el que desee conectarse y pulse **Selecc.** El elemento que va a enviar se copia en Buzón salida y aparece la nota *Conectando*.
5. **Vínculo (si el otro dispositivo no lo requiere, vaya al paso 6)**.
   - Si el otro dispositivo requiere establecer un vínculo para poder transmitir datos, suena un tono y se solicita la introducción de un código.
   - Cree su propio código (de 1 a 16 caracteres de longitud, numérico) y póngase de acuerdo con el propietario del otro dispositivo para utilizar el mismo código. Este código sólo se utiliza una vez y no es necesario recordarlo.
   - Después de establecer el vínculo, el dispositivo se guarda en la vista de dispositivos vinculados.
6. Una vez establecida correctamente la conexión, aparece la nota *Enviando datos*.

Los datos recibidos vía Bluetooth se encuentran en la carpeta Buzón entrada de Mensajes. Consulte Buzón entrada: recibir mensajes, pág. 89.

Nota: vínculo significa autenticación. Los usuarios de los dispositivos con tecnología Bluetooth deberán ponerse de acuerdo en el código y utilizar el mismo para los dos dispositivos, para vincularlos. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código predefinido.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Iconos para distintos dispositivos:
- *Ordenador*, - *Teléfono*, - *Audio/vídeo*, et - *Disposit. Bluetooth*.

Nota: si falla el envío, el mensaje o los datos se borrarán. La carpeta Borrador de Mensajes no almacena mensajes enviados vía Bluetooth.

Comprobación del estado de la conexión Bluetooth

- Cuando aparece en modo standby, Bluetooth está activado.
- Cuando parpadea, el teléfono está intentando conectarse al otro dispositivo.
- Cuando aparece continuamente, la conexión Bluetooth está activada.

Vista de dispositivos vinculados

El vínculo con un dispositivo hace las búsquedas más rápidas y sencillas. Los dispositivos vinculados son fáciles de reconocer, se indican mediante en la lista de resultados de la búsqueda. En la vista principal de Bluetooth, pulse para abrir una lista de dispositivos vinculados ( ).

Opciones de la vista de dispositivos vinculados: *Disp. vincul. nuevo*, *Asign. nombre corto*, *Fijar como autoriz.* / *Fijar no autorizado*, *Borrar*, *Borrar todos*, *Ayuda* y *Salir*.

Vincular un dispositivo

1. Seleccione **Opciones**→ *Disp. vincul. nuevo* en la vista de dispositivos vinculados. El teléfono empezará a buscar dispositivos dentro de su rango de alcance. O, si ya ha buscado dispositivos previamente, se mostrará primero una

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

lista de los dispositivos que se encontraron la vez anterior. Para iniciar una nueva búsqueda, seleccione **Más dispositivos**.

2. Desplácese al dispositivo con el que desee vincular y pulse **Selecc.**.
3. Intercambie códigos; consulte el paso 5. (Vínculo) en la sección anterior. Se agrega el dispositivo a la lista de dispositivos vinculados.

Cancelar vínculos

- En la vista de dispositivos vinculados, desplácese hasta el dispositivo cuyo vínculo desea cancelar y pulse C o seleccione **Opciones**→ *Borrar*. El dispositivo se borra de la lista de dispositivos vinculados y el vínculo queda cancelado.
- Si desea cancelar todos los vínculos, seleccione **Opciones**→ *Borrar todos*.

Nota: si está conectado a un dispositivo y borra el vínculo con ese dispositivo, el vínculo se elimina inmediatamente y la conexión del dispositivo termina, pero la conexión Bluetooth permanece activa.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Fijar un dispositivo como autorizado o no autorizado

Cuando se haya vinculado con un dispositivo, puede fijarlo como autorizado o no autorizado:

No autorizado (predeterminado): es necesario aceptar las peticiones de conexión desde este dispositivo por separado cada vez.

Autorizado: las conexiones entre el teléfono y este dispositivo se pueden realizar sin que usted lo sepa. No es necesaria una aceptación o autorización específica. Utilice este estado para sus dispositivos, por ejemplo, el PC, o dispositivos que pertenezcan a alguien en quien confíe. El icono se agrega junto a los dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.

- En la vista de dispositivos vinculados, desplácese hasta el dispositivo y seleccione **Opciones**→ *Fijar como autoriz.* | *Fijar no autorizado*.

Recibir datos vía Bluetooth

Cuando recibe datos vía Bluetooth, suena un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si acepta, el elemento se colocará en la carpeta Buzón entrada de Mensajes. Los mensajes recibidos vía Bluetooth se indican mediante .
Consulte Buzón entrada: recibir mensajes, pág. 89.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Cerrar la conexión Bluetooth

Una conexión Bluetooth se desconecta automáticamente después de enviar o recibir datos.

■ Conexión de infrarrojos

Vaya a **Menú**→ **Conectividad**→ **Infrarrojos**

Vía infrarrojos, puede intercambiar datos como tarjetas de visita y notas de agendas con un teléfono o dispositivo de datos compatible.

No dirija los rayos infrarrojos directamente a los ojos de las personas, ni permita que interfieran con otros dispositivos de infrarrojos. Este dispositivo es un producto láser de la clase 1.

Enviar y recibir datos vía infrarrojos

Todos los elementos recibidos vía infrarrojos se encuentran en la carpeta Buzón entrada de Mensajes. Los mensajes de infrarrojos nuevos se indican mediante . Consulte Buzón entrada: recibir mensajes, pág. 89.

1. Compruebe que los puertos de infrarrojos de los dispositivos emisor y receptor se están apuntando el uno al otro y que no hay obstáculos entre ellos. La distancia preferible entre los dos dispositivos es de un metro como máximo. Para buscar el puerto de infrarrojos, consulte la sección Teclas y piezas en la guía de conceptos básicos.
2. El usuario del dispositivo de recepción activa el puerto de infrarrojos.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Para activar el puerto de infrarrojos de su teléfono para recibir datos por esta vía, vaya a **Menú**→ **Conectividad**→ **Infrarrojos** y pulse .

3. El usuario del dispositivo de envío selecciona la función de infrarrojos deseada para iniciar la transferencia de datos.

   Para enviar datos vía infrarrojos, seleccione **Opciones**→ *Enviar*→ *Vía infrarrojos* en una aplicación.

Si la transferencia de datos no se ha iniciado un minuto después de la activación del puerto de infrarrojos, la conexión se cancela y se debe iniciar de nuevo.

Nota: Windows 2000: para poder utilizar infrarrojos para transferir archivos entre su teléfono y un ordenador compatible, vaya al Panel de control y seleccione Vínculo inalámbrico. En la ficha Transferencia de archivos de Vínculo inalámbrico, active Permitir que otros usuarios envíen archivos a su equipo utilizando comunicaciones por infrarrojos.

Comprobar el estado de la conexión de infrarrojos

- Cuando parpadea, el teléfono está intentando conectarse al otro dispositivo o se ha perdido una conexión.
- Cuando se muestra continuamente, la conexión de infrarrojos está activa y el teléfono está preparado para enviar y recibir datos a través de su puerto de infrarrojos.

Gestor de conexiones

Vaya a **Menú**→ **Conectividad**→ **Gestor de conexiones**.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

En el Gestor de conexiones, puede identificar el estado de diversas conexiones de datos, ver detalles de, por ejemplo, la cantidad de datos enviados y recibidos, y finalizar conexiones no utilizadas.

Nota: sólo puede ver detalles de conexiones de datos. Las llamadas de voz no aparecen.

Al abrir el Gestor de conexiones, verá una lista de:

- conexiones de datos abiertas, - *Llam. datos*, - *GSM alta vel.*, - *GPRS*
- el estado de cada conexión, o
- cantidad de datos cargados y descargados para cada conexión (sólo conexiones GPRS), o
- la duración de cada conexión (sólo GSM y conexiones de datos de alta velocidad).

Nota: el tiempo real de facturación de llamadas del proveedor de servicio puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, etc.

Opciones en la vista principal del Gestor de conexiones cuando hay una conexión o más: *Detalles*, *Desconectar*, *Desconectar todas*, *Ayuda* y *Salir*.

Ver detalles de conexión

Para ver los detalles de una conexión, desplácese a ella y seleccione **Opciones**→ *Detalles*. Aparece lo siguiente:

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Nombre: el nombre del punto de acceso a Internet (IAP) en uso, o "Conexión de módem" si la conexión es de acceso telefónico.

Portad.: el tipo de conexión de datos. *Llam. datos*, *GSM alta vel.*, o *GPRS*.

Estado: el estado actual de la conexión.

Recibidos: la cantidad de datos, en bytes, recibidos en el teléfono.

Enviados: la cantidad de datos, en bytes, enviados desde el teléfono.

Duración: el periodo de tiempo que ha estado abierta la conexión.

Velocid.: la velocidad actual de envío y recepción de datos en kB/s (kilobytes por segundo).

Marcac. (GSM): el número de marcación utilizado, o *Nombre* (GPRS): nombre del punto de acceso utilizado.

Compart. (no aparece si la conexión no es compartida): el número de aplicaciones que utilizan la misma conexión.

Finalizar conexiones

- Desplácese a una conexión y seleccione **Opciones**→ *Desconectar* para finalizar sólo esa conexión, o bien,
- Seleccione **Opciones**→ *Desconectar todas* para cerrar todas las conexiones abiertas.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

■ Conectar el teléfono a un ordenador compatible

Si desea obtener más información acerca de la forma de realizar una conexión con un ordenador compatible vía infrarrojos o Bluetooth y la forma de instalar PC Suite, consulte la Guía de instalación de PC Suite en el CD-ROM, en la sección "Instalar software". Si desea obtener más información acerca del uso de PC Suite, consulte la función de ayuda de PC Suite.

Utilizar el CD-ROM

El CD-ROM debería ejecutarse automáticamente cuando lo inserte en la unidad de CD-ROM del PC compatible. Si no se ejecuta, haga lo siguiente:

1. Haga clic en el botón Inicio de Windows y seleccione Programas→ Explorador de Windows.
2. En la unidad de CD-ROM, localice un archivo llamado setup.exe y haga doble clic en él. Se abrirá la interfaz del CD-ROM.
3. Encontrará PC Suite en la sección "Instalar". Haga doble clic en "PC Suite para Nokia 6600". El asistente de instalación le guiará a lo largo del proceso de instalación.

Utilizar el teléfono como módem

Use su teléfono como módem para conectarse a Internet con un PC compatible, o para enviar y recibir faxes.

Puede obtener instrucciones de instalación detalladas en la Guía rápida de Modem Options para Nokia 6600 en el CD-ROM suministrado con el teléfono.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Sinc. – sincronización remota

Vaya a **Menú**→ **Conectividad**→ **Sincronización**

La aplicación Sinc. permite sincronizar la agenda o la guía con varias aplicaciones de agenda y de libreta de direcciones en un ordenador compatible o en Internet. La sincronización se realiza a través de una llamada de datos GSM o una conexión GPRS.

La aplicación de sincronización utiliza la tecnología SyncML para la sincronización. Para obtener más información acerca de la compatibilidad con SyncML, póngase en contacto con el proveedor de la aplicación de agenda o de la libreta de direcciones con la que desea sincronizar los datos del teléfono.

Crear un nuevo modo de sincronización

Opciones de la vista principal de Sincronización remota: *Sincronizar*, *Perfil sinc. nuevo*, *Editar perfil de sinc.*, *Borrar*, *Ver registro*, *Ayuda* y *Salir*.

1. Si no se ha creado ningún modo, el teléfono preguntará si desea crear uno nuevo. Seleccione **Sí**.

   Para crear un nuevo modo además de los existentes, seleccione **Opciones**→ *Perfil sinc. nuevo*. Seleccione si desea utilizar los valores de los ajustes predeterminados o copiar los valores de un modo existente para que sirvan de base para el nuevo modo.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

2. Defina lo siguiente:

   Nombre perfil sinc.: escriba un nombre descriptivo para el perfil.

   Punto de acceso: seleccione un punto de acceso que desee utilizar para la conexión de datos.

   Dirección de host : póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el administrador del sistema para conocer los valores correctos.

   Puerto: póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el administrador del sistema para conocer los valores correctos..

   Nombre de usuario: su identificador de usuario para el servidor de sincronización. Póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el administrador del sistema para conocer el Id. correcto.

   Contraseña: escriba su contraseña. Póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el administrador del sistema para conocer el valor correcto.

   Para seleccionar los elementos que desea sincronizar pulse y seleccione *Sí* en los campos apropiados.

3. Pulse **Hecho** para guardar los ajustes.

Sincronizar datos

En la vista principal Sinc., puede ver los diferentes perfiles y el tipo de datos que se van a sincronizar: Agenda, Guía, o ambos.

1. En la vista principal, desplácese a un perfil y seleccione **Opciones**→ *Sincronizar*. El estado de sincronización se muestra en la parte inferior de la pantalla.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Para cancelar la sincronización antes de que finalice, pulse **Cancelar**.

2. Se le notificará cuando la sincronización haya finalizado.

- Una vez finalizada la sincronización, seleccione **Opciones**→ *Ver registro* para abrir un archivo de registro que muestre el estado de sincronización (*Completa* o *Incompleta*) y cuántas entradas de agenda o de contactos se han añadido, actualizado, eliminado o ignorado (no sincronizado) en el teléfono o en el servidor.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

11. Cómo solucionar los problemas

Memoria baja

Si aparece alguna de las notas siguientes, queda poca memoria en el teléfono y debe borrar algunos datos: *No hay suficiente memoria para efectuar operación. Borre antes datos.* o bien, *Memoria baja. Borre algunos datos.* Para ver qué tipo de datos tiene y cuánta memoria consumen los distintos grupos de datos, vaya a **Gestor archs.** y seleccione **Opciones**→ *Detalles de memoria*.

Puede eliminar los siguientes elementos de forma regular para que la memoria disponga de espacio suficiente:

- mensajes de las carpetas Buzón entrada, Borrador y Enviados, en Mensajes,
- mensajes de correo recuperados en la memoria del teléfono,
- páginas del navegador guardadas e
- imágenes, videoclips y clips de sonido de la Galería.

Si desea borrar información de contacto, notas de la agenda, contadores de tiempo y coste de llamadas, marcadores de juegos u otro tipo de datos, vaya a la aplicación correspondiente para hacerlo.

Si está borrando varios elementos y se muestra de nuevo una de las siguientes notas: *No hay suficiente memoria para efectuar operación. Borre antes datos.* o bien, *Memoria baja. Borre algunos datos.*; pruebe a borrar los elementos uno a uno, comenzando por el más pequeño.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Liberar memoria de la agenda: para borrar más de un evento a la vez, vaya a la vista del mes y seleccione **Opciones**→ *Borrar entrada*→ y, a continuación, una de las siguientes opciones:

- *Antes de fecha*: para borrar todas las notas de agenda que se hayan producido antes de una fecha determinada. Escriba la fecha antes de la cual se borrarán todas las notas de la agenda o
- *Todas las entradas*: para borrar todas las notas de la agenda.

Borrar información del registro: para borrar todo el contenido del registro, el registro de Últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes permanentemente, vaya a Registros, pulse , y seleccione **Opciones**→ *Borrar registro* o vaya a *Ajustes*→ *Duración del registro*→ *Ningún registro*.

Diferentes formas de almacenar datos:

- Utilice PC Suite para hacer una copia de seguridad de todos los datos del ordenador. Consulte Conectar el teléfono a un ordenador compatible, pág. 187.
- Envíe imágenes a su dirección de correo y guárdelas en el ordenador (servicio de red).
- Envíe datos vía infrarrojos o Bluetooth a otro dispositivo compatible.
- Almacene datos en una tarjeta de memoria compatible.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Preguntas y respuestas

Pantalla del teléfono

- P: ¿Por qué aparecen puntos brillantes o descoloridos, o huecos en la pantalla cuando enciendo el teléfono?

  R: Se trata de una característica de este tipo de pantallas. Algunas pantallas pueden que contengan píxeles o puntos que se muestran o se ocultan. Es normal, no es un fallo.

Cámara

- P: ¿Por qué tienen las imágenes un aspecto borroso?

  R: Asegúrese de que la ventana de protección de la lente de la cámara está limpia. Consulte Cuidado y mantenimiento, pág. 200.

- P: ¿Por qué se ven a veces puntos de colores en la pantalla cuando el teléfono se encuentra en modo Noche?

  R: Cuando se aumenta la sensibilidad y la luminosidad de la cámara en modo de noche, lo que contribuye a que las fotos sean más claras, se aumenta además el número de puntos de colores en la pantalla.

Bluetooth

- P: ¿Por qué no se puede finalizar una conexión Bluetooth?

  R: Si hay otro dispositivo vinculado con su teléfono que no está enviando datos pero ha dejado la conexión del dispositivo abierta, la única forma de desconectarlo es desactivando el enlace Bluetooth completamente. Vaya a Bluetooth y seleccione la opción *Bluetooth*→ *Desactivado*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- P: ¿Por qué no puedo encontrar un dispositivo con tecnología Bluetooth?

  R: Compruebe que los dos han activado Bluetooth.

  Compruebe que la distancia entre los dos dispositivos no supera los 10 metros y que no hay paredes u otros obstáculos entre ambos.

  Compruebe que el otro dispositivo no esté en modo "Oculto".

  Compruebe que los dos dispositivos son compatibles.

Mensajes multimedia

- P: ¿Qué debo hacer cuando el teléfono me informe de que no puede recibir un mensaje multimedia porque la memoria está llena?

  R: La cantidad de memoria necesaria se indica en el mensaje de error: *No hay memoria suficiente para recuperar el mensaje. Borre antes algunos datos.* Para ver qué tipo de datos tiene y cuánta memoria consumen los distintos grupos de datos, vaya a **Gestor archs.** y seleccione **Opciones**→ *Detalles de memoria*.

- P: ¿Cómo se puede finalizar la conexión de datos cuando el teléfono inicia una conexión de datos una y otra vez?

  R: El teléfono está intentando recuperar un mensaje del centro de mensajes multimedia.

  Compruebe que los ajustes para mensajes multimedia se han definido correctamente y que no hay errores en números de teléfono o direcciones. Vaya a **Mensajes** y seleccione **Opciones**→ *Ajustes*→ *Mensaje multimedia*.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Para que el teléfono deje de establecer conexiones de datos, tiene las siguientes opciones. Vaya a **Mensajes** y seleccione **Opciones**→ *Ajustes*→ *Mensaje multimedia* y, a continuación:

- Seleccione *Al recibir mensaje*→ *Aplazar recuper.* si desea que el centro de mensajes multimedia guarde el mensaje para recuperarlo en otro momento, por ejemplo, cuando haya revisado los ajustes. Después de este cambio, el teléfono sigue necesitando enviar notas de información a la red. Si desea recuperar el mensaje, seleccione *Recuperar inmed.*
- Seleccione *Al recibir mensaje*→ *Rechazar mens.*: si desea rechazar todos los mensajes multimedia entrantes. Después de este cambio, el teléfono necesita enviar notas informativas a la red y el centro de mensajes multimedia borrará todos los mensajes que estuviesen en espera para ser enviados.
- Seleccione *Recepción multimedia*→ *Desactivada*: si desea ignorar todos los mensajes multimedia entrantes. Después de este cambio, el teléfono no establecerá ninguna conexión de red relacionada con mensajes multimedia.

Mensajes

- P: ¿Por qué no se puede seleccionar un contacto?

  R: Si no puede seleccionar un contacto en el directorio de la Guía, quiere decir que la tarjeta del contacto no tiene números de teléfono ni direcciones de correo. Añada la información que falte en la tarjeta de contacto desde la aplicación Guía.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Agenda

- P: ¿Por qué faltan los números de semana?

  R: Si ha cambiado los ajustes de la Agenda de modo que la semana comience un día distinto del lunes, los números de semana no son visibles.

Servicios de navegador

- P: ¿Qué puedo hacer cuando en el teléfono aparece el mensaje: *No existe ningún punto de acceso válido definido. Defina uno en los ajustes de Servicios.*

  R: Inserte los ajustes del navegador correctos. Póngase en contacto con el proveedor de servicios para obtener instrucciones. Consulte Configuración del teléfono para el servicio de navegador, pág. 161.

Registro

- P: ¿Por qué aparece el registro vacío?

  R: Tal vez haya activado un filtro y no se haya registrado ningún evento de comunicación que se ajustase al filtro. Para ver todos los eventos, seleccione **Opciones**→ *Filtrar*→ *Toda comunicación*.

Conexión con PC

- P: ¿Por qué tengo problemas al conectar el teléfono a mi PC?

  R: Asegúrese de que el programa PC Suite está instalado y ejecutándose en el PC. Consulte la Guía de instalación de PC Suite en la sección "Instalar" del CD-ROM. Si desea obtener más información acerca del uso de PC Suite, consulte la función de ayuda de PC Suite.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Códigos de acceso

- P: ¿Cuál es mi contraseña para el código de bloqueo, el código PIN o el código PUK?

  R: El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Si olvida o pierde el código de bloqueo, consulte al distribuidor del teléfono.

  Si olvida o pierde un código PIN o PUK, o si no ha recibido estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

  Para obtener información acerca de contraseñas, póngase en contacto con su proveedor de puntos de acceso: un proveedor comercial de servicios de Internet (ISP), un proveedor de servicios o un operador de red.

La aplicación no responde

- P: ¿Cómo se cierra una aplicación que no responde?

  R: Para abrir la ventana de cambio de aplicaciones, mantenga pulsada . A continuación, desplácese hasta la aplicación y pulse para cerrar la aplicación.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

12. Información sobre la batería

Carga y descarga

El teléfono recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable.

¡Recuerde que el rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga!

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando el tiempo de funcionamiento (conversación y espera) sea notablemente más corto de lo normal, deberá adquirir una batería nueva.

Utilice únicamente las baterías aprobadas por el fabricante del teléfono y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por el fabricante. Desconecte el cargador cuando no esté en uso. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana, puesto que la sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta se descarga por sí sola transcurrido un tiempo.

Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de carga de la batería.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí.

No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si, por ejemplo, lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso junto a un objeto metálico (una moneda, un clip o un bolígrafo) que ocasiona la conexión directa de los terminales + y - de la batería (las bandas metálicas de la batería).
El cortocircuito de las terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de la misma. Procure mantenerla siempre entre 15°C y 25°C
(59°F y 77°F). Un teléfono con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de las baterías se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

¡No deseche las baterías tirándolas al fuego!

Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales; por ejemplo reciclándolas. No las tire a la basura doméstica.

Extraiga la batería sólo cuando el teléfono esté apagado.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Cuidado y mantenimiento

Este teléfono es un producto de diseño y fabricación excelentes y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a cumplir las condiciones de garantía y a disfrutar de este producto durante años.

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y su equipamiento fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos.
- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles podrían dañarse.
- No guarde el producto en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el producto en lugares fríos. Cuando el teléfono recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No intente abrir el producto. La manipulación del teléfono por personas no especializadas puede dañarlo.
- No deje caer, golpee o mueva bruscamente el producto. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el teléfono.
- No pinte el teléfono. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar la lente de la cámara.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el teléfono y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al teléfono, la batería, el cargador y todos los accesorios. Si alguno de estos no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano. El personal le ayudará a resolver su problema y, si es preciso, le ofrecerá servicio técnico.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Importante información sobre seguridad

Seguridad en carretera

No utilice el teléfono móvil mientras conduce. Coloque siempre el teléfono en su soporte, no lo deje en el asiento del copiloto o en un lugar donde puede soltarse en caso de colisión o parada repentina.

Recuerde: ¡La precaución en carretera es lo principal!

Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el teléfono siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso.

Utilice el teléfono sólo en las posiciones normales de funcionamiento.

Para mantener el cumplimiento con las directrices de exposición a RF, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia. Cuando el teléfono esté encendido y lo lleve consigo, utilice siempre una funda protectora aprobada Nokia.

Algunos componentes son magnéticos. El teléfono puede atraer materiales metálicos, y las personas con audífono no deberían acercarse el teléfono al oído si llevan puesto el audífono. Fije siempre el aparato telefónico en su soporte, ya que las piezas metálicas pueden ser atraídas por el audífono. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del teléfono, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

Dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos están protegidos contra las señales de radiofrecuencia (RF). Sin embargo, existen determinados equipos electrónicos que pueden no estar protegidos contra las señales RF de su teléfono móvil.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 20 cm entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación tecnológica en telefonía móvil. Personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre el teléfono a más de 20 cm de distancia respecto al marcapasos cuando el teléfono está activado;
- No deben transportar el teléfono en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho;
- Deben utilizarlo en la oreja del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias;
- Si tiene la más mínima sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Aparatos de audición

Algunos teléfonos móviles digitales pueden interferir con determinados audífonos. Si se produce este tipo de interferencias, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

Otros aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos celulares, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el teléfono en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos (por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de frenos anti-bloqueo (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag). Verifique estos aspectos de su vehículo con el fabricante o con su representante. También puede consultar al fabricante sobre los equipos que hayan sido incorporados con posterioridad en su vehículo.

Notas informativas

Desconecte el teléfono donde se lo indiquen las notas informativas.

Zonas potencialmente explosivas

Desconecte el teléfono en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios que causen daños personales o incluso la muerte.

Se informa a los usuarios que deben apagar el teléfono en las gasolineras (áreas de servicio) y respetar las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones.

Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano); áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas; y otras áreas donde normalmente se le pide que apague el motor del vehículo.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Vehículos

Sólo el personal cualificado debe reparar el teléfono, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica a la unidad.

Compruebe con regularidad que el equipo completo del teléfono móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente.

No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al teléfono, a sus piezas o accesorios.

Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

Está prohibido usar el teléfono mientras se vuela. Apague el teléfono antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar la suspensión o la negativa del servicio telefónico celular para el transgresor, el inicio de una acción legal o ambas cosas.

Llamadas de emergencia

Importante:

Este teléfono, como cualquier teléfono móvil, funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Por tanto, no debe

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

depender nunca únicamente de un teléfono móvil para comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Quizá no se puedan efectuar llamadas de emergencia en todas las redes de teléfonos móviles o cuando se utilizan determinados servicios de red o funciones del teléfono. Consúltelo con los proveedores de servicios locales.

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada.

   Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el teléfono.
2. Pulse tantas veces como sea necesario (por ejemplo, para salir de una llamada, salir de un menú, etc.) para borrar la pantalla y proceder a llamar.
3. Teclee el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre (p. ej. 911, 112 o cualquier otro número de emergencia oficial). Los números de emergencias pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Consulte esta guía y a su proveedor de servicio celular local.

Al realizar una llamada de emergencia, no olvide especificar toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Recuerde que el teléfono móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente: no interrumpa la comunicación hasta que se lo indiquen.

Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE LOS REQUISITOS DE LA UE SOBRE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Su teléfono móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites para la exposición a la energía de la radiofrecuencia (RF) recomendados por el Consejo de la Unión Europea. Dichos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y especifican los niveles permitidos de RF para la población. Las directrices se basan en normas estándares desarrolladas por organizaciones científicas independientes por medio de la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Estas normas incluyen un considerable margen de seguridad, diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

El índice estándar de exposición para los teléfonos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción, o SAR (Specific Absorption Rate). La tasa límite recomendada por el Consejo de la Unión Europea es de 2,0 W/kg.* Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el teléfono transmite el máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel certificado de potencia, la tasa real del teléfono en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a diversos niveles de potencia y para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. En general, cuanto más cerca está de una antena de telefonía móvil, menor es la emisión de energía.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe mostrar que cumple con la directiva europea sobre equipos terminales de telecomunicaciones. Esta directiva contempla como requisito esencial la protección de la salud y la seguridad del usuario y de cualquier otra persona. El valor más elevado de SAR para el modelo de teléfono después de probar su uso junto a la oreja es de 0,80 W/kg. Aunque haya diferencias entre los índices de SAR de distintos teléfonos y en diversas posiciones, todos cumplen los requisitos de la UE en cuanto la exposición a la radiofrecuencia.

Este producto cumple con las normas de exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza en la posición habitual junto a la oreja o cuando se coloca a 1,5 cm del cuerpo. Cuando se

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

utiliza con funda protectora, pinza de cinturón o soporte para su uso cerca del cuerpo, no debe contener metal y debe colocar el producto a 1,5 cm del cuerpo.

*El límite de SAR para teléfonos móviles utilizados por la población es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido. El estándar incorpora un considerable margen de seguridad que aporta protección adicional para la población y tiene en cuenta cualquier variación de las medidas. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de información nacionales y de la banda de red. Para obtener información de la tasa específica de absorción en otras regiones, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Índice alfabético

A

Abrir 68
Accesos directos
    En Favoritos 143
    En Imágenes 61
Activar el altavoz 24
Adaptador de audífono
    Activar 132
Agenda 46
    Ajustes 51
    Alarma 51
    Borrar varias entradas a la vez 192
    Campos de entrada de Agenda 48
    Parar alarmas 52
    Tono de alarma 51
    Vistas 49
Ajuste de conexión 116
Ajustes 112
Agenda 51
Ajustes de dispositivo 113
Aplicaciones (Java™) 173
Bluetooth 177
Cámara 56
Certificados 129
Código de bloqueo 126
Código PIN 126
Códigos de acceso 126
Conexión 116
Correo 107
Desvío de llamadas 32
Equipamiento 132
Fecha y hora 125
General 113
Grabadora de vídeo 63
Marcación fija 127
Mensajes 104
Mensajes cortos 104

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Mensajes de servicios del navegador 109
Mensajes, carpeta
Enviados 110
Monedero 150
Pantalla 114
RealOne Player 66
Registro 37
Reloj 154
Restricción de llamadas 130
Seguridad 126
Servicio de información 110
Sonidos 139
Ajustes de pantalla 114
Ajustes generales 112
Almacenar datos 192
Altavoz 24
Activar 24
Desactivar 25
Ampliar 60
Animaciones 60
Animaciones GIF 60
Aplicaciones
Añadir comandos de voz 136
Configurar aplicaciones Java 173
Eliminar archivos 174
Instalar 172, 173
Archivo SIS 171
Archivos
Abrir 68
Archivos adjuntos
Recuperar 99
Ver 99
Archivos de música
Consulte *Archivos multimedia*
Archivos de sonido
Consulte *Archivos multimedia*
Archivos multimedia
Buscar 66
Formatos de archivo 64
Reproducir 65
Silenciar 66
Ayuda 21

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

B

Bluetooth 175
- Ajustes 177
- Cancelar vínculos 181
- Cerrar la conexión 183
- Código predefinido 179
- Código, explicación de glosario 179
- Enviando datos 177
- Iconos de dispositivo 180
- Indicadores de estado de conexión 180
- Peticiones de conexión 179
- Peticiones de vínculo 179
- Recibir datos 182
- Unique device address 178
- Vincular 179

Borrar
- Entradas de Agenda 48
- Registro 37
- Registro de últimas llamadas 35

Buscar 66

Buzón de correo 94
- Desconexión 98

Buzón de correo remoto 94
- Desconexión 98

Buzón de voz 28
- Cambiar el número 29
- Desviar llamadas al buzón de voz 32

Buzón salida 101

C

Calculadora 151

Cámara 54
- Ajustes 56
- Consumo de memoria 58
- Temporizador automático 56
- Tipos de imágenes 57

Cambiar de una aplicación a otra 20

Cargar imágenes 70

Cargos
- Paquete de datos 118

Carpetas
- Abrir 68

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Crear 23
Organizar 23
CD-ROM 187
Certificados 129
Ajustes de seguridad 130
Clip
Consulte *Grabadora de vídeo*
Clips de sonido 68
Código de bloqueo 126
Código de Monedero 146
Restablecer 151
Código PIN 126
Desbloquear 126
Códigos de acceso 126
Comandos de voz 134
Añadir 136
Iniciar aplicaciones 137
Comandos USSD 103
Cómo solucionar
los problemas 191
Conectar a un PC 187
Conexión
Ver 185
Conexiones de datos
Ajustes 117
Indicadores 18
Conexiones de datos a red
Finalizar 186
Ver 185
Conexiones de datos GSM 185
Conexiones de ordenadores 187
Conexiones GPRS 185
Contraseña
Tarjeta de memoria 158
Control de volumen 24
Conversor 152
Añadir tipos de cambio 153
Convertir monedas 153
Convertir unidades 152
Conversor de unidades 152
Copiar
Contactos entre la tarjeta
SIM y la memoria del
teléfono 39
Texto 80

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Correo 87
Abrir 98
Ajustes 107
Archivos adjuntos 99
Borrar 100
Buzón de correo remoto 94
En línea 96
Fuera de línea 96
Guardar archivos adjuntos 100
Recuperar del buzón de correo 97
Cortar
Texto 81
Crear
Tarjetas de contacto 38

D

Descargar archivos a la Galería 69
Despertador 154
Repetir 155
Desviar llamadas 31

E

Editar
Entradas de Agenda 47
Tarjetas de contacto 39
Temas 141
Texto 75
Editor de comandos de servicio 103
Eliminar software 174
Eliminar una aplicación 174
En línea 96
Entradas 150
Enviar
Datos vía Bluetooth 177
Datos vía infrarrojos 183
Equipamiento
Ajustes 132
Escribir 75
Introducción de texto predictivo 77
Introducción de texto predictivo, desactivar 79

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Introducción de texto tradicional 75
Escuchar mensajes 28
Estado inactivo
Consulte *Modo standby*

F

Favoritos
Añadir un acceso directo 143
Fecha, ajustes 125
Formatos de archivo
Archivo SIS 171
RealOne Player 64
Fotos
Hacer 54
Fuera de línea 96

G

Galería 67
Cargar imágenes 70
Carpetas 68
Descargar archivos desde Internet 69
Mensajes con gráficos 69
Galería multimedia 67
Imágenes de fondo 69
General Packet Radio Service 118
Gestión de derechos digitales 167
Gestor de aplicaciones 170
Gestor de archivos 133
Gestor de conexiones 184
GPRS
Consulte *General Packet Radio Service*
Consulte *Paquete de datos*
Grabación de vídeo 62
Grabaciones 41
Añadir 42
Borrar 43, 137
Cambiar 43, 137
Escuchar 43, 137
Hacer llamadas 42
Grabadora de vídeo 61
Ajustes 63
Guardar videoclips 62
Tarjeta de memoria 63

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Grabadora de voz 155
Grabadora, grabar sonidos 155
Grabar comandos de voz 136
Gráficos 69
Grupos de contactos 45
    Añadir señales de llamada 44
Guardar papeles tapiz 69
Guía
    Importar datos 53

H

Hacer fotos 54
Hacer grabaciones 42
Hacer llamadas 27
Hora, ajustes 125

I

Idioma
    Para escribir 113
Imágenes 68
    Accesos directos del teclado para ver imágenes 61
    Ampliar 60
    Añadir a una tarjeta de contacto 39
    Carpeta de papeles tapiz 69
    Consumo de memoria 58
    Desplazar el foco 61
    Girar 61
    Pantalla completa 61
Imágenes de fondo 69
Importar datos
    Guía 53
Importar datos desde otros teléfonos Nokia 53
Indicadores 17
    Conexiones de datos 18
Indicadores de conexión
    Bluetooth 180
    Conexiones de datos 18
    Infrarrojos 184
Información de célula 132
Información de seguridad
    Cuidado y mantenimiento 200
    Dispositivos electrónicos 202
    Entorno operativo 202

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Llamadas de emergencia 205
Seguridad en carretera 202
Vehículos 205
Zonas potencialmente explosivas 204
Información sobre la batería 198
Informes 72
Informes de entrega 72
Infrarrojos 183
Instalar aplicaciones 172
Instalar archivos Java 173
Introducción de texto 75
Introducción de texto predictivo 77
Desactivar 79
Sugerencias 78
Introducción de texto tradicional 75
Ir a 143
ISP
Consulte *Proveedor de servicios de Internet*

J

Java
Consulte *Aplicaciones*
Instalar aplicaciones
Java 173
Juegos 156

L

Liberar memoria
Entradas de Agenda 192
Información del registro 192
Listín telefónico
Consulte *Guía*
Llamadas
Ajustes 115
Ajustes para desvío 32
Desviar 31
Duración 35
Internacional 27
Llamadas de multiconferencia 30
Marcación rápida 29
Marcados 35

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Opciones durante una llamada 31
Perdidas 34
Recibidas 34
Rechazar 31
Responder 31
Transferir 31
Utilizar el directorio de la Guía 28
Llamadas de emergencia 205
Llamadas de multiconferencia 30
Llamadas perdidas 34
Llamadas recibidas 34
Llamar 27

M

Manos libres
Consulte *Altavoz*
Marcación fija 127
Marcación mediante voz 41
Marcación rápida 44
Hacer llamadas 29
Memoria
Ver detalles de memoria 134
Memoria baja
Cómo solucionar los problemas 191
Ver consumo de memoria 159
Memoria compartida 26
Mensajes
Ajustes 104
Ajustes de la carpeta
Enviados 110
Buzón entrada 89
Buzón salida 101
Escribir correo 87
Escribir texto 75
Informes de entrega 72
Mensajes con gráficos 83
Mensajes cortos 82
Mensajes en la tarjeta SIM 102
Mensajes multimedia 84
Mis carpetas 94
Vista principal 71
Mensajes con gráficos 69

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Mensajes cortos 82
Escribir y enviar 82
Mensajes de config.
Recibir 92
Mensajes de configuración, consulte *Mensajes de configuración*
Mensajes de información de célula 102
Mensajes de voz 28
Mensajes multimedia 84
Crear 85
Ver 91
Menú 18
Reorganizar el Menú principal 20
Tecla Menú 18
Miniaturas
En una tarjeta de contacto 39
Mis carpetas 94
ML portátil 25
Módem
Utilizar el teléfono como módem 187
Modo standby 16
Ajustes 114
Indicadores 17
Modos 138
Ajustes 139
Añadir grabaciones 136
Renombrar 140
Modos de imágenes 57
Monedero 145
Ajustes 150
Almacenar detalles de tarjetas personales 146
Crear notas personales 147
Crear un perfil de Monedero 148
Introducir el código de Monedero 146
Recuperar datos en el navegador 149
Restablecer 151
Ver detalles de entradas 150

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

N

Navegador
- Ajustes de mensajes de servicios 109
- Conectar 162
- Finalizar conexiones 168
- Iconos 163
- Mensajes de servicio 93, 94
- Páginas WAP 160
- Páginas XHTML 160
- Puntos de acceso del navegador, consulte *Puntos de acceso*

Navegador móvil 160
Navegar 164
Notas 154
Notas personales 147
Números marcados 35

O

Organizar
- Menú 20

P

Páginas WAP
- Navegador 160

Páginas XHTML
- Navegador 160

Paquete de datos
- Ajustes 124
- Contador de datos 37
- Contador de tiempo de conexión 37
- Precios 118

Parar
- Alarma de Agenda 52
- Despertador 155

PC Suite 187
Pegar
- Texto 81

Perfil de Monedero 148
Personalización 140
Personalizar 140
- Alarma 155
- Tono de alarma de la Agenda 51

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Plantillas de texto 94
Precios GPRS 118
Presentación multimedia
Ver 91
Proveedor de servicios para conexiones de datos, explicación de glosario 116
Punto de acceso 116
Puntos acceso a Internet (IAP)
Consulte *Puntos de acceso*
Puntos de acceso
Ajustes 120
Puntos de acceso, explicación de glosario 116

R

RealOne Player 63
Ajustes 66
Formatos de archivo 64
Reproducir archivos multimedia 65
Secuencias 65
Recibir
Datos vía Bluetooth 182
Datos vía infrarrojos 183
Señales de llamada, logotipos de operador y ajustes, consulte *Mensajes de configuración*
Rechazar llamadas 31
Registro
Ajustes 37
Borrar contenido 37
Filtrar 36
Últimas llamadas 34
Registro de llamadas
Consulte *Registro*
Registro de últimas llamadas 34
Borrar listas de llamadas 35
Duración de la llamada 35
Llamadas perdidas 34
Llamadas recibidas 34
Números marcados 35
Reloj 154
Ajustes 154
Alarma 154
Repetir 155
Reproducir archivos multimedia 65

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Reproductor de vídeo
Consulte *RealOne Player*
Responder a una llamada 31
Automática 132
Respuesta automática 132
Restricción de llamadas 130

S

Salvapantallas
Ajustes 114
Seguridad
Ajustes 126
Certificados de seguridad 129
Códigos de acceso 126
Señales de llamada 138
Ajustes 139
Añadir una señal de llamada personal 44
Recibir en un mensaje inteligente 92
Silenciar 31
Servicio de información 102
Servicios (navegador móvil) 160
Servidor de imágenes 70
Silenciar 66
Sincronización
Consulte *Sincronización remota*
Sincronización remota 188
Software
Eliminar 174
Transferir archivos .SIS al teléfono 172
Sonidos 138
Eliminar una señal de llamada personal 45
SyncML
Consulte *Sincronización remota*

T

Tareas 52
Tarjeta de memoria 157
Consumo 159
Contraseña 158
Copia de seguridad 158
Desbloquear 158

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Formato 157
Restaurar 158
Videoclips 157
Tarjeta SIM
Copiar nombres y números 39
Mensajes 102
Tarjetas de contacto
Adjuntar tonos de llamada 44
Añadir grabaciones 42
Asignar números de marcación rápida 44
Asignar números y direcciones predeterminados 40
Borrar grabaciones 43, 137
Cambiar grabaciones 43, 137
Eliminar señales de llamada 45
Escuchar grabaciones 43, 137
Grabaciones 41
Insertar gráficos 39
Teclado protegido 25
Temas 140
Editar 141
Restaurar 143
Temporizador automático (cámara) 56
Tonos 138
Transferir llamadas 31

V

Ver
Animaciones GIF 60
Detalles de conexión 185
Detalles de conexiones de datos en red 185
Presentaciones multimedia 91
Videoclips 68
Consulte *Archivos multimedia*
Vincular, explicación de glosario 179

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.